

Gavroche

N° 163 - Mai 2008 - 80 B

www.gavroche-thailande.com

Thailande
Dr Sumet

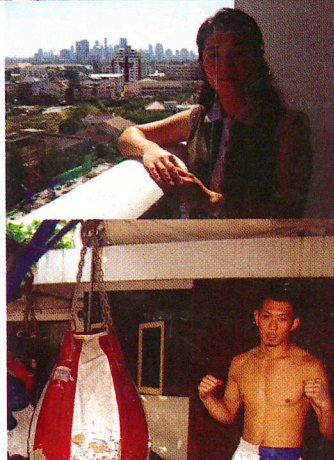
Tantivejkul :

une vie au service
du Roi

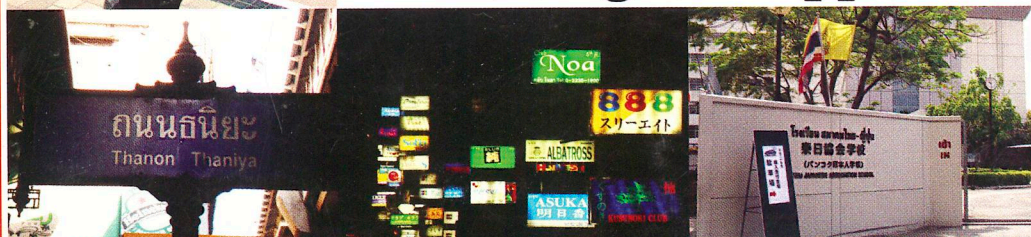


TOKYOK

le Bangkok nippon



De Shibuya à
Thaniya, histoire
d'une communauté
qui compte



Le magazine des pays du sourire - Thaïlande - Laos / Cambodge / Birmanie / Vietnam

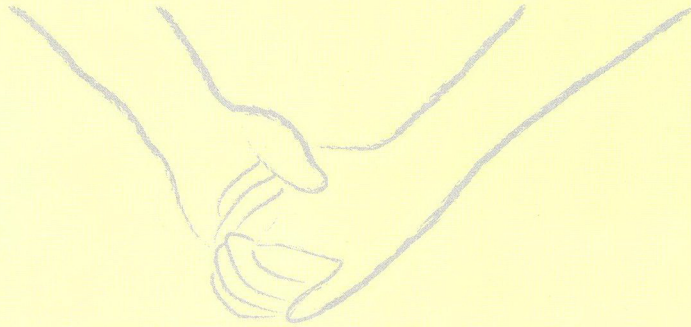


Laos
Vientiane ou la douceur de vivre !



Cancer Support Group

Groupe de soutien en anglais pour les patients atteints d'un cancer.



Personne ne devrait être seul face à la maladie.

Notre groupe de soutien pour les malades du cancer offre un cadre chaleureux où les patients peuvent exprimer librement leurs sentiments et partager leurs expériences.

Les malades du cancer ont souvent des difficultés à trouver un lieu d'écoute où ils peuvent être compris et discuter sans contrarier ou blesser leurs proches.

Que le cancer vienne d'être diagnostiqué ou en cours de traitement, ils ont besoin de réponses adaptées à leurs problèmes.

Les personnes qui ont eu un cancer sont souvent les plus à même d'apporter leurs conseils et leur aide, basés sur leur propre expérience : Qu'est-ce qui a marché ou pas? Comment s'en sont-elles sorties ?

Les réunions ont lieu tous les jeudis de 10h30 à midi dans notre salle de conférence et sont gratuites pour tous nos patients.

Pour s'assurer d'un suivi efficace, le nombre de participants est limité à quinze pour deux conseillers.

Pour plus d'informations, contactez notre conseiller au 081 809 7672



Internationally accredited since 2002,
the first JCI hospital in Asia.

www.bumrungrad.com 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110, Thailand. Tel: +66 (0) 2667 1000



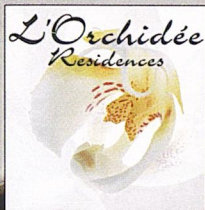
Bumrungrad
International

IMAGINEZ...

LA MER,
SON MURMURE,
SA BRISÉ,
SON ATMOSPHÈRE...

Villa Phala A5

PARFAIT DÉPAYSEMENT : RELAXATION, CALME ET CONFORT EN TOUTE SÉRÉNITÉ



Le Meilleur pour des
Vacances Exceptionnelles



Villa Miltonia K12



Villa Phala A5

L'Orchidée Residences, Phuket, Thaïlande.
Vue panoramique totalement dégagée sur l'ensemble
de la baie de Patong et ses fabuleux couchers de soleil.

• Villas avec piscine de 2 à 5 chambres • Piscine commune, Salle de sport, Sauna...

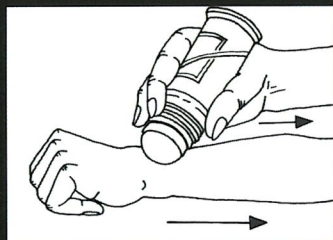
Location par agents à partir de
300 US \$ / jour selon les saisons,
Liste des agents disponibles: info@endless-villas.com

www.endless-villas.com

YOUR BODY-GUARD

against Malaria, Dengue Fever,
Encephalitis, etc.

- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll on bottle
- Non polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets,
drugstores and in your hotel.



Imported from Belgium by:
All Plants International Ltd.
Tel: 02-203-0816, 02-203-0817
Fax: 02-203-0815, 02-319-3549

Aux Saveurs

Cuisine méditerranéenne

Ouvert 7j/7
de 11h30
à 22h30

Menu Déjeuner >> 390 B

Menu Dîner >> 690 B

[Toutes Taxes Comprises]

Spécialités méditerranéennes :

*Terrine de Foie Gras de Canard,
Soupe au Pistou, Carpaccio,
Paëlla, Couscous, Coq Au Vin,
Pot au Feu, Bouillabaisse,
Magret de Canard, Gratin de la Mer,
Tarte Tatin, Profiteroles au Chocolat...*



138/1 Soi Thonglor (Sukhumvit 55) Soi 11,
Bangkok, 10110, Thailand. Tel : 02-381-2882

Coupon 10% Discount *Sauf sur les menus

Une
Totale Synergie
avec nos clients



SANTA FE
RELOCATION SERVICES

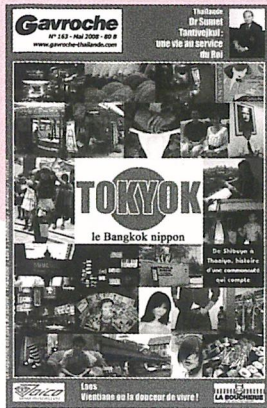
Connected to our Customers

VOTRE CONTACT FRANCOPHONE

FREDERIC : 086 059 3719

www.santaferelo.com

Sommaire



Gavroche
n°163
Mai 2008

A LA UNE

Tokyok, le Bangkok nippon

Les Japonais représentent aujourd'hui la première communauté étrangère légalement établie en Thaïlande. Parfaitement intégrée, elle fonctionne cependant avec ses propres codes, ses modèles sociaux et une identité culturelle forte. Loin de l'agitation de Tokyo, les japonais semblent apprécier le rythme de vie thaïlandais. Visite dans le "Petit Japon" de Bangkok.

38

Rebond !

Pour en finir avec le miracle chinois

Les appels au boycottage des Jeux olympiques de Pékin cachent-ils autre chose que la défense des droits de l'Homme? La Chine conquérante serait-elle devenue, par ses méthodes et ses succès économiques, insupportable à la communauté internationale? La question mérite d'être posée.

37

FARANG ACTU

- 5 Editorial : la flamme de la liberté
- 9 Trois questions à Stéphane Négrin, attaché culturel de l'ambassade de France
- 10 Question du mois : Arrestation, comment réagir ?
- 11 Portrait du mois : Eric Hupel, le coiffeur des stars
- 12 En France... Une chronique de Mémilmontant
- 15 Santé : Surveillez votre thyroïde !
- 16 Chronique de derrière les barreaux
- 17 Chronique immo : Vendre votre bien immobilier, c'est facile!

LE VILLAGE

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Bangkok | Phuket |
| 21 Actu de l'Alliance Française | 24 <i>Muay thai</i> : Montez sur le ring ! |
| 22 Sea, music and sun à Hua Hin | Koh Samui |
| Chiang Mai | 27 Koh Tao : zoom sur l'île de la tortue. |
| 23 Pour l'amour des livres | |

CULTURE & SOCIÉTÉ

- | | |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Histoire | Nouvelles du front |
| 29 Simon de la Loubère : "Du Royaume de Siam" | 34 Cocktail mortel |
| Portrait | Rebond ! |
| 30 Manit Sriwanichpoom, les photographies du changement social | 37 Pour en finir avec le miracle chinois |
| Les écrivains de l'Indochine | A la Une |
| 31 Graham Greene, un Américain bien tranquille. | 38 Tokyok : le Bangkok nippon. |
| Thaïlande | Laos |
| 32 "Une vie au service du Roi". Interview du docteur Sumet Tantivejkul | 50 Vientiane ou la douceur de vivre ! |
| | Asie du Sud-Est |
| | 53 Des idées pour s'évader |

- 54 Dernière minute
- 57 Les petites annonces
- 59 Guide Pratique

Société

"Une vie au service du Roi"

32

Depuis 27 ans, le docteur Sumet Tantivejkul travaille aux côtés de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej, à l'Office de coordination des projets de développement royaux. Il raconte, dans cette interview accordée à *Gavroche*, les grands axes des projets royaux depuis 1981 et ses relations privilégiées avec le souverain.

La flamme de la liberté

En attribuant les Jeux à Pékin, en espérant que les valeurs universelles de tolérance et d'amitié entre les peuples véhiculées par l'esprit olympique allaient apporter, au mieux, un souffle de démocratie en Chine ou, au pire, être laissées en marge de la politique, le Comité International Olympique a fait preuve d'une dangereuse naïveté.

A moins qu'il n'ait voulu dévoiler ce qu'aucun Etat n'ose plus regarder : le vrai visage d'un régime totalitaire qui emprisonne et torture des milliers de dissidents et qui réprime dans le sang toute velléité démocratique? Le visage d'une dictature qui se fout des droits de l'Homme? Alors il ne pouvait pas mieux s'y prendre. Muet depuis les événements à Lhassa, il lui serait malvenu de reprocher aux moines tibétains d'avoir "pris en otage" leurs Jeux Olympiques.

«Notre pays est occupé. Notre culture, notre religion sont sur le point de disparaître. Aidez-nous!». Le message de détresse envoyé par le peuple tibétain au monde entier a provoqué, comme il fallait s'y attendre, une riposte terrible: plus d'une centaine de morts probablement et des milliers jetés en prison. Comme leurs copains généraux birmans avant elles, les autorités chinoises, prises à défaut par la rapidité avec laquelle les images des émeutes se sont propagées, ont vite bouclé la région pour pouvoir mater la rébellion -

«JO ou pas, le Tibet est une province chinoise et le dalai-lama un voyou.» Ceux qui ont osé critiquer cette position - les Français, Dieu merci!, en font partie - pourraient le regretter. S'immiscer dans les affai-

res intérieures de la Chine, même à reculons, c'est risquer de se voir fermer les portes d'un gigantesque eldorado en train de mettre l'économie mondiale à ses pieds. Les enjeux sont énormes. Trop peut-être pour des pays dans la croissance est à l'agonie. A moins que la Chine ait franchi la ligne rouge, comme le suggère Richard Werly dans sa chronique «Rebond» (page 37)?

Après le passage mouvementé de la flamme olympique à Paris et les manifestations qui ont suivi en Chine, orchestrées contre les intérêts français, Sarkozy va-t-il devoir présenter, au nom de l'amitié franco-chinoise, ses plus plates excuses au grand dragon? C'est à craindre. Les deux pointures - dont Raffarin - envoyées d'urgence par le Président français pour tenter de calmer la colère des Chinois, n'y ont pas été pour réitérer «une demande d'ouverture d'un dialogue

avec le *dalai-lama*». D'autant que L'Union européenne, divisée comme jamais, ne soutiendra pas la France d'une seule voix. La politique - et le sport - sont passés depuis bien longtemps au service des enjeux économiques. Or la Chine détient aujourd'hui la clé de la salle des coffres.

Après la leçon de Pékin, les Jeux Olympiques ne seront plus jamais comme avant. Les valeurs qu'ils véhiculent ne trouvent plus leur place dans la marche de ce monde. Ils auront pourtant contribué - et n'est-ce pas là l'essentiel? - à ce que la «flamme de la liberté» qui s'est allumée à Lhassa et qui parcourt aujourd'hui le monde - ironiquement sous bonne escorte chinoise - ne s'éteigne, elle, jamais.

PHILIPPE PLÉNACOSTE

« JO ou pas, le Tibet est une province chinoise et le dalai-lama un voyou »

GAVROCHE

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Treizième année.

Edité par Ph & Ph Co., Ltd., 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand.

Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 60
Fax 02 678 02 30

Email gavroche@loxinfo.co.th

Distribution: Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Koh Phang Gan, Koh Tao, Vientiane, Luang Prabang (Laos), Phnom Penh, Siem Reap (Cambodge), Rangoun (Birmanie) et sur abonnement.

Prix de vente: 80 bahts.

Tirage: 10,000 ex

PORTAIL INTERNET

www.gavroche-thailande.com

WEBMASTER

Nextframe (postmaster@gavroche-thailande.com)

ABONNEMENT

abonnement en ligne ou coupon à télécharger sur www.gavroche-thailande.com

DIRECTION ADMINISTRATIVE :

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)

REDACTRICE EN CHEF ADJOINTE

Marie Normand (gavroche@loxinfo.co.th)

JOURNALISTES / REPORTERS

Malto C., Audrey Bastide, Nina Martin

DIRECTRICE COMMERCIALE

Elodie Monnot (gavroche@loxinfo.co.th)

MAQUETTE, DESIGN

Fabien Poux
iSi (www.isi-asia.net)

ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ

Kannika (Aoom) Chaipanthi (gavroche@loxinfo.co.th)

SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Wiparat (Jaew) Jaila (gavroche@loxinfo.co.th)

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Henri Pompidor (culture)
François Doré (chroniqueur littéraire)
Olivier Jeandel (chroniqueur littéraire)
Xavier Galland (histoire)
Cyrille Hareux (chronique immobilière)
Fred Salmon (chroniqueur, France)
Richard Werly (chroniqueur, Asie)
Pascal P. (chronique prison)
Martine Helen (Chiang Mai)
Thierry Herremans (Koh Samui)
Caroline Laleta-Ballini (Phuket)
Raymond Vergé (Pattaya, société)
Oliviers Donnars (Vietnam)
Frédéric Amat (Cambodge)
François Tourane (correcteur)
Aurélien Barbin (lepetitjournal.com/bangkok)
Emmanuelle Michel (société)
Contribution spéciale: Arnaud Leveau
Couverture: Fabien Poux

DISTRIBUTION (BANGKOK)

Nipon (Daeng) Wongsiri

DISTRIBUTION (REGIONS)

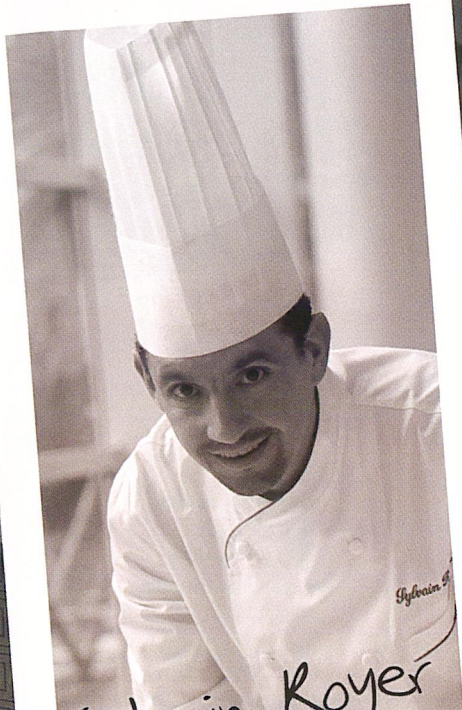
CHIANG MAI, CHIANG RAI: Martine LN, tél 081 594 92 86 (martine@loxinfo.co.th)
PATTAYA: Raymond Vergé, tél 089 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th)
PHUKET: Caroline Laleta-Ballini, tél 086 9504961 (noowap@yahoo.fr)
KOH SAMUI: Thierry Herremans, tél : 084 62 86 870 (bluelotus_th@yahoo.fr)
HUA HIN: René Paul Marugg, tél 081 007 5539 (rmarugg@csloxinfo.com)
SIEM REAP, PHNOM PENH: Frédéric Amat, tél (012) 804 303 (facg@online.com.kh)
VIENTIANE: Guillaume Lehégarat (glehegarat@gmail.com)

IMPRIME A BANGKOK PAR :

Fullpoint Co., Ltd

Bons plans, pages jaunes, petites annonces, événements... c'est sûr : www.gavroche-thailande.com

Mai 2008



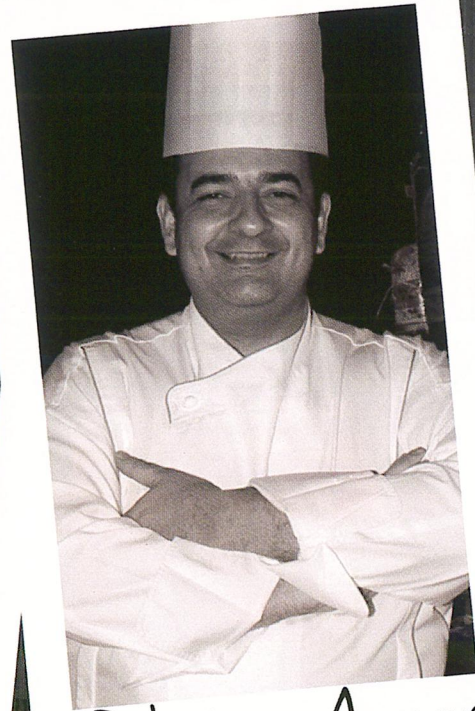
Sylvain Royer

Une étoile Michelin
Dégustez la traditionnelle cuisine
de la région champenoise



Manuel Martinez

3 étoiles Michelin
Propriétaire d'un deux étoiles Michelin
Meilleur Ouvrier de France en 1986
Savourez la meilleure cuisine de Paris



Fabrice Amar

Une étoile Michelin
Appréciez les goûts et saveurs
de la cuisine Provençale

Le mois gastronomique @ **Déjà Vu** the restaurant

Un cadre digne des meilleurs restaurants parisiens

Une cuisine au niveau des 3 étoiles Michelin mondiaux

3 maîtres cuisiniers, 3 savoir-faire

Une prestation de qualité pour un prix jamais vu!

Menu à 1,200 BHT net (1 entrée, 1 plat, 1 dessert)

Réservations: 081 848 5763 (Marc)

Déjà Vu est ouvert tous les soirs de 7 p.m. à 11 p.m. Fermé le lundi

PULLMAN BANGKOK KING POWER

8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
djh@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com



crêpes
brunch
couscous
tajines
tapas
mezze
salades
sofas
jardin
fleurs
musique
livres
magazines

« CRÊPES & CO. EST ENTRÉ DANS LE CERCLE TRÈS FERMÉ DES RESTAURANTS INCONTOURNABLES DE LA CAPITALE THAÏLANDAISE »

GAVROCHE MAI 2004

RECOMMANDÉ COMME UN DES DEUX
« MEILLEURS RESTAURANTS POUR L'AMBIANCE ET LA CUISINE »

LONELY PLANET THAÏLANDE 2006

PROMOTION TAPAS JUSQU'À JUILLET

18 Sukhumvit Soi 12
Tél: (02)6533990, (02)6533991
www.crepes.co.th
Tous les jours de 09:00 à Minuit



est. 1996

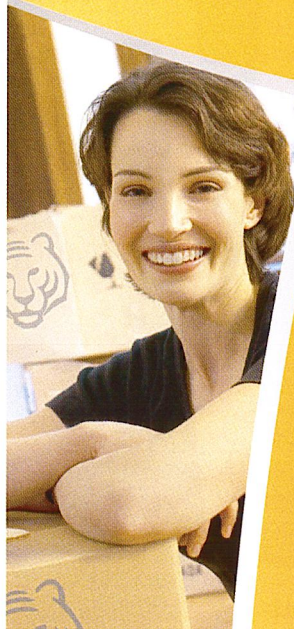
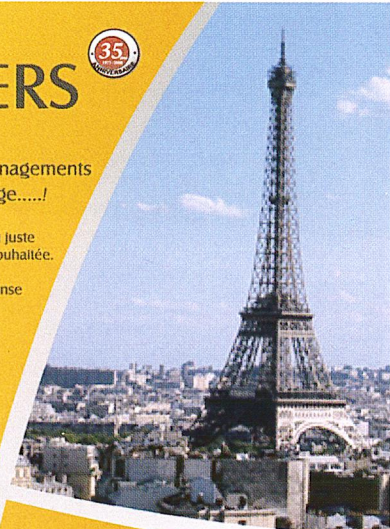
ASIAN TIGERS



35 ans d'expérience dans les déménagements Internationaux et sans doute d'avantage.....!

Que vous déménagiez à l'autre bout du monde ou juste au coin de la rue, vous recevrez toute l'attention souhaitée.

Asian Tigers Transpo vous offrira la meilleure réponse à vos besoins.



ASIAN TIGERS TRANSPO



Move management specialists

Votre contact David De Vos

Tél : +66 2 687 7894

Fax : +66 2 687 7999

Mobile : +66 81551 0455

d.devos@asiantigers-thailand.com

www.asiantigers-thailand.com

- > Cambodge
- > Chine
- > Corée du Sud
- > Hong Kong
- > Indonésie
- > Japon
- > Laos
- > Malaisie
- > Philippines
- > Singapour
- > Taiwan
- > Thaïlande
- > Vietnam

Move management | Home Search | Immigration | Property Services



GOLDEN TORTOISE
Art oriental & mobilier

100 Sukhumvit soi 49. Tel: 02 662-5600
tortue@csloxinfo.com.
www.antikasia.com

Trois questions à

Stéphane Négrin

Attaché culturel de l'ambassade de France



Le festival culturel français "La Fête" célèbre cette année, du 2 au 27 juin, son cinquième anniversaire. Il reste fidèle à son credo : pluridisciplinarité et renforcement des échanges culturels entre la Thaïlande et la France. Stéphane Négrin dévoile pour *Gavroche* les coulisses de l'édition 2008.

Gavroche : Quel est le menu des festivités de juin prochain ?

Stéphane Négrin : Cette année encore, le festival réunira des artistes français et thaïlandais qui font l'actualité. Le grand concert d'ouverture du *Bangkok Symphony Orchestra*, conduit par le français Michaël Cousteau, incarmera la coopération entre nos deux pays. Des rencontres se feront aussi dans d'autres domaines comme la danse Hip-hop, au théâtre Patravadi. Le public pourra découvrir des artistes inspirés par la *capoeira* brésilienne, la danse africaine... «La Fête» proposera également un incroyable spectacle de nouveau cirque au théâtre Aksara, et comme chaque année d'excellents DJ français au Bed Supperclub. La Fête de la Musique sera ouverte aux musiciens amateurs et se terminera par un grand concert gratuit sur l'esplanade extérieure du Central World. Enfin, en guise de bouquet final, la célèbre compagnie Montalvo-Hervieu viendra présenter son ballet «La Bossa Fataka de Rameau» au Thailand Cultural Center. Un

spectacle à voir en famille !

Les arts visuels ne seront pas en reste. Aux côtés du festival du film français, plusieurs expositions créent l'évènement...

Pour la quatrième édition du *Mois de la photographie*, nous voulions réunir des artistes occidentaux et thaïlandais autour d'un projet commun. L'exposition "Face à Faces", qui sera présentée à la Silom Galleria, permettra de voir comment des artistes de cultures différentes traitent d'un même sujet: le portrait et l'autoportrait. La sélection occidentale sera assurée par la commissaire Isabelle de Montfumat, tandis que les artistes thaïlandais seront sélectionnés par le célèbre photographe Manit Sriwanichapoom (voir portrait page 30), également commissaire général du *Mois de la photographie*. A la Queen's Gallery, nous présenterons une rétrospective de l'histoire de la

photographie française. L'occasion de rappeler que la photographie a été inventée en France et de présenter cent photos qui ont marqué l'histoire mondiale de l'art. Mais le grand rendez-vous populaire de "La Fête" aura lieu devant Zen Department Store, avec l'extraordinaire exposition «La Terre vue du

ciel» de Yann Arthus-Bertrand, comme au jardin du Luxembourg il y a 8 ans! Zen nous a contactés pour que l'exposition soit intégrée à La

Fête. C'est une démarche intéressante car elle renforce le caractère franco-thai de notre festival. C'est le type de coopération que nous souhaitons développer dans les années qui viennent. Le budget global du festival est pour 2008 d'environ un million d'euros, dont 80% de sponsoring. C'est grâce à nos partenaires et à nos sponsors que La Fête se place aujourd'hui parmi les grands festivals de la région.

« Tout le monde a envie que La Fête continue ! »

Il s'agit de la première édition de La Fête sans son initiateur, l'ancien ambassadeur de France en Thaïlande, Laurent Aublin. C'est un défi à relever ?

Certains le pensaient au début. Mais l'ambassadeur actuel, Laurent Bili, qui a succédé à Laurent Aublin, a tout de suite exprimé son désir de continuer l'aventure. L'évènement est tellement bien ancré dans le paysage culturel aujourd'hui que nous recevons beaucoup de monde en l'arrêtant. D'une part parce que la manifestation valorise les échanges culturels entre nos deux pays et offre des spectacles inédits en Thaïlande. D'autre part parce qu'elle témoigne de la vitalité culturelle de la France et constitue un vecteur de promotion de notre créativité. La Fête a rassemblé quarante mille personnes environ en 2007, ce qui va bien au-delà de la communauté expatriée. Nous espérons faire mieux cette année. Qu'on se le dise, nos deux pays aiment faire "la fête"!

PROPOS RECUEILLIS PAR
MARIE NORMAND

Un cartoon de Stephff pour 500 bahts !

ZIDANE 1-0 ZIDANE



Le dessinateur de presse Stephff, connu pour publier ses dessins incisifs dans plusieurs dizaines de titres internationaux, parmi lesquels le quotidien thaïlandais *The Nation*, met en vente des dessins originaux pour la modique somme de 500 bahts. L'argent récolté servira à alimenter un fonds de solidarité, créé pour aider un collègue en difficulté.
www.2bangkok.com/08/stephff/stephff.shtml
Contact: stephff@loxinfo.co.th

Pour la bonne cause...

L'Accueil francophone de Bangkok organise une vente de linge de maison, linge de lit, de vêtements pour enfants et de nombreux accessoires. Le profit des ventes sera reversé aux sœurs du Bon Pasteur de Nong Kai, pour financer des centres offrant un emploi aux jeunes femmes dans le besoin.
Mercredi 14 mai, de 9h à 13h: chez Patricia Tardy, 4/5 Soi Pattanasin, Nanglich soi 2, imm. Ban Koon, apt. n°4.
Mercredi 21 mai, de 9h à 13h: chez Nathalie Saulnier, Sukhumvit soi 67, Billage Baan Sansiri, Soi 9 maison n°57.

La question du mois

Arrestation: comment réagir ?

Quels sont vos droits avant, pendant et après le passage devant un tribunal ? Qui prévenir et quand ? Le point sur les procédures avec les conseils de l'avocat Suthilert Chandra-Angsu, du cabinet Litem Law Office.

PAR MARIE NORMAND

Quels sont mes droits après l'arrestation ?

Votre passeport est saisi. Vous avez le droit de téléphoner à vos proches en Thaïlande et de contacter votre ambassade. Vous pouvez aussi demander l'assistance d'un avocat. Si la police manque à ces droits, il s'agit d'un vice de procédure qui pourra permettre à l'avocat d'annuler l'ensemble de l'enquête judiciaire. Pour recevoir votre déclaration, un interprète, généralement anglophone, sera commis d'office. Vous avez le droit de faire venir, à vos frais, un second interprète pour faciliter l'énoncé de votre déclaration. Vous avez aussi le droit de garder le silence.

Combien de temps peuvent durer la garde à vue et la détention provisoire ?

La période de garde à vue est variable selon le type de délit ou de crime. Pour un délit - la peine prévue par la loi ne dépasse pas un mois - la police n'a le droit de vous demander que votre nom et votre adresse. Pour un crime, la police peut vous garder à vue pendant 48 heures maximum. C'est ensuite au pouvoir judiciaire de décider d'une détention provisoire. Celle-ci peut s'étendre de 7 à 84 jours, selon la nature du crime. Le renouvellement s'effectue par tranches de 12 jours. En revanche, si vous avez obtenu une mise en liberté dans les 48 heures suivant l'arrestation, ce pouvoir judiciaire concernant les

périodes de détention n'est pas applicable. En général, le policier a six mois pour faire son enquête.

Quel est le montant d'une demande de liberté sous caution ?

Il est fixé selon un barème détaillé et dépend de la nature précise du crime. Les étrangers ne doivent pas, en général, avancer les mêmes sommes que les Thaïlandais. C'est une précaution, car ils ne sont pas toujours domiciliés dans le royaume. Demander à payer moins cher car vous êtes résident en Thaïlande ne fera qu'alourdir la procédure... sans garantie de succès. Si la demande de mise en liberté est autorisée par le tribunal, le bureau de l'Immigration bloque votre sortie du territoire.

J'ai écopé d'une peine avec sursis. Que faire ensuite ?

D'abord, récupérer votre passeport, votre caution et demander une photocopie du jugement en deux exemplaires. L'un devra être transmis au commissariat chargé de l'enquête. L'autre vous servira devant les bureaux de l'immigration. Vous devez obligatoirement rentrer en France - seuls les billets d'avion pour un vol direct sont autorisés. Attention, certaines compagnies, comme Emirates ou British Airways, peuvent refuser de vous prendre à bord.

Que peut faire l'ambassade ? Elle peut faire savoir aux auto-

rités locales que vous êtes sous la protection consulaire de la France et s'enquérir du motif de votre arrestation. Avec votre accord, elle peut prévenir votre famille et également solliciter les autorisations nécessaires pour pouvoir vous rendre visite. Elle s'assurera aussi de vos conditions de détention et du respect des lois locales. Enfin, l'ambassade vous proposera le choix d'un avocat qui vous défendra, ses honoraires restant à votre charge. Elle ne peut, en revanche, intervenir dans le cours de la justice pour obtenir votre libération, ni régler une amende.

Les conseils de l'avocat :

- Contactez votre ambassade au plus tôt et gardez le silence jusqu'à l'arrivée de votre avocat, qui pourra s'assurer que votre témoignage est fondé et crédible.
- Demandez une liberté provisoire sous caution auprès du policier en charge, même sans votre avocat. La procédure est plus simple et plus rapide qu'après passage devant le tribunal.
- Si vous vous sentez victime d'une injustice, mémorisez toutes les choses pouvant faciliter le travail de l'avocat (témoins oculaires, plaques d'immatriculation...).
- En cas d'accident de voiture, si vous n'êtes pas en faute, contactez vous-même la police au plus tôt. C'est un élément positif qui jouera en votre faveur.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Mékong, mythique et... malmené

Les mesures concernant la longueur du fleuve Mékong varient de 4300 à 4900 kilomètres. Cette approximation est due aux difficultés à localiser sa source exacte, dans une région difficile d'accès. Alimenté par différents petits affluents, le fleuve se forme en Chine, dans la province de Qinghai, à la frontière nord-est du Tibet. Déjà, sur les hauts plateaux enneigés, les populations locales lui vouent un culte et le considèrent comme «*le sang qui coule dans leurs veines*».

Il est vrai qu'il fait vivre près de 100 millions de personnes le long de ses rives. Car après avoir traversé la province du Yunnan, il sert de frontière, sur 200 kilomètres, entre la Birmanie et le Laos où il fait une longue incursion en reliant Luang Prabang à Vientiane. Il prend ensuite la tangente dans le Triangle d'Or, puis sépare le Laos et la Thaïlande sur 900 kilomètres, fait une nouvelle incursion dans le Sud du Laos (Paksé, Champassak...) et continue sa course au Cambodge en arrosant Phnom Penh, avant d'ouvrir les bras au Vietnam pour plonger dans la mer de Chine. Là-bas, on l'appelle *Sông Cửu Long*, la rivière des neuf dragons, du fait de ses neuf estuaires.

Au départ, pour les Tibétains, c'est le *Dza-chu* (eau de roche); pour les Yunnanais, le *Lancang Jiang* (la rivière turbulente); en birman, thaï, lao et khmer (quatre langues sanskritisées), c'est le Mékong ou *Mae-Khongkha*. Car c'est bien le Gange (*Ma-Ganga*, pour les hindous) qui lui a donné son nom, par transposition géographique et correspondance phonético-mythologique.

Or, malgré cette protection divine, il subit les conséquences de l'activité humaine: sans parler des dauphins ou des crocodiles, de nombreuses espèces de poissons sont en train de disparaître à cause des barrages, de la surpêche et de la pollution...

On n'arrête pas le progrès !

RAYMOND VERGÉ

Portrait du mois

Eric Hupel

Le coiffeur des stars

En seulement six ans à Bangkok, Eric Hupel s'est fait un nom dans l'un des plus prestigieux salons de coiffure de la capitale. Avec un poil d'audace et un zeste de chance, il est devenu l'un des coiffeurs favoris de l'élite thaïlandaise.

« J'ai une chance inouïe. » C'est par ces mots qu'Eric Hupel résume son parcours en Thaïlande. Avant de venir s'installer au pays du sourire, Eric coiffait dans le célèbre institut de beauté de Jean-François Lazartigue, situé Faubourg St-Honoré à Paris, et s'occupait déjà d'une clientèle un peu « huppée ». Mais cela n'a pas toujours été le cas comme en témoigne ces années passées dans le salon de coiffure d'un supermarché. Il ne s'en cache pas, le revendique même: « J'ai travaillé avec la même passion pour toutes les classes sociales. Petits et grands salons, centres commerciaux ou beaux quartiers, c'est le même métier et la même envie de développer la coiffure. »

Diplômé de l'école Darvoy, l'une des plus prestigieuses écoles de coiffure de Paris, il tente d'abord sa chance à New York. Le projet ne se concrétise pas mais cela ne décourage pas l'audacieux coiffeur. En 1998, il entre chez Lazartigue et c'est précisément dans ce salon qu'il fera la rencontre de celle qui lui

offrira l'opportunité de s'expatrier.

Nunthenee Tanner est la propriétaire de plusieurs grandes marques de luxe en Thaïlande. Elle dirige entre autres *Fashion British*, qui représente en Thaïlande les marques Burberry, Prada, Escada, La Perla... mais aussi des enseignes françaises comme l'Occitane. Cette grande dame lui propose de venir travailler dans ses salons, en Thaïlande. « Dans un premier temps, j'ai refusé, explique-t-il.

Je ne me sentais pas de partir vivre à Bangkok. Je ne parlais ni anglais ni thaï et cela me semblait compliqué. Et puis mon travail me plaisait à Paris ». Lorsqu'un an plus tard Mme Tanner le recontacte, il décide pourtant de faire le grand saut « Je me suis donné trois mois pour voir si ça me plaisait et vous

voyez, je suis toujours là! »

Le coup de foudre professionnel fut donc pour Eric suivi d'un vrai coup de foudre pour ce pays: « J'ai tout de suite été frappé par l'accueil incroyable qui m'a été réservé, la gentillesse des gens et leur simplicité. J'ai également eu une chance inouïe d'avoir rencontré Mme Tanner car elle a une grande notoriété ici et ses salons, très réputés, sont fréquentés par la haute société.

« A Bangkok, si vous n'avez pas de connections, vous ne pouvez aller nulle part »

A Bangkok, si vous n'avez pas de connections, vous ne pouvez aller nulle part ». Il avoue, avec discrétion, avoir parmi sa clientèle beaucoup de politicien(nes), des personnalités de la télévision, du cinéma, mais aussi des membres de la haute société et quelques starlettes que l'on retrouve

dans tous les magazines thaïlandais. « J'ai notamment comme cliente Nathalie Glebova, Miss Univers 2005, mais aussi la reine du Bhoutan et ses filles, et même une princesse de la famille royale de Thaïlande ». Il se dit à l'aise dans ce milieu. « En Thaïlande, il n'y a pas de snobisme, les gens restent plutôt simples, à notre portée, contrairement à la clientèle que je pouvais avoir à Paris. C'est un milieu évidemment un peu superficiel mais qui reste étonnamment très sain. »

Le pouvoir de séduction de Bangkok n'a pas épargné Eric Hupel. Quand on lui demande s'il pense un jour rentrer à Paris, il répond d'un sourire: « Travailler ici est pour moi une source d'épanouissement personnel et professionnel. J'aime cet art de vivre à l'asiatique, paisible, et je suis attaché à l'âme de cette ville incroyable. Je ne sais pas combien de temps je vais rester; pour l'instant je ne me pose pas la question... »

AUDREY BASTIDE

Sud Thaïlande

Deux nouveaux consuls

Les îles de Phuket et Samui ont chacune reçu un consul de France honoraire pour Songkran! Jean-Christophe Lamy officiera à Koh Samui dès le mois de mai. Hôtelier, il est installé sur l'île depuis six ans. A Phuket, Lucien Rodriguez est juriste de formation. Il réside sur la perle d'Andaman depuis 12 ans.

Concours

National Wind & Brass Contest 2008

Le D&M Music Studio et le jury de l'Indiana State University se mettent à la chasse aux nouveaux talents de la musique. Le concours, qui a lieu du 1^{er} au 4 juillet à Bangkok, est ouvert aux joueurs d'instruments à vent dans les catégories senior (moins de 24 ans) et junior (moins de 17 ans). Les candidatures sont recevables jusqu'au 31 mai.

Contact: Mongkol Chayasirisobhon dm-music-studio@yahoo.com, www.dmmusic.org

Les bons plans du P'tit journal

Déménager ? Oui mais ... bien !

D'avril à septembre, c'est la pleine saison des déménagements internationaux. Nombres de familles d'expatriés doivent faire appel à des professionnels plusieurs mois avant leur départ. Check-list des choses à ne pas oublier.

«**C**hérie on n'a rien oublié?» Cette question semble familière et pour cause, on se la pose avant chaque grand départ. Les déménagements sont souvent synonymes de stress. «On s'occupe de tout, de A à Z», rassure David De Vos, responsable commercial chez Asian Tigers. Néanmoins, tous les déménageurs sont unanimes, la clef d'un déménagement réussi est l'anticipation. Il faut prévoir son déménagement au minimum un mois à l'avance, les entreprises de transports internationaux étant très sollicitées, mai aussi parce qu'un travail de listing en amont est indispensable.

Première étape, les particuliers doivent répertorier eux-mêmes

tous les effets à emporter afin de calculer le volume (par bateau) ou le poids (par avion) du fret. C'est une démarche importante qui permettra aux professionnels de déterminer le prix du déménagement. Elle servira aussi pour les assurances si des objets sont perdus ou endommagés.

Deux jours seront nécessaires au transporteur pour tout mettre en carton au domicile du particulier. Ensuite, il faut compter environ six semaines pour un transport par bateau de l'Europe vers l'Asie, contre seulement dix à douze jours en avion.

Un déménagement nécessite

aussi une préparation administrative. Certains pays musulmans par exemple interdisent strictement l'importation d'alcool ou encore d'armes à feu. «Nous avons des responsabilités dans chaque pays qui nous indiquent avant même de faire un devis, les législations sur place», explique

B e n j a m i n

Conrazier d'AGS Four Winds. Depuis la Thaïlande, aucune tête de Bouddha ne peut quitter le pays. Les statuettes devront quant à elle être présentées au ministère de la Culture pour identification et certification.

Cas extrême: l'Australie. Les autorités sanitaires obligent tout

nouvel arrivant à prendre des mesures hygiéniques draconiennes. «Il faut désinfecter chaussures, pneus de vélo et même club de golf, afin de ne transporter aucun parasite», indique Christophe Boutin. Le transport d'animaux est lui aussi très réglementé. Des tests sanitaires, voire une quarantaine seront demandés. Mais pas de panique, les entreprises de déménagement anticipent et accompagnent les expatriés dans toutes ces démarches. Elles peuvent aussi accomplir des petits miracles. «Une fois, un client m'a même demandé de lui ramener un tuk-tuk en France, et bien on l'a fait!», s'amuse Christophe Boutin.

AURÉLIEN BARBIN

www.lepetitjournal.com/bangkok



Ramener un tuk-tuk: c'est possible !

Une frégate française amarrée à Bangkok

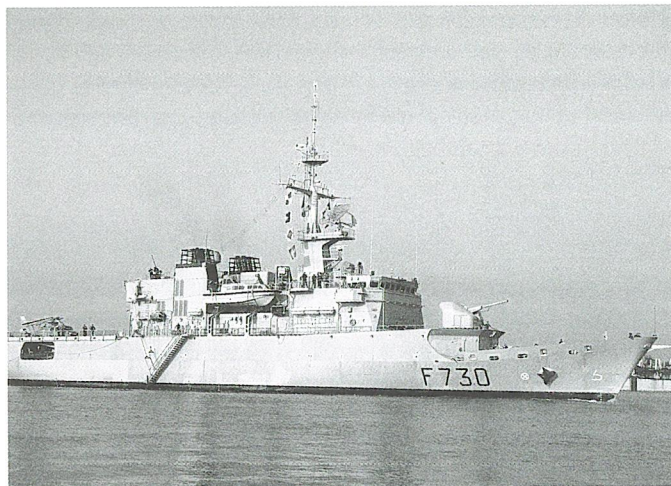
Prototype d'une série de six frégates commandées en 1989, le Floréal a fait escale à Bangkok du 16 au 20 avril derniers, dans le cadre de sa mission *Alindien 2008*. L'impressionnant navire français, basé à Ports-des-Galets, sur l'île de la Réunion, a été conçu par les célèbres Chantiers de l'Atlantique, à Saint-Nazaire.

Comme toutes les autres frégates de surveillance, le navire de 93,5 mètres de long porte le nom d'un mois du calendrier républicain en vigueur de 1793 à 1805 - floréal signifiant fleurs.

La mission du Floréal et de son équipage de 92 marins ? Contrôler les espaces maritimes éloignés de la métropole, sur lesquels la France étend sa souveraineté ou

dans lesquels le pays a des intérêts. La frégate a la capacité de surveiller, de s'opposer à un perturbateur, mais aussi de contrôler les pêches, d'apporter son assistance en haute

mer ou d'effectuer des opérations humanitaires. L'Océan Indien est sa zone d'action prioritaire.



N.M.

L'AGENDA DU FCCT

-The Cats of Mirikitani (projection). Le 6 mai à 20h.

150 bahts pour les non membres.

-4 months, 3 weeks and 2 days (film de Cristian Munjiu). Le 15 mai à 20h.

150 pour les non membres. Avec un verre de Merlot roumain disponible (50 bahts).

-Chak De! India (film de Shimit Amin). Le 29 mai à 20h. Avec un délicieux buffet indien préparé par le restaurant Indus et offert par l'ambassade d'Inde.

100 bahts pour les membres, 150 pour les non membres.

Foreign Correspondent Club of Thailand, The Penthouse, Maneeya Center, 18/5 Ploenchit Road, Bangkok
www.fccthai.com
Tél: 02 652 0580

RENAULT **eurodrive** 2008

VOITURE NEUVE RENAULT
ASSISTANCE 7J/7, 24H/24
ASSURANCE MULTIRISQUE SANS FRANCHISE
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ



TOUTE L'EUROPE À LA CARTE.

RENAULT EURODRIVE
(www.renault-eurodrive.com)

Pour plus d'informations, contactez :
Mme Salina SEMA • Tél. 089 936 7858,
Fax 02 933 7855; Mail: thairenault@yahoo.fr





EasyKart.net



Nouveau !

*Quad & Buggy...
...Jungle Adventure
2 Heures de pur Fun !*



Nouveau !

*Nouvelle piste outdoor
à Pattaya (2 pistes)
Situation : Bali Hai Pier
(au bout de Walking Street)
OUVERTURE MI MAI 08*



Group EasyKart.net

Karts adultes / Enfants
Quad / Buggy "Jungle Tour"
Seminaires & incentives
Club Rotax
24 Heures de Thaïlande

www.easykart.net

Thai : 086 208 0880 info@easykart.net
Français : 089 158 1968 md@easykart.net

Pattaya Bali Hai Pier / Pattaya Bira Kart / Bangkok RCA Plaza



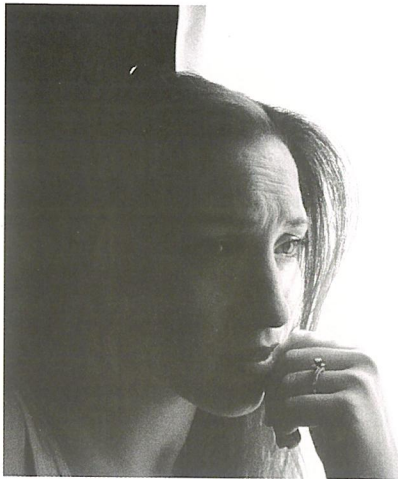
BNH SPINE CENTRE

- Le plus complet et perfectionné des CENTRES MEDICAUX consacrés à la colonne vertébrale en Thaïlande
- Une équipe d'éminents spécialistes
- Au sein d'un hôpital de classe internationale offrant l'excellence dans ses services

02-686-2700



Surveillez votre thyroïde !



De nombreuses personnes, en très grande majorité des femmes, souffrent, sans le savoir, de troubles thyroïdiens. Les symptômes sont si insidieux qu'il est facile de passer à côté. Quelques informations utiles peuvent vous aider à les déceler.

La thyroïde est une petite glande, en forme de papillon, constituée de deux lobes et située à la base du cou. Les hormones qu'elle secrète sont impliquées dans toutes les fonctions vitales. Leur champ d'action étant extrêmement vaste, tout déséquilibre aura une répercussion sur l'ensemble de l'organisme.

COMMENT FONCTIONNE-T-ELLE ?

La glande thyroïde fabrique ses hormones à partir de l'iode de notre alimentation. Ne pouvant être stockés par l'organisme en grande quantité, les apports journaliers doivent être respectés. Nos besoins en iode évoluent en fonction de l'âge et lors de situations particulières (grossesse, allaitement etc.).

LES MALADIES THYROÏDIENNES

Il en existe beaucoup. Certaines perturbent la fabrication des hormones, entraînant hypo- ou hyperthyroïdie, d'autres affectent la forme

de la glande (nodules, kystes, goitre) sans modifier forcément la sécrétion d'hormones.

HYPOTHYROÏDIE

L'hypothyroïdie est une production insuffisante d'hormones thyroïdiennes. Les symptômes suivants s'installent sur plusieurs années, on s'y habitue sans s'en rendre compte.

- Rythme cardiaque ralenti, faiblesse musculaire, fatigue constante d'installation progressive.
- Crampes, raideurs musculaires, frilosité, gain de poids (modeste) malgré un faible appétit.
- Gonflement, épaissement de la peau, constipation, cheveux, poils et ongles deviennent ternes, fins et cassants, peau pâle, sèche et froide
- Apparition d'un goitre (enflure à la base du cou).
- Voix plus grave et enrouée, menstruations irrégulières et plus abondantes, cholestérol sanguin augmenté.
- Facultés mentales ralenties, confusion, difficulté de concentration,

pertes de mémoire .

- Dépression à tendance paranoïaque, possible psychose organique.
- Aliénation mentale dans les cas graves extrêmes non traités.

HYPERTHYROÏDIE

L'hyperthyroïdie est une augmentation permanente de la sécrétion des hormones thyroïdiennes pouvant entraîner les symptômes suivants :

- Rythme cardiaque accéléré, faiblesse musculaire, amaigrissement rapide avec appétit normal ou augmenté, bouffées de chaleur, soif.
- Diarrhée, nausées, vomissements, peau chaude, moite, cheveux cassants, diminution ou arrêt des menstruations.
- Apparition d'un goitre à la base du cou, yeux saillants.
- Agitation, anxiété et insomnie, labilité émotionnelle, distractivité.
- Sensibilité excessive au bruit, tremblement, irritabilité, dépression.
- Accès graves de psychose, délire et fièvre (rare).
- D'apparition progressive, ressem-

blant à certaines maladies mentales graves, ces symptômes peuvent parfois entraîner un diagnostic erroné. Ils perturbent et inquiètent de nombreux patients et familles. Grâce à un diagnostic plus précoce, les troubles disparaissent généralement lors du traitement.

EXAMENS ET TRAITEMENTS

Afin de dépister les signes précoces d'un problème thyroïdien, signalez à votre médecin tout changement dans la forme de votre glande. Un dosage hormonal sanguin ainsi que d'autres examens complémentaires pourront être prescrits. Traitements médicamenteux (parfois à vie) et chirurgie permettent d'apporter le plus souvent une solution satisfaisante.

BNH Hospital,

www.BNHhospital.com.

Pour des informations en français:

Christine Rigaud

Tél. 02 686 2700 (Ext. 3310).

christiner@bnh.co.th

Santé

Une soupe qui pourrait vous rendre sourd

Le ministre de la santé thaïlandais met en garde contre les dangers cachés d'une délicieuse spécialité de soupe thaïlandaise. Attention au sang de porc mi-cuit !

Vous y réfléchirez à deux fois avant de savourer, dans votre gargote favorite, cette délicieuse soupe de nouilles au sang de porc, que les Thaïlandais appellent «*Nam Tok*». Une dangereuse bactérie pourrait s'y cacher : le streptocoque suis (*streptococcus suis*). Le ministère de la Santé a émis de sérieuses mises en garde face à la cuisson traditionnelle de cette spécialité, où le sang de porc ou de boeuf n'est qu'à moitié cuit. Un facteur propice au développement de la vilaine bactérie. «*Le streptocoque peut se trouver à la fois dans la viande et le sang et cette bactérie prolifère d'autant plus*

pendant la saison chaude», a déclaré le ministre de la Santé, Chaiya Sasomsab.

**15 morts
en 2006**

D'après les autorités, consommer de la viande non cuite augmente les risques de surdité, de maladies du foie et même d'infections mortelles. La bactérie commence par infecter le sang, causant au passage fièvre et maux de tête, et peut à terme entraîner surdité ou cécité quand elle atteint le cerveau. En 2006, quinze personnes de la province de Lamphun en ont fait les frais après avoir dégusté l'une de ces soupes au cours d'un banquet: deux sont décédées et quatre ont perdu l'ouïe.

Le ministère de la Santé conseille d'éviter de consommer cette soupe, à moins de s'assurer que les ingrédients soient convenablement cuits.

N.M.

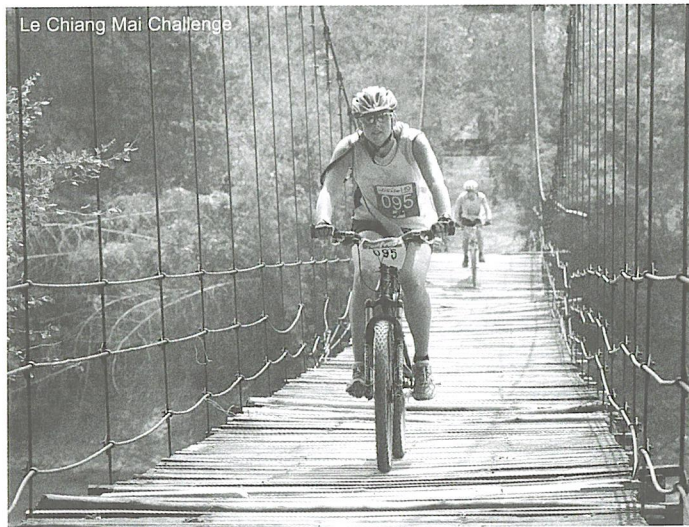
Il va y avoir du sport !

Vous rêvez de ressortir votre plus beau short et de vous défouler à toute berzingue? Ces deux événements sont faits pour vous !

Chiang Mai Challenge

C'est reparti le **18 mai**. L'Office du Tourisme thaïlandais et Active Management Asia organisent une nouvelle édition de ce rendez-vous des aventuriers de tous bords. Les équipes devront encore une fois courir, pagayer, nager et pédaler pour tenter de remporter le trophée. mais cette fois-ci, à Chiang Mai! De trois à huit heures de courses entre la Rose du Nord, Doi Suthep et Mae Rim.

Renseignements et inscriptions: www.event2 ou www.active-asia.com



Le Chiang Mai Challenge

Marathon de Phuket

Un peu plus tard, le **15 juin**, Go Adventure Asia organise sur la perle d'Andaman le *Laguna Phuket International Marathon*. Différentes épreuves sont au programme, parmi lesquelles le désormais célèbre marathon du Laguna Phuket. L'an dernier, près de mille étrangers avaient participé à l'événement. Cette année, les organisateurs espèrent atteindre les 1500 coureurs. Peut-être serez-vous l'un d'entre eux ? Des courses existent pour tous les âges et tous les niveaux.

Entre 25 et 75 dollars par inscription.

www.phuketmarathon.com



marathon du Laguna Phuket

Chronique de derrière les barreaux

Casino... rien ne va plus !

Les prisons thaïlandaises comme vous ne les avez jamais vues !

Pascal P., incarcéré à la prison de haute sécurité de Klong Prem, à Bangkok, nous décrit chaque mois son quotidien. Un regard sans concession sur la vie carcérale au pays du sourire.

Résidents, expats, avertis des us et coutumes en Thaïlande, sans doute avez-vous déjà constaté la disparition occasionnelle et momentanée, entre 4 et 48 heures, d'un(e) ami(e) thaïlandais(e). La personne est introuvable, injoignable, son portable éteint. Explication rationnelle: le jeu (officiellement illégal).

Voici l'histoire de mon ami Manu, joueur invétéré, embastillé pour d'obscurcs raisons à Koh Samui. Après un temps d'adaptation nécessaire à sa nouvelle condition de «taulard», il a découvert qu'en détention, il pouvait assouvir sa passion du jeu et, éventuellement, se faire de l'argent de poche.

Ne rêvons pas : ici pas de roulette, de black jack ou de poker... Manu se rabattait sur les parties de dames, d'échecs ou de Badgamon. Pour varier les plaisirs, il tentait aussi sa chance au Loto Foot local (basé sur les matchs de Premier League anglais). Chaque matin, il prenait un bain de soleil en assistant (et en misant) aux traditionnelles parties

de *takro* (genre de foot volley avec une balle en osier). Occasionnellement, il participait aux jeux plus exotiques: parier sur des courses d'insectes divers et variés, jouer à une variante du pile ou face ou deviner le nombre de pépins d'une orange... Enfin, chaque week-end, il assistait aux retransmissions télévisées de *Muay thai* au milieu d'une horde de Thaïlandais déchainée et enthousiaste. Et là, on joue gros!

Ainsi occupé, Manu passait d'agréables journées... Mais la chance a tourné et après quelques mois, il a dû avoir recours aux usuriers locaux (prêts à 20% d'intérêt... par semaine). Ses amis qui venaient lui rendre visite et l'assistaient ont fini par lui couper les

vivres, car les frasques de Manu leur coûtaient une fortune en cartouches de cigarettes, (la "monnaie" carcérale). Aujourd'hui, Manu ne joue plus qu'occasionnellement, trop occupé

qu'il est à essayer d'éviter ses créanciers ou à les convaincre de patienter. Plus de crédit, même pas pour la Betadine qu'il utilise à forte dose pour soigner ses plaies après une rencontre malheureuse avec Dam, créancier impatient.

Mais Manu reste optimiste. Il devrait être transféré sous peu à Suratthani. Adieu les dettes et lâbas, il pourra se refaire (si sa réputation de mauvais payeur ne le précède pas). Il paraît qu'on y joue aux cartes. Manu et impatient d'y arriver...

Bonne chance amigo!

Ses amis qui venaient lui rendre visite et l'assistaient ont fini par lui couper les vivres.

Amantee, une parenthèse enchantée

Pas seulement une boutique d'antiquités, ni vraiment un restaurant, pas non plus une galerie... Amantee est plutôt un mélange de tout cela et porte bien son nom, qui signifie «havre de paix».

Dans ce lieu situé aux portes de Bangkok, les seuls sons perceptibles une fois la vieille porte en bois poussée, sont ceux du cliquetis de l'eau du bassin et du bruissement de la végétation tropicale qui entoure, comme un cocon, de petites maisons traditionnelles thaïes rebâties.

Il s'agit avant tout d'un lieu incontournable pour tous les amoureux d'arts et d'antiquités asiatiques. Mais on n'y vient pas seulement pour acheter un meuble; on y reste au moins quelques heures, voire la journée, pour s'y ressourcer. Amantee regroupe une collection de plus de 200 statues et de près de 400 peintures des XVIIIe et XIXe siècles. Dans la boutique, on se retrouve nez à nez avec un coffre tout droit sorti d'un temple tibétain ou une armoire chinoise en orme, autant d'objets qui nous emportent de Sukhothai aux montagnes tibétaines et nous racontent his-



toires et légendes d'Orient.

En traversant la petite passerelle en bois, on rejoint une autre maisonnette traditionnelle et sa petite terrasse cosy et intimiste: nous voilà à Amantee - Le Café. Des délices nés du mariage de la cuisine traditionnelle thaïlandaise et de la cuisine européenne sont réunis dans un menu léger et goûteux concocté par le chef Jérémie Sebag. Ils sont accompagnés d'une liste généreuse de vins français.

Pour l'anecdote, ce cadre paradisiaque sert également de décor pour le petit écran. Un célèbre soap-opéra thaïlandais et de nombreu-

ses émissions culturelles y sont tournés. Il est aussi possible d'avoir Amantee rien qu'à soi, le temps d'un évènement privé, d'un dîner d'affaires, d'un cocktail ou d'une réception, ou de réserver la chambre d'hôtes, plus qu'une chambre en fait, une petite maison ramenée d'Ayutthaya. Un seul danger ici: vous n'aurez plus envie d'en partir!

AUDREY BASTIDE

Amantee

131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok

Tél: 02 982 8694-5 info@amantee.com

www.amantee.com

Chronique immo

Vendre votre bien immobilier : facile !

Envie d'investir ailleurs, de profiter du boom immobilier ou besoin d'argent, vous avez décidé de vendre votre propriété en Thaïlande. Sachez que votre décision arrive à point ! De nouveaux avantages fiscaux sont en application depuis la fin mars dernier.

L'objectif de ces avantages ? Dynamiser le marché immobilier, pourtant déjà très actif. Même si leur champ d'application comporte encore quelques zones d'ombre, ils consistent en plusieurs réductions significatives: celle des taxes liées à l'enregistrement des prêts sur biens immobiliers - réduction à 0.01% contre 1 ou 2 % auparavant - mais aussi des taxes lors de l'enregistrement au Land Department d'un changement de propriété (registration fees) - réduction à 0.01% contre 2% auparavant - et enfin de la Business Tax lors de la revente dans un délai de moins de 5 ans, qui passe de 3.3% à 0.11%. Profitez-en!

Pour réussir votre projet de vente, posez-vous les bonnes questions. D'un point de vue pratique, sur un marché immobilier en pleine crois-

sance où les biens immobiliers déjà construits sont en concurrence avec les constructions neuves, il faut rendre votre logement plus attractif que les autres et surtout savoir le promouvoir. Le prix de vente est incontestablement un élément-clé mais ce n'est pas le seul. Certains propriétaires ont décidé d'offrir des facilités de paiement,

Certains propriétaires offrent des facilités de paiement, assumant ainsi le rôle de banque

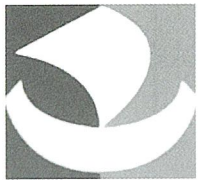
assumant ainsi le rôle de banque. Quand on connaît les difficultés pour obtenir un crédit en Thaïlande en tant qu'étranger, cette démarche est certainement un atout. Un vendeur peut proposer d'échelonner les paiements sur des périodes allant de deux à six ans et pour des montants pouvant couvrir jusqu'à 50% du prix de vente. Le taux d'intérêt moyen est de 6% et les modalités de remboursement peuvent être trimestrielles ou annuelles. Vous pouvez aussi accepter un paiement intégral à une échéance prédéfinie et ne collecter que les intérêts en attendant. En cas de

défait de paiement, vous conserverez votre bien. Il est recommandé d'opter pour un transfert de propriété lors du paiement total. Vous pouvez accepter un transfert de propriété à condition d'inscrire une hypothèque sur le titre. Songez toutefois à recourir à votre avocat pour l'établissement du contrat de vente, compte tenu des enjeux.

Si votre propriété est déjà louée, ce n'est pas un handicap: de nombreux acheteurs recherchent un bon investissement. L'investisseur économise ainsi le temps et l'argent qu'il aurait dû consacrer à la recherche d'un locataire. Important également: faire savoir que votre bien est disponible à la vente. En faisant de la publicité sous l'enseigne d'une agence immobilière, vous bénéficierez d'une expertise, de conseils professionnels et d'une meilleure visibilité. L'agent fera publier votre annonce dans des magazines spécialisés et touchera un marché de potentiels investisseurs inconnu de vous. Sur Bangkok, les honoraires de vente sont compris entre 3 et 5% en fonction du prix de vente et des efforts marketing de votre agent.

CYRILLE HAREUX

Agent immobilier à Bangkok
cyrille.hareux@companyvauban.com



En France ...

Une chronique de Ménilmontant

PAR FRED SALMON

Jamais sans mon département. Un collectif de cinquante députés de droite et de gauche a choisi ce slogan pour dénoncer la suppression, sur les nouvelles plaques d'immatriculation, des deux chiffres du département. A compter de janvier 2009, chaque nouveau véhicule se verra attribuer un numéro à vie. Exit donc la mention du département. Quelles raisons poussent nos parlementaires à engager et mener jusqu'au bout ce combat capital? Selon Richard Mallié, le courageux député à l'origine du collectif, l'indication du département est un signe d'appartenance et de fierté régionale. A une époque où un petit film sympa sur les Ch'tis rassemble 17 millions de spectateurs dans une communion quasi mystique sur les vertus du terroir, l'argument pèse un certain poids. Et les objections tombent d'elles-mêmes, face à cette ultime sortie: «Il y a eu des mariages grâce aux plaques d'immatriculation». Et sans doute quelques divorces...

Branle-bas sur le PAF. On parle ici, bien sûr, du Paysage Audiovisuel Français. Ce dernier est en ébullition depuis l'annonce-surprise du président de la République de sa volonté de supprimer la publicité sur les chaînes du service public. On a nommé une commission afin d'examiner

Il est très « in » de se réclamer radin

les modalités d'application du désir présidentiel. Une pratique érigée au rang de méthode : on décide et on voit ensuite si c'est faisable. Sept nouvelles chaînes locales d'Ile de France ont été lancées sur la TNT. Le challenge: récupérer la plus grosse part possible du gâteau publicitaire, estimé à 45 millions d'euros. Parmi les lauréates, IDF1 (pour Idées et Famille) compte sur l'ex-star du PAF Dorothee et sur quelques autres vieilles gloires sur le retour. Au programme, entre autres: des

«Intervilles entre banlieues». Avec un concours de la plus belle émeute?

Il y a eu les nouveaux riches, les nouveaux pauvres, le nouveau roman, la nouvelle cuisine, voici venir les nouveaux radins, la cohorte tribale dont il est devenu très «in» de se réclamer. Si le radin d'autrefois avait plutôt tendance à raser les murs de son avarice, celui d'aujourd'hui, décomplexé, n'hésite plus à afficher son petit côté pingre. Le pouvoir d'achat se réduisant comme peau de chagrin, rien d'étonnant à ce que les plus démunis fassent attention à ce qu'ils mettent dans leur Caddie. Sauf que les nouveaux radins se recrutent plutôt parmi les jeunes actifs urbains diplômés et leur but n'est pas, tel l'Avare de Molière, de remplir leur cassette, mais de la vider au meilleur prix. Chasse aux promos, échantillons gratuits, coupons de réduction, système D, c'est un job à temps plein et la tribu se refile ses meilleurs tuyaux sur radins.com...

Clin d'œil !

Mimie Mathy de passage à Bangkok

C'est en Thaïlande que l'équipe de «Joséphine ange gardien» est venue tourner son 44ème épisode le mois dernier. Cette série, diffusée sur TF1, qui passionne des millions de téléspectateurs depuis plus de dix ans, a pour héroïne Mimie Mathy. Celle-ci incarne Joséphine, un ange capable de régler les tracas d'une multitude de terriens en moins de 90 minutes... Cette fois, l'héroïne est confrontée, dans un pays asiatique, au problème de l'adoption et du trafic d'enfants. Le tournage de cet épisode, réalisé par Patrick Malakian, a mobilisé entre 80 et 100 personnes chaque jour... sans compter les figurants. De Bangkok à Kanchanaburi, de superbes décors avaient été dénichés par la société coproductrice Siammovies. «Ça change des 35 heures, ici on travaille six jours sur sept!» sourit Mimie Mathy, qui loue, comme l'en-



Mimie Mathy lors de la réception donnée en son honneur par M. l'ambassadeur Laurent Billi et son épouse.

semble des acteurs, le professionnalisme de l'équipe thaïlandaise. C'est la première fois que l'actrice visite le royaume et elle s'étonne du «formidable accueil et de la convivialité des habitants, quel que soit leur niveau de vie».

N.M.

A LIRE !

«Indochine, l'envoûtement», de Jean de La Guérvrière



A la faveur d'un retour dans une région qu'il a bien connue pour avoir couvert la chute de Saïgon, Jean

de la Guérvrière, célèbre plume du journal *Le Monde* durant plusieurs décennies, a achevé en 2006 avec cet ouvrage sa recherche, amorcée avec deux précédents essais - «Fous d'Afrique» et «Amère Méditerranée», sur les relations passées et présentes de la France avec ses anciennes colonies.

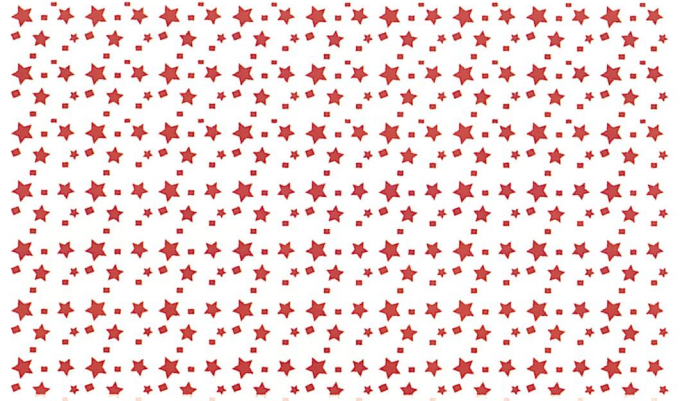
On peut parler d'une passion française pour l'Indochine, dont ce récit déroule l'histoire et les caractéristiques, mais une Indochine colorée d'une forte teinte «annamite»: «Les deux autres nations qui composent celle-ci [l'Indochine] nous émeurent aussi, comme il arrive qu'un homme aime successivement des sœurs différentes et pourtant dotées d'un air de famille qui leur donne le même charme». Les «asiates», personnages principaux de cet essai, ne souscriraient sûrement pas à cet effacement des différences : leur affection était, pour les anciens, et demeure, pour les nouveaux, souvent exclusive. Ce tropisme vietnamien et l'absence de la Thaïlande, étant donné le parti pris de considérer uniquement l'ex-Indochine française, n'enlèvent rien à la qualité du travail de Jean de la Guérvrière qui, devançant les universitaires, a commis un livre de synthèse auquel se référer pour découvrir les œuvres et les auteurs essentiels et appréhender l'histoire des trois pays dans leur relation avec la puissance «coloniale» française puis «impérialiste» américaine.

OLIVIER JEANDEL

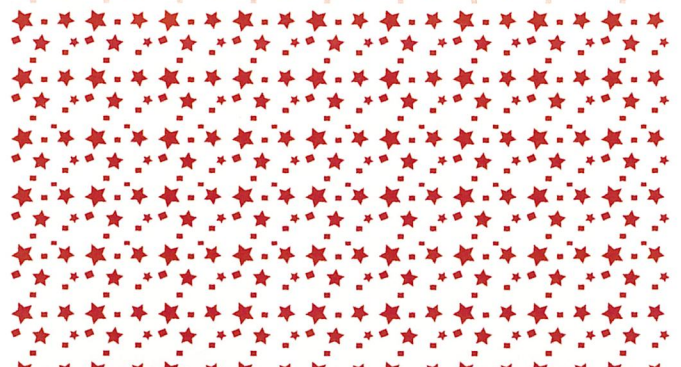
«Indochine, l'envoûtement», de Jean de La Guérvrière. Paris, Seuil (2006). 1300 Baths. Chez Carnets d'Asie.

Brunch du dimanche

Cuisine
unplugged



“Brunchez” tous les dimanches à
Cuisine Unplugged
Mini-buffet et activités pour les enfants.
Seulement 720 Bahts net
Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans*



*Pour chaque adulte payant, le brunch est offert à un enfant de moins de 12 ans.
De 11 a.m. à 3 p.m.

PULLMAN BANGKOK KING POWER

8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok . T. 66 (0) 2680 9999
www.pullmanbangkokkingpower.com



Bienvenue à
Amantee - Le Café
A 20 minutes du Centre ville - Ouvert 365 jours l'an



Le café vous offre un menu mariant harmonieusement Arômes et Saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'Aventure et de Poésie, une création exquise de *Jérémie Sebag*

Amantee
House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts
131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210
Tel: 02-982-8694-5
Détails et Carte disponible sur www.amantee.com

JVK moving your world



JVK INTERNATIONAL MOVERS



Besoin de déménager de « porte à porte » Choisissez JVK...

Pour:

- Son accréditation FIDI FAIM
- Ses 27 ans d'expérience
- Son réseau international établi
- Ses 17 000m2 d'entrepôts et pièces climatisées
- Son expertise du dédouanement, du fret maritime et aérien
- Mais aussi le meilleur service de relocation du marché:
- Ecole, logement, visa, personnel de maison etc.



JVK International Movers
Comparez vous comprendrez

JVK International Movers Ltd.
222 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok 10240
Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050 www.jvkmovers.com
vosre contact francophone pour un devis gratuit
CHRISTOPHE : 087-691-6955 E-mail : chris@jvkmovers.com



Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Chine, Etats-Unis, Hong Kong, Indonésie, Japon, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande, Timor Leste, Vietnam

Le lunch à découvrir

**3 mets en 45 minutes
345.-**



Pour des clients ou ses associés, un excellent déjeuner d'affaires nécessite un parfait équilibre entre temps, lieu, budget et qualité.

**Restaurant Les Nymphéas
4e étage Queen's Park Tower
Déjeuner de 11h30 à 14h30 du lundi au vendredi**

**Pour plus d'informations et réservation,
Contactez le 0-2261-9000 ext. 4162, 4140**

** le service 10% et les taxes gouvernementales
en vigueur ne sont pas inclus
* réduction carte Imperial Club non valable*

— THE —
**IMPERIAL
QUEEN'S PARK HOTEL
BANGKOK**

**199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110
E-mail: dining@imperialhotels.com Website: www.imperialhotels.com**

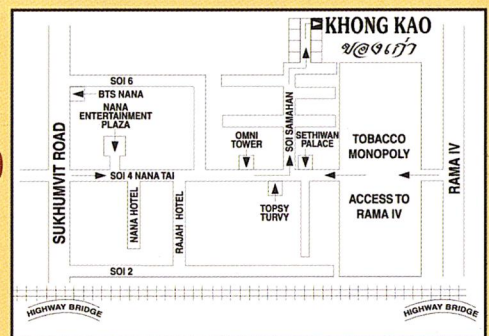


**MOBILIER
ANTIQUE
D'EXCEPTION**

**TAPIS
NOUÉS MAIN**

**OBJETS
UNIQUES**

STATUAIRE



**Ouvert 7/7
de 10.00 à 18.00
(Dimanche de
10.00 à 17.00).**

**KHONG KAO Co., Ltd. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com**



www.ducdepraslin.com

Bangkok

- Fenix shop Tel. +66 (0) 22583200
- Sukhumvit 49-14 Tel. +66 (0) 27126937
- 2nd Floor, Central World Plaza
- 2nd Floor, Central Plaza Rama3

Chiang mai

- 117 Bamrungrad Road Watgate
- Phuket**
- Fisherman Way Business Center
 - 2nd Floor, Central Festival

Les rendez-vous de l'Alliance

Ce mois-ci : Cycle Assayas/Desplechin

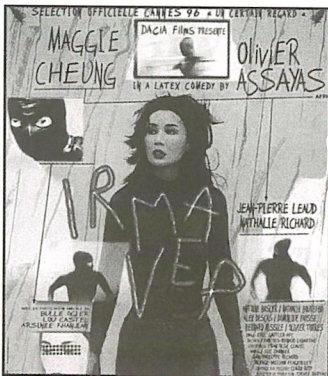
Les mercredis du mois de mai, à 19h30, l'Alliance française propose une sélection des plus beaux films des réalisateurs français Olivier Assayas et Arnaud Desplechin. Deux cinéastes «passionnés et érudits».

Films en français, sous-titrés en anglais.

Irma Vep

Mercredi 7 mai

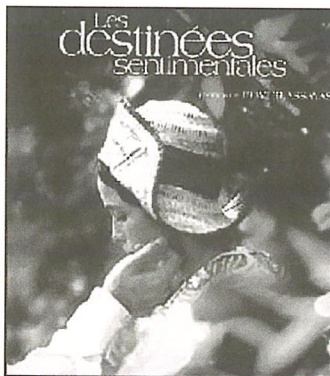
Un film d'Olivier Assayas (1h38).
Avec Maggie Cheung, Jean-Pierre Léaud, Nathalie Richard



Les destinées sentimentales

Mercredi 14 mai

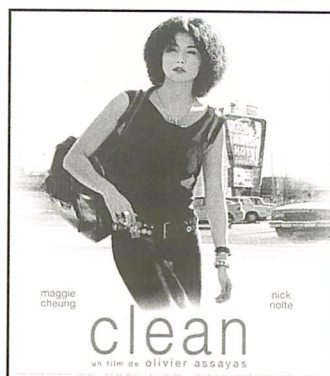
Un film d'Olivier Assayas (3h). Avec Isabelle Huppert, Emmanuelle Béart, Charles Berling



Clean

Mercredi 21 mai

Un film d'Olivier Assayas (1h50).
Avec Maggie Cheung, Béatrice Dalle, Nick Nolte.



La sentinelle

Mercredi 28 mai

Un film d'Arnaud Desplechin (2h24). Avec Emmanuel Salinger; Jean-Louis Richard, Thibault de Montalembert.



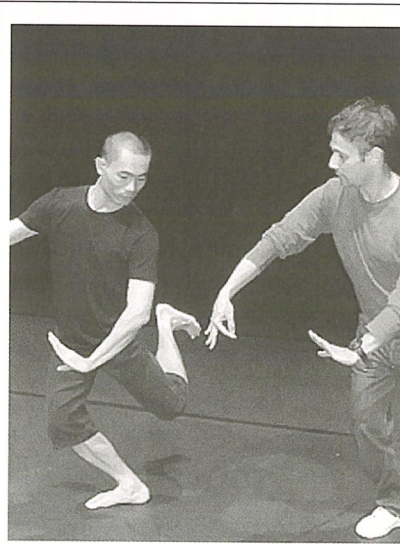
Les jeudis de la culture

«Comment j'ai écrit le Ramakien»,
par Jean Marcel, écrivain

Fasciné par les récits mythologiques, Jean Marcel a enseigné à l'université Laval de Québec pendant 32 ans. Parallèlement, il a écrit une vingtaine d'ouvrages. Établi dans le royaume depuis plus de dix ans, il est aujourd'hui conseiller spécial à la section de français de l'université Chulalongkorn.

Au cours de cette conférence, Jean Marcel nous racontera comment il a dû procéder à des réaménagements du texte original du Ramakien, pour rendre l'épopée du peuple de Siam plus accessible aux lecteurs occidentaux.

Jeudi 29 mai à 19h30. 200 bahts pour les non membres, 150 pour les membres et étudiants.



Pichet de retour

Après sa performance remarquable lors de La Fête 2006, le danseur thaïlandais Pichet Klunchun fait son retour à l'Alliance française pour présenter son nouveau spectacle, «Recycle». Le spécialiste du Khon - danse de masque traditionnelles -, formé depuis l'âge de 16 ans par un des plus grands maîtres du genre, est considéré comme le seul artiste thaïlandais à oser retravailler la culture chorégraphique ancestrale pour la transformer en une pratique nouvelle et contemporaine. Un grand artiste à découvrir ou à re-découvrir.

Jeudi 15 mai à 19h30, dans l'Auditorium de l'Alliance française. 250 bahts pour les étudiants et les membres, 400 pour les non membres. Billets en vente à la médiathèque de l'Alliance (sauf le lundi).

Théâtre

«Vagues souvenirs de l'année de la peste»

La troupe des «Deux mondes» de l'Alliance française présente «Vagues souvenirs de l'année de la peste», une pièce de Jean-Luc Lagarce (1957-1995), le dramaturge français le plus joué en France.

Le «pitch»: Amenée de l'étranger, la peste a frappé l'Angleterre. Après une année d'errance, un groupe hétéroclite de fuyards achève son périple sous les remparts de

Londres...

La pièce est jouée par Didier Del Corso, Prisca Del Corso, Jean-Luc Delvert, Lucie Delvert, Katia Grau, Alexis Viols et Nathalie Yannic. Mise en scène Jean-Luc Delvert.

Jeudi 22 et samedi 24 mai à 19h30.

Dans l'Auditorium. 250 bahts pour les étudiants et les membres, 400 pour les non membres.

Week-end festif

Pour conclure la saison dans la bonne humeur après son assemblée générale annuelle, qui aura lieu le 22 mai à 9h30, l'Accueil Francophone de Bangkok (AFB), en association avec l'Alliance française de Bangkok, propose un week-end de festivités. Au menu: une soirée guinguette le **vendredi 23 mai** (voir page spectacle) et un grand vide-grenier le **samedi 24 mai** à partir de 10h, à l'Alliance française.

Festival

Sea, music and sun à Hua Hin



Le Honda Summer Fest prend ses quartiers à Hua Hin le **17 mai**! Pour la première édition de ce festival, une centaine de groupes locaux et internationaux se donnent rendez-vous sur la plage de sable blanc de Khao Takiab, pour

une journée de concerts sans interruption.

L'organisateur et manager de RS Fresh Air, Vinji Lertrata-nachai, s'est inspiré des concerts de Fatboy Slim et des Rolling Stones

sur la plage de Copaca-bana de Rio de Janeiro pour créer ce nouveau concept alléchant.

Attention aux yeux, la programmation est éclectique ! On prévoit de la bossa nova, du ska, du reggae, de la pop et même de la dance, avec une sélection d'artistes aussi divers que Swan Dive (Etats-Unis), Agrikulture (Indonésie), des DJs venus d'Angleterre et des groupes locaux comme T-Bone, the Kai-Jo Brothers, Pete Pera ou encore DJ Seed. Les rockers de Modern Dogs, le boys band Black Vanilla et la diva de la pop Mai Charoeunpura seront aussi de la partie.

Une bonne occasion de passer un week-end à Hua Hin, d'autant plus que l'entrée est gratuite !

De midi à minuit, à Khao Takiab (Had Hua Don).

www.thaiticketmajor.com

ou RS Fresh Air (Tél: 02 203 0075).

Hua Hin Jazz Festival

Ce festival là n'en est pas à son coup d'essai. Du **6 au 8 juin**, le rendez-vous annuel du jazz reprend sur les plages du Hilton et du Sofitel. Sont annoncés, entre autres, les Cubains Ben Besiakov Trio, Ibrahim Electric feat. Michael Blake, Mikkel Nordso Band ainsi que les Thaïlandais Crescendo et Doobadoo.

www.huahinafterdark.com

www.tourismthailand.org

Création live



Pour la première fois à Bangkok, Artist Society présente «Anticipation», un concert-concept. Ce que l'on vous propose, le **11 mai**, c'est tout bonnement d'assister, en direct, à la création d'une toile. A la palette, Russell Fadavi, inspiré par la voix de la soprano thaïlandaise Sophie Tanapura, elle-même accompagnée au piano par Elvira Galioullina.

Thailand Cultural Center
1500 bahts. Réception à 17h,
Concert-création de 18h à 19h30, puis
vin d'honneur avec rencontre des artistes.

Réservation: Ibycus 02 932 9208,
ou Artist Society 087 717 8479

Homme orchestre

Il avait dû annuler son concert en janvier dernier... Benni Chawes revient à Bangkok le **13 mai** pour présenter «Color your life». L'artiste danois, surnommé «la basse humaine», est connu pour reproduire à la perfection le son d'une basse (d'où le nom) mais aussi d'une guitare, d'un tuba ou de percussions, avec sa propre voix. Jusqu'à quatre instruments en même temps! Ce spectacle tendance jazz-groovy est une vraie performance.

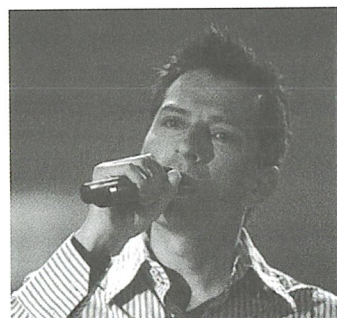
Thailand Cultural Center

Le 13 mai à 19h.

De 1000 à 3000 bahts.

Tél: 02 262 3456

www.thaiticketmajor.com



L'Alliance française de Bangkok, en partenariat avec l'Accueil francophone de Bangkok (AFB), organise le **23 mai** une soirée guinguette. Au menu: soirée dansante, concert, DJ et buffet à la française...

Bruno Toulouze, accordéoniste professionnel originaire de Nîmes, a formé un groupe de musiciens locaux pour l'accompagner dans un répertoire «Guinguette à la française». Préparez-vous à danser sur des airs de tango, de cha cha cha, de valse, musette, java et autres polka, sur une piste de danse ouverte à tous. Pour vous inspirer, une démonstration sera assurée par le professeur de danses de salon de l'Alliance française, Michel Tibayrenc, et ses élèves.

A la suite du concert, un DJ assurera l'animation du reste de la soirée. Last but not least pour les amoureux de la bonne bouffe, un alléchant buffet «à la française» ainsi que l'apéritif seront proposés (vin vendu au verre).

Prix d'entrée: 400 bahts pour les membres et étudiants, 600 bahts

Sur un air de guinguette...



SOIRÉE GUINGUETTE
23 MAI 2008 À PARTIR DE 20H
À L'ALLIANCE FRANÇAISE DE BANGKOK
SOIRÉE DANSANTE/CONCERT/DJ/BUFFET À LA FRANÇAISE

pour les autres.

Tickets vendus à la médiathèque de l'Alliance française de Bangkok (sauf le lundi). Pour tout renseignement, contacter Myrtille Tibayrenc : mimi@alliance-francaise.or.th
Tél: 02 670 4224

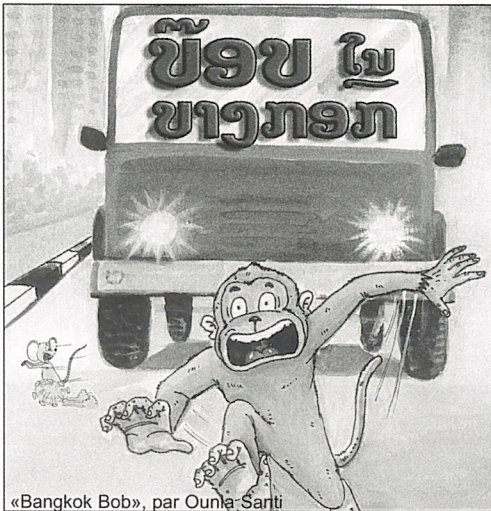
Oratorio

Le Bangkok Music Society Choir and Orchestra présente «Samson», l'oratorio de GF. Handel, le **7 juin**, à 20h, au Shrewsbury International School's Khunying Sumanee Auditorium (près du BTS Saphan Taksin).

De 300 à 700 bahts.

www.bangkokmusicsociety.org

De Luang Prabang à Chiang Mai Pour l'amour des livres



«Bangkok Bob», par Ounla Sarti

Au Laos, les livres sont rares. Si les enfants des écoles peuvent se partager des livres scolaires, peu d'entre eux ont eu dans les mains des livres racontant une histoire. Très peu sont conscients que la lecture est un plaisir, qu'elle peut contribuer à leur éducation ou leur donner des informations pour améliorer leurs conditions de vie.

Pour y remédier, Khamla Panyasouk et Sasha Alyson ont monté un projet de publication de livres à Luang Prabang, dans le nord du Laos, pour aider les enfants à partager leur amour des livres. Ils sont venus présenter ce projet à l'Alliance française de Chiang Mai, dans le cadre des rencontres INTG (Informal Northern Thai Group), dans l'espoir de trouver des sponsors pouvant offrir du temps, du talent ou de l'argent.

Sasha est un éditeur américain à la retraite. C'est en 2003 qu'il visite le Laos pour la première fois et rencontre de nombreux jeunes avi-

Difficile, au Laos, de convaincre les enfants du plaisir de la lecture, dans un pays où les ouvrages restent rares et onéreux. Avec la maison d'édition Big Brother Mouse, Khamla Panyasouk et Sasha Alyson tentent de rendre les livres accessibles au plus grand nombre. Ils sont venus présenter leur projet à Chiang Mai.

des de savoir et désireux de faire progresser leur qualité de vie. Il décide alors d'enseigner l'art de l'écriture, les bases de l'informatique et les techniques de publication à ces jeunes, tout en s'efforçant de rendre la littérature et la lecture plus accessibles aux enfants du Laos. Khamla est né dans un milieu rural traditionnel, sans électricité ni eau, et bien sûr, sans livres. Venu à Luang Prabang pour accomplir son noviciat dans un temple, il accède à quelques ouvrages et se découvre une passion pour la lecture. Khamla étudie dans un collège lorsqu'il rencontre Sasha. Ce dernier est vite impressionné par sa motivation et son plaisir d'apprendre. Ils décident, en 2006, de monter ensemble la maison d'édition Big Brother Mouse. Aujourd'hui, ils ont déjà publié plus de soixante livres.

En organisant des concours de peinture et d'écriture dans des écoles, Khamla et Sasha réalisent que, si le Laos recèle de jeunes artistes en herbe, les talents d'écrivain sont rares. Presque tous les enfants peuvent faire preuve d'imagination pour illustrer la question: «*Qu'est-ce qui fait peur au singe?*». Mais bien peu sont capables d'écrire sur le sujet. Les deux créateurs de Big Brother Mouse examinent alors les livres d'enfant à succès à l'étranger, se penchent sur les concepts qui les ont rendus populaires et les

appliquent dans leurs ouvrages, avec un contenu nouveau, laotien, accompagné d'illustrations. Khamla et Sasha traduisent aussi quelques classiques, comme le Magicien d'Oz, Sherlock Holmes et même Le Journal d'Anne Franck, en recrutant de jeunes artistes laotiens et des écrivains.

Le Laos n'a pas non plus de système de distribution de livres car il n'en distribue aucun. Big Brother Mouse tourne dans les villages, organise des «Fêtes du livre» dans les écoles. Quelques villages sont si loin qu'il faut s'y rendre par la route, prendre le bateau puis marcher de longues heures avec la précieuse cargaison de livres. Dans les écoles, chaque enfant reçoit un livre, son tout premier livre, et une boîte d'échanges est mise en place afin que les livres tournent. Très rapidement, tous les ouvrages sont lus. Sasha précise qu'un livre illustré lui coûte environ deux dollars, un prix hors de portée des villageois. La première année, il a investi ses économies; aujourd'hui, il cherche des sponsors pour lui permettre de poursuivre son projet.

MARTINE HELEN

Vous voulez aider ? Big Brother Mouse a maintenant des boutiques à Luang Prabang, Vientiane, Luang Namtha et Savannakhet. Informations sur www.bigbrothermouse.com

Agenda de Chiang Mai

Du 19 au 25 mai :

Inthakin Festival

Pendant une semaine, des milliers de pèlerins viennent célébrer Inthakin, ou le «pilier de la cité», une très ancienne tradition, bien antérieure à l'arrivée du bouddhisme, qui rend hommage à un pilier sacré conservé dans l'enceinte de Wat Chedi Luang. C'est le centre géographique exact de la vieille ville. Les gens du Nord apportent des fleurs, de l'encense t



des bougies, et les déposent devant le pilier pour demander des pluies et des récoltes abondantes. Peu

connu des touristes, ce festival dépeint la longue et riche histoire de Chiang Mai. C'est aussi une semaine de danses, de musique et de spectacles folkloriques, dans l'enceinte du Wat Chedi Luang, sur Proppokklo Road.

Le 19 mai : Visakha Bucha

Les pèlerins se rassemblent dans les temples locaux. Le soir, un pèlerinage aux chandelles est organisé le long des 9

kilomètres montant jusqu'au temple de Doi Suthep.

Le 1er Juin : ballet «La Bayadere»

Le Chiang Mai Ballet Academy's Performance Group présente au Kad Theatre le ballet classique de Marius Petipa «La Bayadere», ainsi qu'une version de Peter Pan, chorégraphiée en danse moderne-jazz.

Tél: 053 260 373

www.chiangmai-ballet.com

Boxe thaïe

Montez sur le ring !

Pour réveiller l'âme de guerrier qui sommeille en vous ou tout simplement pour une cure de remise en forme, profitez de votre séjour à Phuket pour vous essayer au sport national !

Excellente alternative aux vacances paresseuses, la *muay thai*, ou boxe thaïlandaise, est bien plus qu'un sport: c'est une véritable institution dans le royaume depuis des siècles. Rassemblant un ensemble de techniques précises, associant pieds, mains, genoux et coudes, c'est un art martial extrêmement efficace où quasiment tous les coups sont permis. Quel que soit votre niveau, votre âge et votre sexe, des camps d'entraînement vous proposent des programmes adaptés à vos besoins, pour apprendre avec de vrais pros les techniques de base, les positions, le rythme, la cadence et pour savoir comment canaliser votre force.

Il faut compter 500 bahts par jour et entre 8000 et 10.000 bahts par mois pour trois heures d'entraînement le matin et trois heures l'après-midi. Mais à vous de définir votre

rythme. Au Tiger Muay Thai de Chalong, on vous offre en plus une heure quotidienne de yoga et des cours de *krabi krabong*, un art ancestral qui manie les armes: sabre, bâton et massue.

Au Rawai Muay Thai Gym, on parle français, anglais, italien, espa-

On croise de plus en plus de femmes dans les clubs

gnol et bien entendu thaï. «*Club très chaleureux*» selon plusieurs membres interrogés, on y côtoie des Thaïlandais et beaucoup d'Occidentaux de tous âges, voire même quelques vedettes! Ce mois-ci, le double champion du monde français de boxe thaïe, Kader Marouf, est venu s'entraîner et per-

dre quelques kilos dans le club.

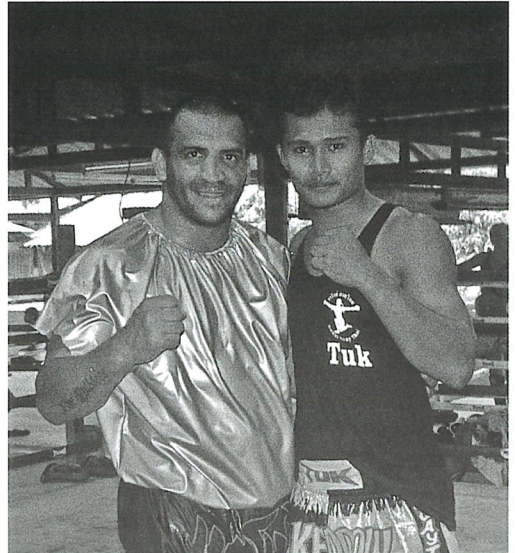
Chose surprenante, on y croise de plus en plus de femmes «*farang*», alors que la présence de demoiselles sur un ring était encore interdite il y a peu dans le royaume. En effet, la *muay thai* est à l'origine un art de guerre où les femmes n'avaient pas leur place. D'autre part, beaucoup de superstitions et de magie l'entourent. Des amulettes en or ou en argent, gravées de symboles magiques et bénies des moines, sont parfois enfoncées sous la peau des combattants. Selon les croyances, la présence d'une femme sur le ring supprimerait l'invulnérabilité conférée par ces amulettes...

Certains se retrouvent sur un ring, comme de vrais boxeurs thaïlandais, entendez sans protection, après seulement deux mois d'entraînement quotidien. La musique envoûtante joue un rôle crucial et l'ambiance qui règne dans les stades est indescriptible. Les Thaïlandais, si calmes en apparence, révèlent

alors une autre nature: cris, liesse et surtout paris à gogo, avec un langage codé, à base de jeux de mains et de doigts, incompréhensible pour le néophyte.

Il est possible d'assister chaque jour à des matches à Phuket. Les combats sont répartis dans cinq stades, mais c'est celui de Bangla Road, à Patong, qui produit les meilleurs, tous les vendredis soir à 21 heures. Vous serez étonnés de constater que les boxeurs se regardent très peu dans les yeux; c'est le cœur qui reflète, avec ses palpitations, l'état de fatigue et de nervosité du boxeur. Facile, alors, de savoir quand assener à votre adversaire le coup qui «*tue*». Alors si le cœur vous en dit, retrouvez votre short, enfiler les gants et montez sur le ring !

CAROLINE LALETA-BALLINI



Le français Kader Marouf, double champion du monde de Muay Thai, en compagnie de Tuk, le manager de Rawai Muay Thai Gym, le 19 avril 2008. (photo Caroline Laleta-Ballini)

Quelques bonnes adresses pour se lancer

Tiger Muay Thai & MMA Training Camp and Fitness Center
7/6 Moo 5 Soi Tad-led Ao Chalong, Phuket, 83100
Tél : 076 367 071 ou 089 873 6432 www.tigermuaythai.com

Rawai Muay Thai Gym
43/42 M7 Soi Sai Yuan 1, T. Rawai, Phuket 83100
Tél : 076 289 375 (anglais)
0872 838 633 (italien, français, espagnol), 0810 788 067 (thaï).
www.rawaimuaythai.com

“Pay at post” à Nai Ham

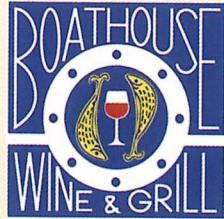
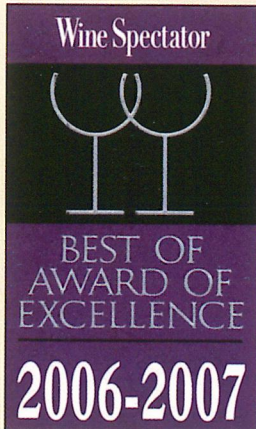


Les résidents de Nai Ham et Baan Sai Yuan seront ravis d'apprendre qu'une annexe de la Poste a ouvert à côté du restaurant français *La Chaumière*. Ouverte de 8h à 17h, cette agence propose toutes les opérations courantes: achat de colis, envoi de lettres et paquets, EMS, UPS, transfert d'argent. Cerise sur le gâteau, on peut s'y désaltérer et consulter Internet !

Cut Killer au White Box !

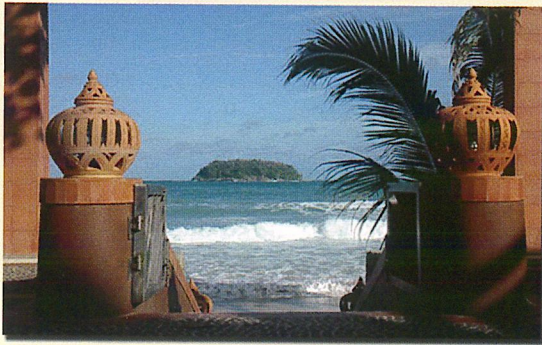
Lors de sa dernière tournée mondiale, entre son passage en Chine et à Dubaï, notre bien aimé Dj Cut Killer a profité de son séjour à Phuket au Novotel Panwa pour se produire, le 5 avril dernier, au restaurant branché de Kalim, le *White Box*. Figure incontestable du hip hop français, il nous a servi lors de cette soirée un set varié, mêlant pop, rock, rhythm n' blues, funk et hip hop, bourrés de mix et de scratch impensables!



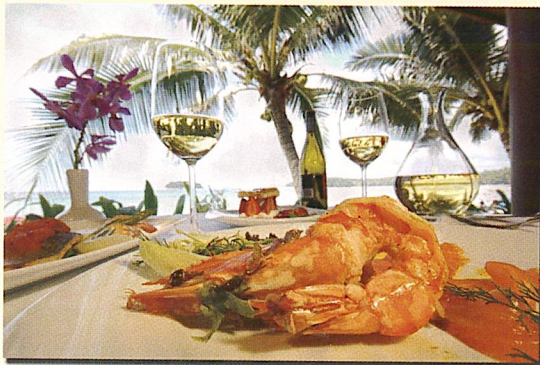


*Le seul
établissement
de Thaïlande
ayant obtenu
ce prix*

un "MUST" à Phuket

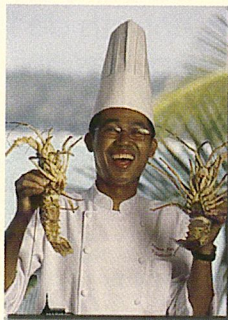


sur la plage de Kata



*cuisine thaïe et française
service de qualité*

*Samedi et dimanche
cours de cuisine thaïe
du Chef Tummanoon*

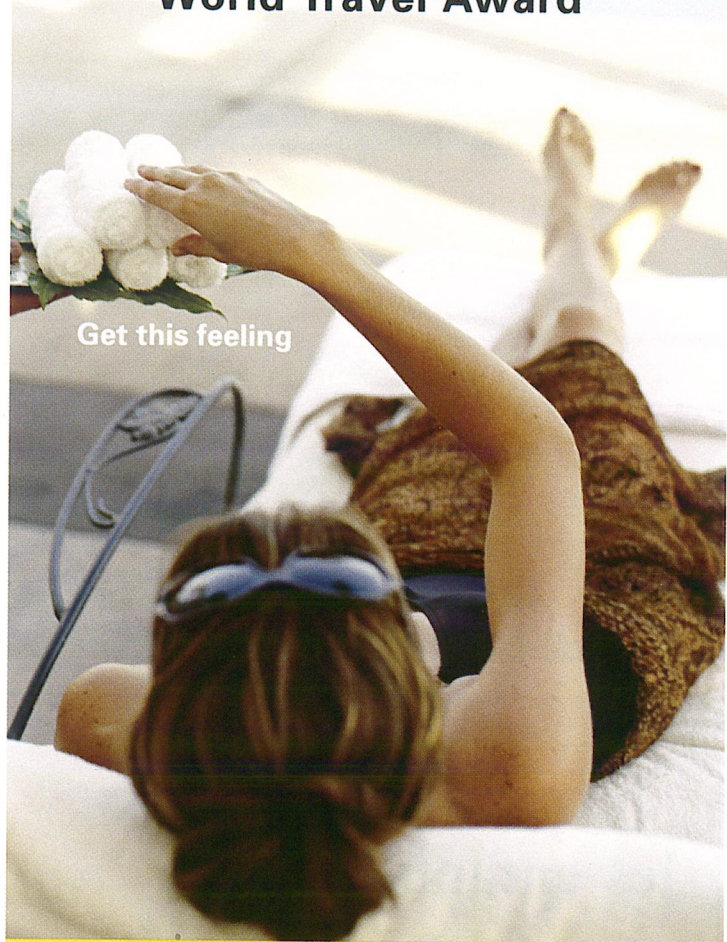


Kata Beach, Phuket 83100
Tel: 076 330 015 - Fax: 076 330 561
www.boathousephuket.com

Europcar

YOU RENT A LOT MORE THAN A CAR.

**Rent with the winner of the
"World Travel Award"**



Get this feeling

www.europcar.co.th

■ **Short Term Rental**
(daily, weekly, monthly)



■ **Long Term Rental**



■ **Rental with Chauffeur**



■ **Limousine Service**

Our Location: Bangkok Down Town

- Suvarnabhumi Airport • Chiang Mai (now open)
 - Pattaya • Hua Hin • Samui • Krabi • Phuket
- (opening 4th quarter of 2007)

Tel. + 66 (0) 2696 8240

E-mail: info@europcar.co.th

180/9 Wireless Road (Sarasin), Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

Élégance et caractère - Le Complexe Hôtelier luxueux de Phuket

Indigo Pearl. Complexe hôtelier design 5 étoiles qui touche la plus longue plage de Phuket, Nai yang. Indigo Pearl cache parmi ses jardins luxuriants, 3 piscines et des sculptures d'inspiration post-modernes.

277 chambres villas et suites, au confort incomparable, où la fraîcheur du métal, la douceur de la soie Thaïlandaise et la chaleur du bois vous enveloppent tour à tour.

Originalité des bars et restaurants essayés parmi les plantes tropicales, du gourmet au bar convivial. Diversité des cuisines, de la Thaïlande à l'Occident, Indigo Pearl offre à votre palais un feu d'artifice de goûts.

Lancez-vous dans l'aventure: Indigo Pearl propose une large palette de loisirs et découvertes: Golf, Yoga, Massages, Plongée sous-marine, boxe Thaïlandaise, ...

Indigo Pearl est adjacent au Parc National, à dix minutes en voiture de l'aéroport.

Une expérience aussi rare qu'une perle Indigo.

MEMBER OF
WORLDHOTELS
DELUXE COLLECTION



www.indigo-pearl.com

INDIGO PEARL

Phuket

Bienvenue les enfants !



Offre spéciale prolongée :
**Séjour gratuit
pour les enfants***
de Mai à Juillet 2008

Phuket Bali Cherating



Du matin au soir, activités pour
enfants de tous âges encadrées
par des animateurs spécialisés.

* Pour au moins deux réservations adultes en formule « Tout Compris », pour au minimum 3 nuits, hébergement offert jusqu'à 2 enfants. Offre valable sur les voyages entre le 1er Mai et le 31 Juillet 2008 (réservation jusqu'au 31 Mai 2008).

Formule « Tout Compris » avec bar et buffet-snack toute la journée : Hébergement/ Billet d'avion AR/ Navette aéroport/ trois repas par jour/ Sports & activités avec animateurs/ Spectacles/ Plus de 150 sortes de boissons offertes

Tél (02) 253-0108 / www.clubmed.co.th

Club Med 
WHERE HAPPINESS MEANS THE WORLD

Koh Tao

Zoom sur l'île de la tortue

Réputée pour la beauté de ses fonds marins, Koh Tao n'est pourtant pas qu'un îlot à plongeurs. Plus petite que ses voisines Samui et Pha Ngan, elle recèle de nombreuses criques isolées pour les amateurs de farniente.

Paradis pour les amateurs de plongée sous-marine et en apnée, la petite île de Koh Tao, d'une superficie de 21 kilomètres carrés, est située à 70 kilomètres de la côte, entre Suratthani et Chumphon. Son nom signifie «l'île de la tortue», car elle accueillait jadis de très nombreuses tortues de mer qui venaient s'y reproduire. Auparavant inhabitée - seuls quelques pêcheurs venaient s'y abriter lors de tempêtes - cette île, propriété royale, servit de geôle pour les prisonniers politiques, de 1933 à 1947.

Les terres ont ensuite été prêtées par ordonnance royale à des familles venues de Chumphon et de Koh Pha Ngan qui s'y installèrent pour cultiver noix de coco, fruits et légumes et pour vivre de la pêche.

De 1980 au début des années 2000, les touristes commencèrent à découvrir Koh Tao; l'île n'avait cependant toujours pas d'électricité:

seul un groupe électrogène fournissait l'énergie nécessaire pour la nuit.

Ces dernières années, avec l'afflux constant de touristes venus, pour la plupart, profiter de la beauté de ses fonds marins, Koh Tao a bien évolué. Malgré de très nombreuses

coupures, elle est désormais pourvue d'électricité, dispose du téléphone et est reliée à Internet.

Koh Tao ne fait pas que le bonheur des plongeurs. Elle possède de magnifiques plages comme Thianog Bay, Chalok Baan Kao ou encore Sai Ree Beach. Cette dernière est la plus grande et aussi la plus animée. On peut y assister à un merveilleux coucher du soleil. Tout autour de l'île, on trouve de petites plages désertes situées au fond des

criques; certaines n'étant accessibles que par la mer. Le réseau routier reste de mauvaise qualité dans la partie Ouest de l'île, où se trouve le petit port de Mae Haad qui accueille les bateaux et ferries en provenance du continent et des îles voisines. La partie Est de l'île est difficilement accessible par voie terrestre; seule une route et quelques chemins de terre permettent d'y accéder quand le temps le permet. Pourtant, avec le Sud de Koh Tao, c'est là que se trouvent les parties les plus belles et les plus sauvages de l'île.

Une trentaine de francophones résident à Koh Tao, essentiellement à Mae Haad. Certains sont implantés sur l'île depuis plus de dix ans et sont à même de vous conseiller pour vous indiquer les meilleurs endroits à visiter. La meilleure façon de découvrir Koh Tao est encore de louer un bateau *longtail* pour la journée; vous pourrez alors faire le tour de l'île et vous arrêter là où le vent vous mène, dans des endroits accessibles uniquement par la mer...

THIERRY HERREMANS



photos : J. Herremans

A vos bouteilles, prêts, partez !

La grande richesse des fonds marins de l'île fait de Koh Tao l'une des meilleures destinations pour la plongée en Thaïlande. Vous trouverez une quarantaine de clubs de plongée sur place. Les débutants pourront s'initier en trois ou quatre jours et obtenir leur certificat Padi *open water* (plongée à moins de 18 mètres). Les habitués pourront passer des brevets supplémentaires pour plonger plus en profondeur. Selon vos aptitudes et les conditions météo, ces clubs vous conseilleront différents spots de plongée parmi la vingtaine que possède l'île.

A quelques minutes de Koh Tao,

la petite île de Koh Nang Yuan, composée de trois petits îlots reliés entre eux par un banc de sable blanc, est célèbre pour son *Japanese garden* d'une eau cristalline et ses fonds peu profonds (moins de 14 mètres). Elle conviendra parfaitement aux débutants, tout comme Twin Peaks, White rock et Mango bay, où l'on peut admirer différentes variétés de coraux et de poissons. Les plus confirmés préféreront Sail rock, Chumphon, Shark Island et bien d'autres encore. Le site de Chumphon et l'un des plus fréquentés: c'est là qu'on peut apercevoir, selon la saison, le célèbre requin baleine. T.H.

Koh Tao, le guide pratique

Transports

Deux compagnies de ferry desservent Koh Tao depuis Koh Samui ou Koh Pha Ngan : Lomprayah, avec ses catamarans rapides et confortables, et Seatran, qui dispose d'un service rapide en salle climatisée. Le coût de la traversée est d'environ 550 bahts le trajet simple.

www.lomprayah.com et www.seatranferry.com

Logements

Du simple bungalow à 300 ou 400 bahts au luxueux resort à plusieurs milliers de bahts la nuit. Le Jamahkiri, situé dans le sud de l'île, sur les hauteurs et en bord de mer, est un splendide resort haut de gamme avec restaurant et spa.

www.jamahkiri.com

Clubs de plongée Ils sont surtout situés à Sai Ree Beach. Le Island Dive Club fait partie des rares clubs francophones. www.islanddiveclub.com

Restaurants

A conseiller, le Cafe del sol, à Mae Haad, tout près de l'arrivée des bateaux. Roberto, le propriétaire francophone, est installé depuis dix ans à Koh Tao. A recommander également à Mae Hadd : le Farango, une pizzeria francophone, et Captain Nemo, tenu par Philippe Bardot avec une vraie salle de billard !

Liens utiles

www.kohtao-community.com, www.samui-info.com et www.bophutdiving.com

Evènement

La cérémonie royale du sillon sacré

Cette fête royale des labours, qui se tiendra le **11 mai** prochain, est en réalité un ancien rite datant de la période Sukhothai. Il marque le début d'une nouvelle saison du riz et se tenait à cette époque pour assurer l'abondance des récoltes dans tout le pays. Ces festivités furent quelque peu abandonnées à la fin du règne de Prajadhipok (Rama VII) mais relancées par le souverain actuel, Bhumibol Adulyadej, en 1960.

Aujourd'hui, cette cérémonie qui a lieu une fois par an, se déroule en deux étapes: la cérémonie des cultures, appelée «*Phraraj Pithi Peuj Mongkol*» et la cérémonie du sillon sacré ou

«*Phraraj Pithi Javod Phranangkal Raek Na Kwam*». Il s'agit d'un événement d'ampleur nationale: le secrétaire permanent du ministère de l'Agriculture endosse pour l'occasion le rôle de «Seigneur des Moissons» ou «*Phraya Raek Na*», alors que quatre femmes célibataires du même ministère prennent le rôle de «Demoiselles Célestes» ou «*Nang Thepi*», et assistent le Seigneur des Moissons.

La cérémonie des cultures se déroule selon le rituel bouddhiste, un jour avant la cérémonie du sillon sacré. Sa majesté le Roi préside, en ce premier jour, les rites religieux dans la chapelle royale du temple du Bouddha d'Emeraude et le Seigneur des Moissons reçoit de lui un anneau et une épée qui serviront à la cérémonie du lendemain.

Cette deuxième cérémonie est célébrée sur l'esplanade Sanam Luang, en face du Palais Royal. Le Seigneur des Moissons commence par prédire l'abondance des pluies pour la nouvelle saison. Puis à l'arrivée du Roi, il laboure le champ sacré et sème les graines qui proviennent des paniers des «Demoiselles Célestes». Ensuite,



des boeufs royaux s'avancent vers différents bacs contenant des céréales et des boissons, entre autres du riz, des haricots, du maïs, des graines de sésame, de l'eau et de l'alcool. Des prédictions sur l'abondance de certaines récoltes s'établissent alors à partir des préférences des bovins.

Enfin, lorsque la cérémonie arrive à son terme, des centaines de personnes se ruent littéralement sur le champ pour récupérer quelques grains de riz sacré. Ils seront soit mélangés au stock de riz du fermier pour s'assurer une bonne récolte, soit simplement conservés en guise de porte-bonheur.

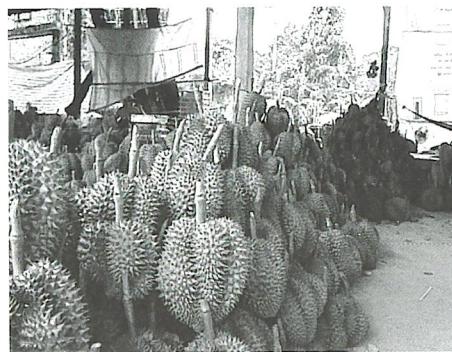


Le durian a son festival !

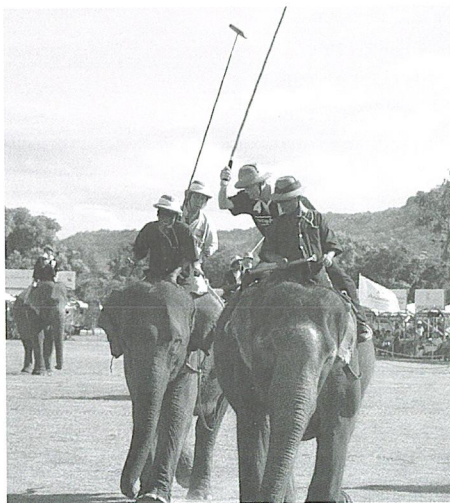
Le Festival international du durian de Chanthaburi se tiendra pendant les mois de mai et juin. La Thaïlande produit environ un million de tonnes par an de ce fruit très odorant mais à la chair tendre et goûteuse dont les Thaïlandais raffolent. La province de Chanthaburi et de la région de Rayong produisent à elles seules les trois quarts de la production nationale.

Lors de ce festival, la population locale organise bien sûr des dégustations, mais en profite aussi pour fabriquer des œuvres décoratives à base de fruits, aux couleurs étonnantes. Ces créations sont exposées lors d'un défilé de chars. Nez sensibles s'abstenir...

Pour plus d'informations, contacter l'Office of Administration, Chanthaburi Tél: 03 931 1001
Ou le TAT Central Part Office (Region 4), à Rayong:
Tél: 03 865 5420-1.



La septième édition de la King's Cup Elephant Polo Tournament, compétition de polo à dos d'éléphant, qui s'est tenue du 31 mars au 6 avril dernier au Anantara Resort Golden Triangle, à Chiang Mai, a remporté une fois de plus un grand succès. Quinze pays et vingt-huit éléphants ont participé à ce tournoi remporté par l'équipe Mercedes. Plus de 200.000 dollars ont pu être récoltés depuis 2002 grâce à cet événement, au profit du Centre de Protection des Eléphants. En 2006, les fonds récoltés avaient permis au Centre de s'équiper d'une ambulance pour éléphants. Cette année, ils serviront notamment à créer une banque de lait (en poudre!) pour éléphanteaux. De quoi assurer de beaux jours à ces petits pachydermes.



Jours fériés

19 mai : Visakha Bucha

Ce festival commémore la naissance, l'éveil et la mort de Bouddha. Il se tiendra à Sanam Luang à Bangkok du **15 au 19 mai**. Cette fête du calendrier bouddhiste est célébrée à grande échelle dans tout le pays. Les maisons et les magasins sont décorés, des concours de fleurs sont organisés et les fidèles allument des cierges dans les temples. Le 19, banques et administrations sont fermées et la vente d'alcool interdite. Autres jours fériés du mois de mai:

- **1er mai** : Fête du Travail
- **5 mai** : Jour du Couronnement

Du Royaume de Siam

par Simon de La Loubère

XAVIER GALLAND, auteur du «*Que Sais-je?* n°1095, *Histoire de la Thaïlande*», présente chaque mois un personnage qui a marqué l'histoire du royaume de Siam.

Le mois dernier, nous avons évoqué le second ambassadeur de Louis XIV au Siam, Simon de La Loubère, et mentionné son ouvrage *Du Royaume de Siam* en le qualifiant de «classique de la littérature de voyage».

Il n'est pas inutile de faire une présentation un peu plus complète de cette oeuvre car non seulement ce livre reste à ce jour une des meilleures études sur la culture et la civilisation du Siam au XVII^e siècle mais cette culture ayant relativement peu changé depuis cette époque - du moins dans les régions rurales - de nombreuses choses décrites par La Loubère peuvent encore être vues de nos jours hors des grandes agglomérations.

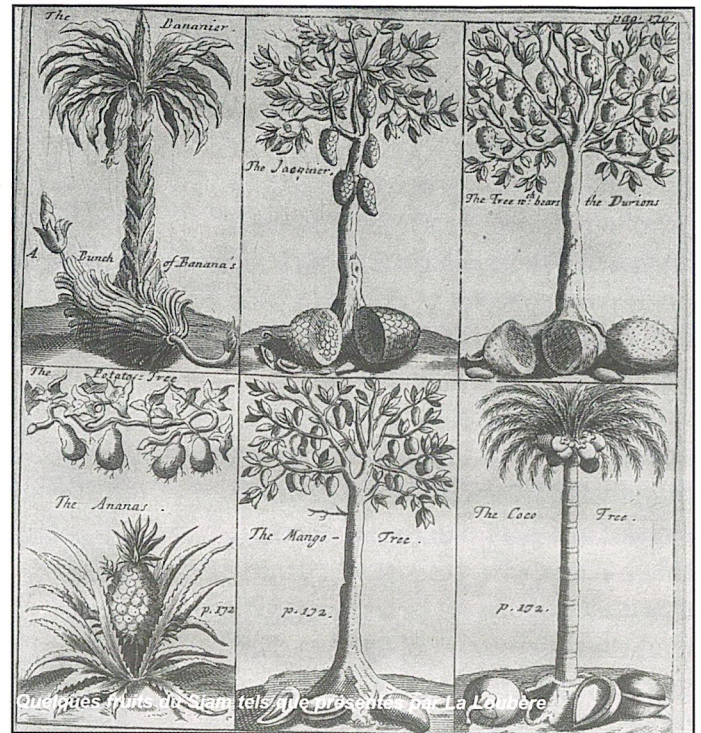
Publié en deux volumes à Paris et Amsterdam en 1691, *Du Royaume de Siam* fut traduit en anglais dès 1693 (en un seul volume). Contrairement aux autres livres écrits à la même époque, celui-ci n'a pas pour but d'expliquer les événements dont l'auteur fut témoin lors de son voyage mais de «traiter d'abord du pays de Siam, de son étendue, de sa fertilité, et des qualités de son terroir et de son climat», ainsi que d'expliquer «les mœurs des Siamois en général, et (...) leurs mœurs particulières selon leurs diverses conditions», y compris «le gouvernement et la religion».

Le premier des deux tomes de l'ouvrage comporte trois parties

reprenant les thèmes ci-dessus (Siam, mœurs générales, mœurs particulières), elles mêmes subdivisées en plusieurs chapitres, respectivement neuf, quinze et vingt-cinq.

La première partie traite de la géographie, de l'histoire, du peuple, des ressources naturelles (mines, forêts, agriculture). Mais il est étonnamment discret quant à la faune du pays. La seconde partie parle des vêtements, habitations, moyens de transport et comportements des Siamois. Sur bien des sujets, elle contient des phrases d'une intemporalité troublante telles que : «Il faut qu'ils soient bien persuadés que vous voulez savoir la vérité de quelque chose pour s'enhardir à vous la dire contre ce que vous en pensez» ; «Ils n'ont nul curiosité et n'admirent rien» ; «Ils sont orgueilleux avec ceux qui les ménagent, et rampants avec ceux qui les traitent avec hauteur» ; «la politesse est si grande (...) qu'un Européen qui y a demeuré longtemps a bien de la peine à s'accoutumer derechef aux familiarités et au peu d'égards de (l'Europe)». D'autres remarques laissent plutôt rêveur : «L'adultère est rare à Siam, non pas tant parce que le mari a droit de se faire justice de sa femme (...) que parce que les femmes ne sont corrompues ni par oisiveté, (...) ni par le luxe de la table ou des habits, ni par le jeu, ni par les spectacles». A l'évidence, La Loubère ne considère pas admettre les infidélités des maris.

Comme indiqué ci-dessus, la troisième partie traite de l'organisation de la société, et des droits, devoirs et obligations que crée l'appartenance à telle ou telle caté-



gorie sociale. La Loubère y parle, entre autres, de l'esclavage, du gouvernement, de l'armée, de la justice, de la religion et des talapoins (les bonzes).

Le second volume de l'ouvrage est une sorte de fourre-tout dans lequel La Loubère insère tout ce qui ne relève pas directement des thèmes du volume I. On y trouve ainsi des chapitres intitulés «Des mesures, des poids et des monnaies de Siam», «Les noms et les jours des mois et des années des Siamois», «Description des principaux fruits de Siam», «Règles de l'astronomie siamoise», etc.

Si le premier volume est de la main même de La Loubère, le volume 2 quant à lui n'est souvent que la réunion de documents externes («Je n'ai presque d'autre part à ce volume que d'en avoir assemblé les pièces. Quelques-

unes sont des traductions qui ne sont pas de ma façon, en quelques autres je n'ai presque fait que tenir la plume, quand on m'en a dicté la substance.»)

Ce volume contient un texte relatant la vie supposée de Devadatta, cousin du Bouddha, que La Loubère se vit remettre au moment de son départ et qu'il n'a donc pas pu vérifier ni étudier avec l'aide d'un spécialiste. Il présente néanmoins ce texte, par ailleurs fort fantaisiste, comme traduit du Bali (pâli), la langue sacrée du bouddhisme Theravada sur laquelle il fait par la suite quelques remarques - les premières par un Occidental - dans le chapitre qu'il consacre à la langue thaïe et aux divers systèmes graphiques utilisés pour l'écrire.

De nos jours, *Du Royaume de Siam* n'est plus disponible en français que dans l'étude historique et critique qu'en a fait Michel Jacq-Hergoualc'h en 1987 (1).

(1) ISBN 2-86538-184-6

« Ils sont orgueilleux avec ceux qui les ménagent, et rampants avec ceux qui les traitent avec hauteur »

Manit Sriwanichpoom

Les photographies du changement social...

Dans le cadre de la cinquième édition du festival culturel La Fête, qui se déroulera au cours du mois de juin prochain, l'ambassade de France et l'Alliance Française de Bangkok proposent de célébrer la photographie par une série d'expositions des artistes français et thaïlandais les plus en vogue. Deux curateurs viennent apporter leur avis d'expert pour cette manifestation originale qui devrait s'étaler sur plus d'un mois. Manit Sriwanichpoom, considéré comme un des chefs de file de la photographie d'art dans le royaume, est l'un d'entre eux. Rencontre avec cet artiste pour qui la photo est d'abord un outil de réflexion sociale et politique.

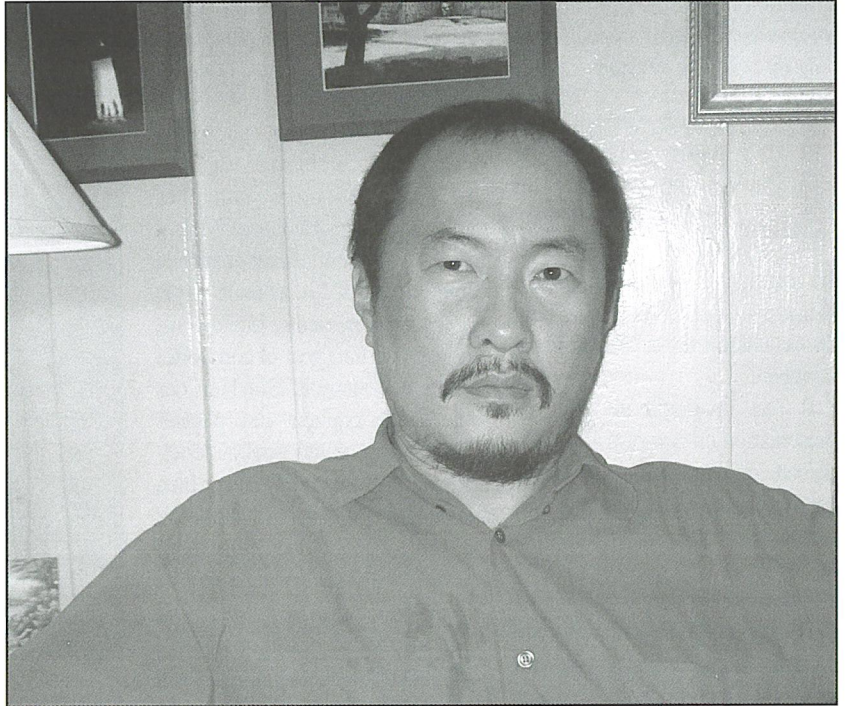


Photo-reporter pendant de nombreuses années pour l'agence Bureau Bangkok, (équivalent local de l'agence Magnum), Manit a avant tout expérimenté la photographie de terrain. Au cours de ses nombreux reportages sur les conflits de la région, il a pris conscience du rôle déterminant que peut jouer la photographie dans l'action politique et sociale. *«A l'époque, il ne s'agissait pas seulement pour moi de photographier ces endroits, mais plutôt de mettre en lumière la réalité sociale de ces communautés vivant en marge de la société»*. Mais, ce travail comporte des risques importants. Au cours d'un reportage sur les camps des Khmers rouges installés en Thaïlande près de la frontière, il est arrêté par les rebelles qui l'accusent de travailler pour le compte des renseignements vietnamiens. Il fut très difficile pour lui de prouver sa nationalité afin d'être libéré. Ce sera *«un marchand de crème glacées»*

(sic!) qui lui sauvera la mise en expliquant à ses geôliers ses véritables origines.

Quelque temps plus tard, Manit quitte le groupe de presse pour se consacrer à la photographie d'art. *«Cela correspondait mieux à mes aspirations. La photo dite de reportage n'était pas vraiment ce que je souhaitais faire au départ.»* De ses premiers clichés, il garde cependant le goût du portrait, des dizaines de visages en instantané qui reflètent les sentiments partagés par un même groupe social. La photographie est alors progressivement envisagée comme un véritable outil d'analyse des conditions sociales, voire sociologiques, de l'individu et de la société elle-même.

PORTRAITS D'UNE SOCIÉTÉ EN MUTATION

Manit n'est pas un néophyte en matière de photographie. Il découvre cet art très tôt, lorsque encore étudiant - il est diplômé de la faculté d'art de Sinakarinvit - l'un de ses

professeurs, Pramuel Burutsahat, lui inspire la photographie figurative et abstraite. Son premier appareil, un *Pentax*, lui permet d'expérimenter la photo comme support d'une recherche avant tout psychosociale. *«La photographie ne doit pas seulement représenter; elle doit livrer aux spectateurs les conditions d'existence de l'homme.»*

L'artiste recherche ainsi les meilleurs angles d'approche. La mise en scène du personnage est toujours orchestrée avec précaution pour garder le nécessaire réalisme. *«C'est un long travail d'observation et d'écoute, une approche que l'on retrouve également chez le peintre portraitiste.»* Lors de sa première exposition à l'Alliance Française de Bangkok en 1990, Manit avait présenté une série de photographies des célébrités thaïlandaises. S'inspirant du travail d'Harcourt en noir et blanc, chaque vedette était associée aux mutations sociales que connaît la société. Le portrait évolue ainsi à travers une triple dimen-

sion physique, culturelle et mentale. Les changements physiques se mesurent aux modifications environnementales du sujet. Par exemple, le quartier de Sathorn placé en arrière plan suggère les profondes mutations économiques qui affectent chaque jour la société humaine. Les hautes tours de verre ne sont pas uniquement les symboles de la réussite économique, mais surtout de l'avènement d'une société qui glorifie l'individualisme et fait éclater les solidarités. La photographie décrit alors ces nouveaux comportements consuméristes. L'individualisme semble progressivement toucher toutes les classes de la société thaïlandaise. Au fil des clichés, le regard de l'homme semble se perdre comme dans une décomposition progressive des valeurs traditionnelles. Le sentiment anémique prévaut face à la modernité pour laquelle de nombreuses questions restent aujourd'hui sans réponse.

Plus que tout autre chose, la



QUELQUES DATES

- 1961** : naissance le 27 septembre à Bangkok
1984 : Diplôme en Art visuel (B.A.) de l'Université de Srinakharinvirot, Bangkok
1985 - 1989 : travaille pour une agence de presse comme photo-reporter
1990 : démissionne et se consacre à la photographie d'art et plus particulièrement à la photo-portrait. Première exposition en solo à la galerie de l'Alliance Française de Bangkok.
1990 - 2000 : plusieurs expositions collectives en Thaïlande et à l'étranger (Singapour, France, Brésil, Etats-Unis...) et expositions en solo.
2002 - 2007 : apparition de son personnage central "l'homme en rose", succès de nombreuses expositions (*Bangkok in Pink* au Japon, *Pink Man in Paradise* en Australie ou encore *Beijing in Pink* en Chine)
2004 : Artiste en résidence à la Cité Internationale des Arts, Paris
2007 : Prix de la photo Higashikawa, Hokkaido, Japon
 2008 : Curateur du mois de la Photographie à la cinquième édition de La Fête en juin

Livres consacrés à l'artiste

Ordinary/Extraordinary, Kathmandu Photo Gallery, 2007
 Manit Sriwanichpoom, Rutger Pontzen, Edition de l'oeil, 2002

Prochaine exposition

The Lambs of God, Centre d'art contemporain de Melbourne (Australie) en mai 2008

Contact

Kathmandu Photo Gallery
 87 Pan Road (face au temple indien), Silom, Bangkok 10500
 Tél: 02-234-6700
 www.kathmandu-bkk.com

photographie de Manit Sriwanichpoom rend compte de ces changements sociaux par une lecture figurative inventive. «*Lorsque la société change, ce sont tous les éléments de la vie sociale qui se modifient, depuis les comportements alimentaires ou vestimentaires jusqu'aux espaces dans lesquels l'homme évolue. C'est ce que je cherche avant tout à démontrer dans mon travail de portraitiste.*» Mais Manit crée alors ses propres personnages, notamment celui qui l'a rendu célèbre, ce "Monsieur tout le monde" vêtu d'un complet de couleur rose qui pousse un Caddie d'hypermarché désespérément vide (Pink Man). Les photos semblent risibles, mais derrière les poses, l'homme dérange et interroge une société de consommation qui exclut encore une partie importante de la population. Déclinées pour de nombreux pays dont la Chine, les photos de l'homme au complet rose dénoncent les incohérences des nouvelles sociétés en pleine mutation économique (*Bangkok in Pink*, *Pink Man in Paradise* ou encore *Beijing in Pink*). Pour le mois de la photographie, Manit invite les spectateurs à venir découvrir de jeunes photographes thaïlandais qui comme lui consacrent une grande partie de leur travail à la photo portrait. «*L'art photographique suscitant débats et controverses peut ainsi participer lui-même du processus de changement social.*» Pas étonnant que le Centre d'Art Contemporain qui devrait ouvrir très prochainement ses portes dans le quartier de Siam, réserve sur ses conseils une place de choix à la photo portrait.

HENRI POMPIDOR

Les écrivains de l'Indochine

Graham Greene

1904-1991

Un Américain bien tranquille

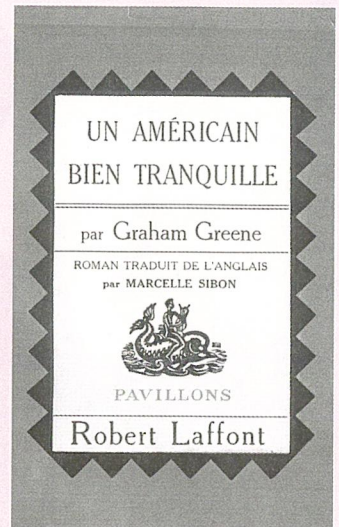
Mais qui a tué Pyle? Ou plutôt, pourquoi Pyle a-t-il été tué? Ce livre-culte démarre comme un roman policier dans le Saïgon de 1950-51. Le jeune Américain, membre d'une mission de l'ambassade, vient d'être retrouvé poignardé et noyé dans un canal.

La Sûreté française est chargée de l'enquête et c'est l'inspecteur Vigot qui convoque le narrateur, Thomas Fowler. Fowler, journaliste britannique quadragénaire, suit la guerre française pour le compte de son journal. Cynique et désabusé, il n'oublie ses propres cauchemars qu'après avoir fumé les quelques pipes d'opium quotidiennes que lui prépare la jolie Phuong, sa compagne depuis deux ans. Marié en Angleterre, son épouse refuse le divorce. Fowler s'incline et sait que sa liaison avec la jeune Vietnamienne ne peut être que provisoire.

C'est alors que débarque à la terrasse du Continental un jour de septembre 1950, le jeune Américain, «*coiffé comme un Marine et résolu à faire du bien, non à une personne en particulier mais à un pays, un monde.*» Idéaliste et candide, critique aussi bien des colonialistes français que des communistes vietnamiens, il croit à la Troisième Force du Général Thê.

Il va s'attacher à Fowler et bientôt succomber au charme de la jeune Phuong. Inquiet de la savoir bientôt abandonnée par son amant, il estime représenter un meilleur parti pour la jeune fille qu'il se déclare prêt à épouser pour lui éviter d'avoir à rejoindre les soirées ambiguës du "Grand Monde". Phuong va quitter l'Anglais et se mettre en ménage avec Pyle.

Fowler va petit à petit comprendre que l'innocent Pyle est «*comme un lépreux muet qui a perdu sa dochette et qui erre par le monde, sans mauvaise inten-*



tion».

Fowler va découvrir que Pyle, malgré sa candeur, est en réalité un agent secret. Ses mauvaises fréquentations politiques vont l'amener à s'impliquer dans le triste épisode authentique des "bombes de bicyclette", où du plastique était caché dans des containers imitant des pompes à vélo. Les blessés et les morts jonchant la place du théâtre de Saïgon après une très grosse explosion vont faire comprendre à Fowler le danger que représente Pyle, le héros naïf, qui au nom de la démocratie, se transforme en criminel.

Alors, s'interroge l'inspecteur Vigot, pourquoi Pyle est-il mort? Triangle amoureux, jalousie, assassinat vietminh, règlement de comptes du Général Thê? Ou plutôt ne sont-ce pas toutes ces raisons confondues qui font que la disparition de Pyle arrange tout le monde? Seul Fowler, qui a récupéré Phuong à ses côtés, sait la vérité, mais c'est aussi lui qui posera la dernière question: «*Serais-je donc le seul qui ait eu vraiment de l'affection pour Pyle?*»

FRANÇOIS DORÉ

Librairie du Siam et des Colonies
 librairie@siam.cgisiam.com

Dr Sumet Tantivejkul

Une vie au service du Roi



Le Dr. Sumet Tantivejkul travaille aux côtés de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej depuis plus de 27 ans. Après des études dans des lycées français au Vietnam et au Laos, c'est à Grenoble qu'il a poursuivi sa formation en sciences politiques, avant d'obtenir un doctorat à Montpellier.

De retour en Thaïlande en 1969, il a renoncé aux attraits d'une carrière diplomatique pour se consacrer au développement économique et social du pays, en particulier à celui des zones rurales. En 1981, il fut nommé à la tête de l'Office de Coordination des Projets Royaux (RDPB).

Officiellement retraité depuis dix ans, le Dr Sumet est désormais Secrétaire Général de la Fondation Chaipattana, patronnée par le Roi. Il travaille toujours sans relâche au développement des projets royaux et assume parallèlement d'autres responsabilités importantes, comme la présidence du Conseil de l'université Thammasat. En exclusivité pour *Gavroche*, il nous fait entrer dans les coulisses de son travail aux côtés de Sa Majesté.

Gavroche : Comment ont débuté vos activités au service du Roi ?

Dr. Sumet Tantivejkul : Je me souviens encore de ma première semaine à ses côtés. Alors que je venais tout juste d'être nommé à l'Office de coordination des projets royaux, Sa Majesté m'a donné un document présentant un projet de développement dans le Sud et m'a donné une semaine pour l'évaluer. Le projet n'était pas viable, c'était impossible ! Mais par tradition on ne dit pas « non » au Roi. Ce n'est pas illégal, mais c'est contre la coutume. J'étais torturé : devais-je donner une réponse positive et manquer à mon devoir ou risquer de contredire le Roi ? Je n'en ai pas dormi pendant plusieurs jours. Lors

de l'audience, j'ai voulu remettre une lettre au Roi expliquant en détail la raison de ma réponse négative, mais il a insisté pour que je lui

cela était justifié.

C'est de cette manière que vous avez gagné sa confiance ?

**« QUAND SA MAJESTÉ SOUHAITE
CONVERSER AVEC MOI EN SECRET,
ELLE LE FAIT EN FRANÇAIS ! »**

réponde directement « oui » ou « non ». Alors j'ai rassemblé tout mon courage et je lui ai dit que le projet était mauvais. Il m'a répondu que c'est tout ce qu'il attendait, qu'il avait besoin de trouver quelqu'un qui puisse lui dire « non » lorsque

Oui, c'était un test. Et depuis vingt-sept ans, c'est pareil : je peux toujours le contredire tant que ma réponse est rationnelle. Le Roi est entouré de nombreux techniciens et il apprécie que je sois formé en sciences politiques. Cela me permet

d'avoir du recul sur ses projets.

Quels ont été les grands axes des projets royaux depuis 1981 ?

Il y a trois phases à prendre en compte. La première, que j'appellerais la période d'urgence, a duré une quinzaine d'années. Le Roi s'est attaché à lutter contre la pauvreté. Le royaume souffrait alors de sérieux problèmes d'insalubrité. Il fallait aussi développer le système de santé et les moyens de communication, particulièrement en zone rurale. Puis, dans une seconde période, Sa Majesté s'est attelée aux questions environnementales, en lançant notamment un programme de reforestation. Actuellement, la Thaïlande fait face à de

« IL LUI ARRIVE DE M'APPELER À DEUX HEURES DU MATIN POUR PARLER D'UN DOSSIER »

nouveaux défis, parmi lesquels le défi énergétique. Trouver des alternatives face à la hausse du prix de l'essence est le nouvel axe d'intervention des projets royaux, aux côtés du traitement des eaux usées et des déchets.

Le Roi s'est-il investi personnellement dans l'ensemble de ces projets ?

Chaque année, nous passons huit mois en dehors de Bangkok pour visiter les provinces du royaume et y lancer de grands projets de développement. Hélicoptère, marche, c'était crevant! Le Roi m'a aussi très souvent réveillé à deux heures du matin pour finir de traiter un dossier. Maintenant, c'est vrai que Sa Majesté sort moins car il est affaibli physiquement. Mais cela ne l'empêche pas de continuer à me donner ses directives tous les jours! Par téléphone, par email - Sa Majesté fait grand usage des moyens de communication modernes, comme Internet - ou par l'intermédiaire de sa fille, Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn.

Vous partagez avec Sa Majesté une grande maîtrise de la langue française. Cela a-t-il influencé vos relations ?

Bien sûr. Par exemple, quand le Roi veut converser avec moi en secret lors d'une réunion, il le fait en français!

Comment vivez-vous le fait d'être un homme de confiance du Roi depuis toutes ces années?

Le Roi est une personnalité très ouverte au dialogue et je me sens très à l'aise. J'apprends beaucoup de choses à ses côtés, c'est un grand professeur. A la base, je suis diplômé en sciences politiques et c'est lui qui a fait de moi un Docteur en agriculture. Rendre service à Sa Majesté est un grand honneur, qui me rend heureux. Il ne faut cependant pas croire que j'en tire de

grands avantages matériels. Sa Majesté a toujours été claire à mon égard: pas de décoration ou de faveurs particulières! *«Je n'ai rien à vous donner, m'a-t-il dit, à part le bonheur de travailler ensemble pour faire bénéficier les autres des fruits de notre travail.»* Cette phrase est restée gravée dans ma mémoire. Je me suis attaché à combattre l'opportunisme. Lorsque nous lançons de grands projets de développement, il serait facile de s'enrichir en achetant et en revendant des terres qui vont prendre de la valeur. Depuis vingt-sept ans et sous mon impulsion, tous ceux qui travaillent dans mon équipe et ont accès aux informations concernant les projets de développement ne peuvent acheter un terrain dans un rayon de vingt kilomètres autour des projets royaux. Ce n'est pas tous les jours facile! Parfois, cela me plairait bien d'acheter un joli terrain en bord de

compatibles avec la vie réelle. Il ne s'agit pas d'imposer des projets de haute technologie qui pourraient se heurter à la vie quotidienne des paysans. Le Roi cherche toujours à utiliser la nature et s'est toujours appliqué à trouver des solutions qui s'adaptent au mode de vie et aux croyances des populations rurales.

Avez-vous un exemple en tête ?

Après le tsunami, la fondation Chaipattana, en collaboration avec la Croix-Rouge française, a décidé de distribuer trois mille nouveaux bateaux aux pêcheurs. Le Roi, à l'époque, a recommandé de construire des coques en fibre de verre, plus pratique, plutôt qu'en bois. La forme restait la même, seul le matériau changeait. Mais les pêcheurs n'ont pas voulu de ces "bateaux en plastique", ils donnaient des coups de pieds dedans! Ils avaient peur que ce ne soit pas

« J'AI REÇU UNE ÉDUCATION FRANÇAISE, DONC JE NE PEUX QU'ÊTRE POUR LA DÉMOCRATIE ! »

mer... Je suis humain!

Comment peut-on expliquer cet extraordinaire attachement de la population à la famille royale, dans une Thaïlande modernisée et dont la société est en pleine mutation?

La monarchie est une institution très ancienne, mais seulement en surface! Au fond, elle est très moderne, très ouverte et très démocratique. Le Roi a l'habitude de demander leur avis sur ses projets aux paysans qu'il rencontre. Sa réflexion et sa pensée sont le fruit d'un mélange entre modernité et sagesse locale. Les projets de développement du Roi sont rationnels et

assez solide et redoutaient de pêcher sur ces bateaux "sans âme" - le bois, par tradition, abrite l'esprit de l'embarcation et protège le pêcheur. Nous avons donc fait appel à la Princesse Sirindhorn pour "jouer le rôle de l'ange". Elle a accepté de venir bénir l'ensemble des bateaux et ça a marché! Aux dernières nouvelles, huit cents de ces embarcations sont désormais utilisées! La Princesse est toujours présente à nos côtés pour suppléer le Roi.

A 70 ans, n'est-il pas temps de prendre votre retraite?

Je n'ai pas le courage de m'arrêter. Quand je ne travaille pas le week-

end, je ne suis pas tranquille!

Un dernier mot sur la politique en Thaïlande aujourd'hui?

Le coup d'Etat militaire a été très critiqué à l'étranger, mais maintenant que la «démocratie est revenue», on n'entend plus personne. Pourtant, si les têtes ont changé, le fond du problème est toujours là. Le niveau d'éducation de la population thaïlandaise n'est pas suffisant pour appliquer une démocratie digne de ce nom. Les gens qui ont l'estomac vide ne refuseront jamais un billet de 500 ou 1000 bahts en échange de leur vote. Alors je comprends les réactions occidentales en faveur du retour de la démocratie, car mon éducation occidentale m'a transmis les mêmes valeurs, mais il faut avouer que la démocratie a, dans le royaume, certaines limites.

Vous voulez dire que la démocratie n'est pas le système le mieux adapté à la Thaïlande?

J'ai reçu une éducation française, donc je ne peux qu'être pour la démocratie. Malgré tout, je reste réaliste. Ici, les intérêts personnels et la corruption prennent trop souvent le dessus. Les journaux sont achetés, la police est achetée, la population n'a pas les moyens de lutter. Nous avons une jolie démocratie sur le papier, notre Constitution est copiée sur celles des pays occidentaux... c'est peut-être même la meilleure du monde! Mais elle n'est pas totalement applicable, à moins que la population thaïlandaise n'y soit convenablement préparée.

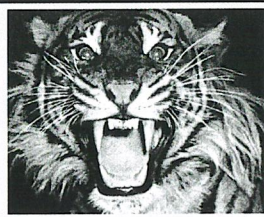
**PROPOS RECUEILLIS PAR
MARIE NORMAND**

*Pour plus d'informations sur les projets de développement de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej: www.rdpb.org.th
Fondation Chaipattana:
Chaipattana Building, Sri Ayuttaya Road, Dusit, Bangkok 10300.
Tél: 02 282 3338 Fax: 02 282 3339
www.chaipat.or.th*

Nouvelles du front

LE ROYAUME DANS TOUS SES ETATS

PAR MALTO C.



Cocktail mortel

Mêmes causes, mêmes effets: le nombre d'accidents, de blessés et de morts sur les routes pendant le grand exode de Songkran est resté stable par rapport à 2007. Malgré la mise en place de dispositifs de sécurité routière renforcés et la multiplication des campagnes de prévention, qui n'auront finalement pas été suivies, les autorités ne peuvent que baisser les bras devant un tel bilan: 368 morts (361 en 2007) et 4803 blessés (4805 en 2007), sur une période de sept jours. Ces chiffres reflètent à eux seuls une grande inconscience collective. Il est toujours impressionnant d'observer un père de famille en train de picoler du whisky soda pendant un repas avant de reprendre le volant avec femme et enfants! A se demander si pendant Songkran, les conducteurs à jeun ne seraient pas moins nombreux que ceux en état d'ébriété... Les Thaïlandais, doit-on le rappeler, sont parmi les plus grands consommateurs d'alcool au monde.

Comme chaque année aussi, les jeunes de moins de 25 ans, bourrés et circulant à moto, sans casque, sont les principales victimes. Le cocktail est mortel: le nouvel an bouddhiste est copieusement arrosé dans chaque village reculé, dans

chaque maison, du matin au coucher du soleil. Puis ils enfourchent leur moto pour continuer la fête ailleurs. Les routes du royaume se transforment alors en champ de bataille où les secours viennent relever les blessés et les morts (une cinquantaine par jour!).

Des solutions? Le ministre de l'Intérieur envisage d'interdire la vente d'alcool l'année prochaine pendant la période de Songkran. Cette mesure n'empêchera certainement pas les gens de boire: il leur suffira de faire des provisions de lao ka (tord-boyaux local) en vue des festivités. Mais elle montre que les autorités doivent implanter des solutions plus radicales pour tenter de réduire l'hécatombe, qui coûte des dizaines de milliards de bahts chaque année à la collectivité. A quand l'interdiction de circuler à moto à certaines heures de la journée et de transporter des gens sur les plates-formes des pick-up? Ces mesures, certainement mal perçues par la population, contribueraient sûrement à sauver des vies. Mais elles n'enlèveront pas le seul moyen de diminuer de façon permanente les accidents de la route: un changement en profondeur des mentalités. La prévention routière, la diminution de la consommation d'alcool, la

conscience civique, des lois plus sévères et une répression adaptée à la mesure de cette folie collective sont des actions de longue haleine, mais les seules qui ont porté leurs fruits dans d'autres pays. Le ministère de la Culture, "gardien" des traditions thaïlandaises, pourrait alors se féliciter de redonner à Songkran ses vraies valeurs de fête bouddhiste traditionnelle, sans la dissocier de la grande liesse populaire qu'elle provoque. Les batailles d'eau n'ont jamais tué personne; l'alcool si.

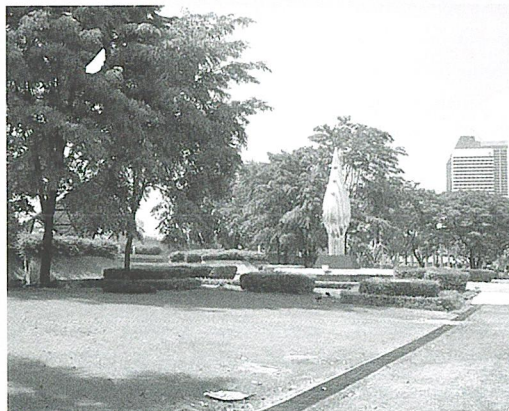
Un ministère hors du temps

On le compare souvent à un "ministère de la propagande". Il vient encore de montrer à quel point il est en complet décalage avec l'évolution de la société thaïlandaise. "Gardien" de la culture et des valeurs traditionnelles thaïlandaises, mais aussi des mœurs, il prend pour cible la jeunesse du royaume, trop dévergondée, trop «occidentalisée», «coréanisée», «japonisée», et peu respectueuse à son goût des us et coutumes. Jusqu'à tenter de bannir tout attirail vestimentaire provocateur ou sexy et de réintroduire le costume traditionnel. Un peu comme si en France on impo-

sait aux jeunes de porter le béret et les bretelles! C'est ainsi que les quatre midinettes du girls-band Girly Berry, recrutées par le Ministère pour promouvoir pendant Songkran les «valeurs traditionnelles thaïlandaises» auprès des jeunes, ont dû s'excuser publiquement après avoir porté des vêtements jugés «trop sexy» pendant un concert à Khao San Road.

A quand une police des mœurs patrouillant dans les rues pour arrêter des adolescentes aux jupes trop courtes, aux chemisiers trop serrés, ou tenant la main de leur petit copain en public? Comment les vieux épouvantails qui hantent les couloirs du ministère vont-ils réagir à la mode des cheveux teints en marron roux, qui fait fureur en ce moment chez les gamins? Vont-ils imposer une coupe "religieuse" avec cheveux rasés et queue-de-cheval? Pourquoi obliger une jeunesse frustrée à s'identifier à des valeurs qui ne correspondent ni à leur époque, ni à leurs aspirations, ni à la recherche de leur propre identité? Pour pouvoir inculquer des valeurs culturelles, aussi riches soient-elles, à des ados qui vivent dans une société elle-même en perte de repères, et pour que ces valeurs servent de fondation à la construction de leur propre identité, ne faudrait-il pas d'abord mettre à la Culture des gens plus en phase avec leur époque, plus à même d'appréhender les changements profonds qui déstabilisent aujourd'hui la société thaïlandaise?

Le Queen Sirikit Convention Center va faire peau neuve



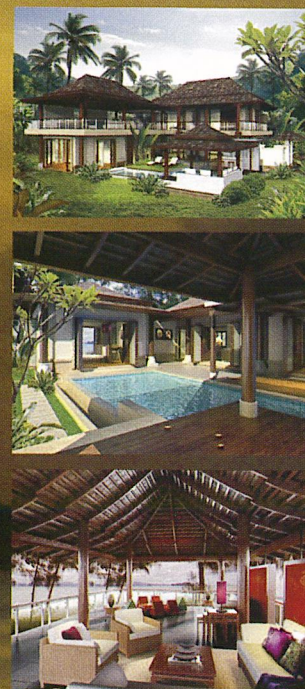
C'est en tout cas le projet du ministère des Finances thaïlandais, qui aimerait bien faire du Queen Sirikit National Convention Center (QSNCC) un établissement de «classe mondiale», capable d'accueillir de larges expositions internationales. Premier objectif: rénover le centre, mais pas seulement. Le ministère, propriétaire du terrain sur Ratchadaphisek Road, estime que l'établissement doit aussi s'agrandir. Selon ses plans, il faudra passer par la démolition du QSNCC actuel pour en construire un nouveau flambant neuf.

Facile! Il manque juste... cinq millions de bahts et un peu de place pour faire sortir de terre le nouveau mastodonte. La Thailand Tobacco Monopoly (TTM), qui va déménager sur un nouveau site, devrait déjà céder 300 rai adjacents au terrain du QSNCC.

La rénovation du Queen Sirikit et la relocation de la TTM doivent encore attendre l'approbation finale du ministre des Finances Surapong Suebwonglee et du Cabinet. Si le projet est finalisé, l'appel aux investisseurs pourra commencer. **N.M.**

VILLAS À VENDRE

PARFUM DE PARADIS



T: +66 (0)76 273 464
www.asiavillaguna.com

Boat Lagoon 23/114 Moo 2
Thepkasattri Rd. Kohkaew,
Muang, Phuket, Thailand 83000



Emplacement idéal pour le shopping ou les affaires. Des chambres et des suites raffinées avec jacuzzi et Internet WiFi. Cuisine thaïe, italienne et internationale au Papparazzi Restaurant, à déguster à la terrasse sur le toit pour profiter d'une vue unique sur Bangkok. Executive Lounge et centre d'affaires... L'art d'être différent.

A proximité de Siam Square et de Sukhumvit, la vie de Château !

V.I.P Special Summer Package

- Petits déjeuners buffet offerts
- Internet WiFi gratuit dans les chambres
- Café ou thé offert à l'Executive Lounge

฿ 3,850 net

Studio Superior 46 m² avec Jacuzzi

฿ 4,200 net

Appartement une chambre 75 m² avec Jacuzzi

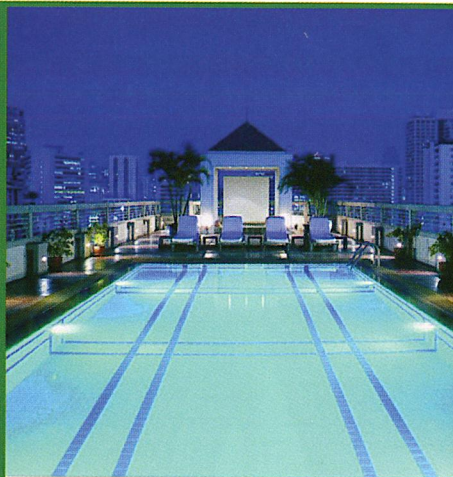
Château De Bangkok
Managed by Accor

29 soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road
Bangkok 10330, Thailand (BTS station Ploenchit 200m)

Tél: +66 (0) 2 651-4400

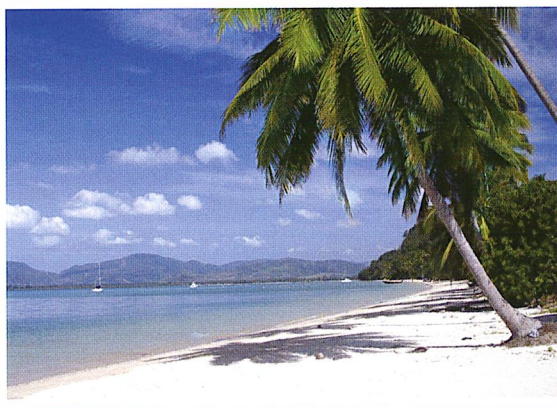
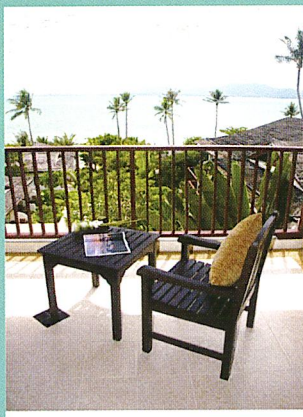
Fax: +66 (0) 2 651-4500

E-mail: hotel@chateaubkk.com



www.accorhotels.com/asia

A ces prix,
Offrez-vous une escapade.



Détente, bien-être... c'est ce que vous propose le Novotel Beach Resort Panwa, niché dans la partie sud préservée de l'île, au milieu d'une forêt tropicale. Découvrez sa plage privée de sable blanc, son spa et bain à remous, ses multiples activités et l'offre famille avec le Kids club et la gratuité pour les enfants.

Loin du stress et de la vie trépidante, venez vous détendre dans ce havre de tranquillité au milieu d'un jardin tropical.

A partir de

2,500
Bahts

Prix par chambre et par nuit. Service et taxes non compris.



Direction Française: Novotel Beach Resort Panwa Phuket

5/3 Moo 8, Yon Bay, Khao-Khard Rd., T. Wichit, Muang, Phuket 83000 Thailand

Tel: + 66 (0) 76 393300-9 Fax: + 66 (0) 76 200334

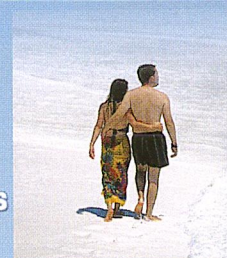
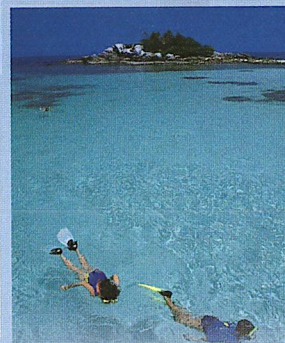
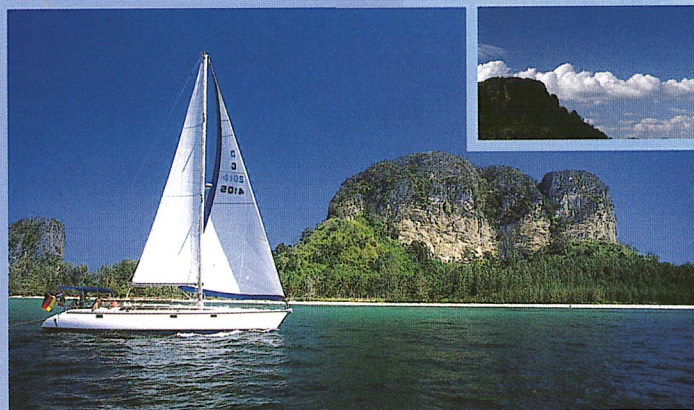
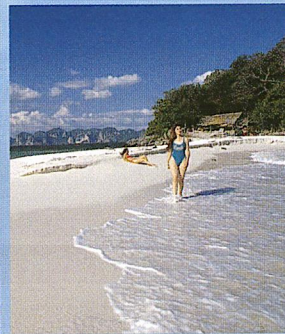
Email: rsvn@novotel-panwa.com

www.novotel.com/asia

Spécialiste de la location de bateaux dans le monde entier

Vacances en croisières

- Bateaux sans équipage
- Bateaux avec skipper
- Bateaux avec équipage



ASIA
MARINE



Thaïlande
Myanmar
Malaisie
Indonésie
et aussi...
Grèce / Turquie / France / Seychelles

Merci de contacter nos bureaux ou consulter notre site internet

Bureau de Phuket

c/o Phuket Boat Lagoon
Tel: +66(0)76 239 111, 273 320
Email: charter@asia-marine.net

Bureau de Bangkok

Tel: +66(0)2 651 95 83
Email: marketing@asia-marine.net

www.asia-marine.net

Agent for:
**NAUTOR'S
SWAN
CHARTERS**

Pour en finir avec le miracle chinois

Et si les appels au boycottage de la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques de Pékin cachaient autre chose que la volonté de défendre les droits de l'homme et ceux du peuple Tibétain? Et si la Chine conquérante était devenue, par ses méthodes et ses succès économiques, de plus en plus insupportable à la communauté internationale? La question, à la veille des JO, mérite d'être posée.

PAR RICHARD WERLY

Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève). Ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Le titre de cet article est celui d'un livre destiné à faire du bruit à la veille des Jeux Olympiques de Pékin qui s'ouvriront le 8 août 2008 à 20 heures, symbole des chiffres oblige. «Pour en finir avec le miracle chinois» (Editions Picquier) est une plongée de trois cents pages du journaliste de l'Agence France Presse Philippe Massonnet dans les méandres du pouvoir de cette Chine qu'il connaît si bien. Un autre titre aurait pu être «L'empire mis à nu» ou «Autopsie d'un mensonge». Car la puissance chinoise que nous raconte ce vétéran des congrès du Parti Communiste a des soutes bien peu reluisantes. Le navire, sous sa plume en forme de scalpel, a des allures de Titanic.

La sortie de l'ouvrage est évidemment calculée. Tout le monde ou presque, en ce printemps, s'interroge sur le déroulement des JO de Pékin. Les médias font leurs choux gras des aventures à travers le monde d'une flamme olympique protégée par des policiers chinois en survêtement bleu. Les images de la répression, au Tibet et dans les provinces adjacentes, sont rediffusées en boucle à chaque fois ou presque que les Jeux sont évoqués. L'eurodéputé vert Daniel Cohn-Bendit a promis à la tribune du Parlement européen de «foutre le bordel à Pékin». Bref, la tension s'est installée. La belle assurance chinoise n'est plus de mise. Tous les reportages en provenance de Chine attestent des crispations du pouvoir, et de la méfiance croissante - voire plus - envers les étrangers pré-

sents dans la capitale.

Sur tout cela, cette chronique ne peut rien apporter de plus. Les événements parleront d'eux-mêmes. Les points de vue, entre partisans de pressions accrues en faveur des droits de l'Homme, et défenseurs d'une certaine «neutralité» sportive sont étalés devant tous les micros. Plus intéressant, en revanche, est de mettre cette bouffée de fièvre anti-chinoise en perspective. Ce qui surprend n'est pas, en effet, la fébrilité et la répression des autorités de Pékin, mais l'absence de soutiens internationaux fermes au pouvoir chinois. Certes, plusieurs gouvernements, dont celui des Etats-Unis, se sont pronon-

sionner en composants informatiques, vêtements, jouets, etc.

Regardez autour de vous. Posez la question. Qui a envie, aujourd'hui, de défendre la Chine? Je ne parle pas du boycottage des JO qui, en soi, est l'objet de débat. Je parle du gouvernement chinois dont les moyens, rappelons-le, sont devenus en quelques années exorbitants. Les meilleurs - et les plus chers - consultants internationaux affluent à Pékin ou Shanghai. Les bons du trésor américain s'entassent dans les réserves de la Banque centrale chinoise. On imagine donc, cachés derrière les plus hauts responsables chinois, des milliers de lobbyistes, d'entremetteurs, ou simplement de clients de cet immense pays prêts à monter au créneau pour défendre le bien fondé de sa politique. Or rien de tel, ou presque. Comme si les coups de boutoirs portés contre la Chine en satisfaisaient en réalité bien plus qu'on

ne le dit. Alors je m'interroge? La puissance chinoise peut-elle tenir et s'installer dans le paysage international moderne si son acceptation, dans le monde, est aussi fragile? N'assistons pas, à l'occasion des JO, à la première poussée de fièvre anti-chinoise qui sera, à coup sûr, suivie de beaucoup d'autres? C'est un scénario catastrophe. Mais je le trouve intéressant. Car il repose sur des réalités plus évidentes en Europe qu'en Asie. Les délocalisations d'entreprises en Chine, par exemple, sont immensément impopulaires. Les consommateurs, avides de produits bon marché «made in China», pestent contre leur mauvaise qualité trop fréquente. Le monde se sait «intoxiqué», drogué à la machine industrielle chinoise qui lui fournit à peu près tout. Il ne peut plus s'en passer car il ne veut plus - et ne peut plus - payer. Mais jusqu'à quand cela va-t-il durer? Cette drogue qu'est le «made in China» va-t-elle continuer d'être consommée si de plus en plus d'overdoses sociales, humaines, naturelles sont provoquées par la destruction des ressources, la pollution en provenance de Chine, la course aux minerais et autres matières premières?

«Un jour, la Chine s'éveillera», avait prédit avec justesse dans les années 70 l'homme politique et écrivain français Alain Peyrefitte. En ajoutant «Alors, le monde tremblera». Bien vu. Mais maintenant, la bataille des Jeux Olympiques pourrait nous offrir l'occasion de renverser les rôles. Et si un jour, le monde se réveillait? Et qu'alors, la Chine se mettait à trembler...



cés contre le boycottage des Jeux. Certes, les gouvernements asiatiques sont restés silencieux. Mais où sont passés les thuriféraires du miracle économique chinois? Qui prend le parti du président Hu Jintao? Où sont, en un mot, les «pro-Pékin»?

Je pose la question car elle devrait, en théorie, ne pas l'être. Au vu du nombre de compagnies étrangères affairées à commercer avec la Chine, au vu du déferlement des produits chinois - bon marché - sur les étals des supermarchés du monde entier..., les réactions nuancées devraient être bien plus nombreuses. N'est ce pas «l'usine du monde» que l'on accuse de tous les maux? Cette usine dont nos économies ont tant besoin? Cette usine sans laquelle, demain, nous ne pourrions soudainement plus nous approvi-

TOKYOK

Le Bangkok nippon

Bangkok est devenue ces dernières années le nouvel eldorado des Japonais. Cette diaspora importante est le symbole d'une relation très particulière entre les deux pays, une longue histoire de plus de sept siècles qui mêle ces deux peuples et leurs cultures. Partenaire économique incontournable, le Japon détient aujourd'hui plus d'un quart des investissements étrangers dans le royaume et celui-ci reste le premier partenaire commercial du Japon dans l'Asean. Une relation économique importante marquée également par une grande complicité culturelle, très influente auprès des jeunes thaïlandais. A Bangkok, de Sukhumvit à Thonglor, c'est un petit Japon que l'on traverse, avec ses restaurants, bars, supermarchés, clubs sportifs, spas ou encore les fameux *manga kissa* (manga cafés). La Thaïlande ne semble pas mécontente de ce lien avec le pays du Soleil-Levant dont elle admire la culture et la modernité. Les Japonais rencontrent même un certain succès dans tous les milieux artistiques: cinéma, spectacle, chanson ou encore en boxe thaïe. Une communauté très bien implantée donc, qui semble apprécier la vie en Thaïlande, moins stressante qu'au Japon !

EMMANUELLE MICHEL
ARNAUD LEVEAU

Avec plus de quarante mille personnes⁽¹⁾ recensées, la communauté japonaise de Thaïlande est de loin la première d'Asie du Sud-Est⁽²⁾. Cela ne semble pas près de s'arrêter puisqu'entre 2004 et 2007, sa croissance a été de plus de 80%⁽³⁾, une des plus rapides au monde. Cette présence est d'autant plus visible que le Japon reste un partenaire économique incontournable dans la région et que son influence culturelle domine des pans entiers de la culture populaire locale, notamment parmi les jeunes générations. Il faut dire que les liens entre les deux pays remontent à plusieurs centaines d'années...

Les premiers contacts entre les deux pays datent de la fin du XIV^e siècle. Une délégation siamoise fit escale au Japon avant d'atteindre la Corée en 1388. Les échanges commerciaux débutèrent un peu plus tard, au XV^e siècle, de manière indirecte par le biais des marchands

d'Okinawa (*Ryūkyū*)⁽⁴⁾. L'intensification du commerce conduisit à un rapprochement diplomatique marqué essentiellement par un échange de correspondance officielle affirmant de manière répétée l'amitié entre les deux pays et leur proximité civilisationnelle.

YAMADA NAGASAMA, LE PHAULKON JAPONAIS

L'immigration japonaise à Ayutthaya daterait de la fin de la période Tenso (1573-1591). Dès la fin du XV^e siècle, les Japonais obtinrent une zone d'habitation exclusive au sud d'Ayutthaya, connue sous le nom de *Ban Yipun* (village japonais). A la fin du XVII^e siècle, la communauté japonaise d'Ayutthaya est estimée aux alentours de 1500 personnes⁽⁵⁾. Elle se répartit essentiellement en trois groupes: les marchands, les marins et les aventuriers ; les chrétiens fuyant les persécutions au Japon et les anciens samourais déçus devenus mercenaires.

Bénéficiant d'une bonne maîtrise des arts martiaux et d'une tactique militaire bien rodée, beaucoup d'anciens samourais furent engagés par les rois siamois. Le plus illustre d'entre eux est sans conteste Yamada Nagasama (1590-1630). Sollicité par le roi pour servir dans l'armée au sein du *Krom asa Yipun* (corps des volontaires japonais), il gravit un à un les échelons et fut nommé après quinze ans de service *Okya Senaphimuk* (titre de noblesse thaïlandais). Il reçut mille rai de terrain (160 hectares) avant de prendre la tête de la colonie japonaise et de diriger pour le roi Songtham le corps des volontaires japonais. Il fut finalement nommé Seigneur de Ligor (Nakkon Si Thammarat) où il s'installa accompagné de trois cents samourais. A la mort du roi, en 1628, la noblesse siamoise se scinda en deux factions rivales. Son soutien fut sans doute déterminant dans l'accession au trône de Prasat Thong (1629-1656). Mais ce dernier, inquiet de l'influence de Yamada, commandita son



Restaurant à Sukhumvit 43, dans le «Japan Town» de Bangkok (photo E.M.).

assassinat en 1630 et envoya une troupe de quatre mille hommes détruire le quartier japonais d'Ayutthaya. La plupart des résidents japonais s'enfuirent au Cambodge avant de revenir par étapes à partir de 1633.

UNE ABSENCE DE DEUX SIÈCLES

Le décret de 1636 interdisant aux Japonais d'émigrer marque le repli du Japon sur lui-même et accélère la dégradation des relations nippo-siamoises, qui furent quasi inexistantes pendant plus de deux siècles. Lorsque les contacts reprurent en 1868, tout fut à refaire.

L'ère Meiji (1868-1912) marque le début de la modernisation du Japon. Dans un contexte de nouvelle dynamique industrielle et économique, il étend rapidement son influence maritime à l'ensemble de l'Asie du Sud-Est, où il écoule une partie de sa production tout en s'y procurant des matières premières. Il faut toutefois attendre 1890 pour que des

navires japonais fassent route de nouveau vers le Siam. Un premier accord sous la forme d'une déclaration d'amitié est signé le 26 septembre 1887. L'ouverture d'une ambassade japonaise au Siam dix ans plus tard donne à la faible communauté japonaise du pays un début de statut. Un nouveau traité signé en 1898 reconnaît au Japon la compétence d'une juridiction consulaire extraterritoriale sur ses sujets résidant au Siam, comme c'était alors le cas pour les ressortissants des principales puissances européennes.

Onze Japonais obtinrent des papiers pour s'installer au Siam en 1888. Quelques années plus tard, en 1891, la première entreprise japonaise, Nonogaki Shoten, ouvrit ses portes. L'essai ne fut pas concluant et l'imprimeur fit faillite en à peine six mois. L'essor de la communauté est lent comme l'atteste *The Imperial Statistical Yearbook* qui au 31 décembre 1892 ne recense que dix-neuf Japonais à Bangkok: treize hommes et

six femmes. Aucun n'est enregistré pour des affaires commerciales. Il est vrai qu'à l'époque, le Japon concentre l'essentiel de son attention sur l'Asie du Sud-Est insulaire, au détriment de la péninsule indochinoise. De 1900 à 1929, le Siam ne capte que 7,3% des flux commerciaux de la zone et est le bon dernier de la région. A titre de comparaison, les Indes néerlandaises sur la même période aspirent plus de 46.5% de ces échanges.

A partir des années 1890, le mouvement Nanshin tente de promouvoir la mission civilisatrice du Japon en Asie du Sud-Est, alors sous le joug de l'homme blanc. S'appuyant sur la spécificité de l'esprit et du caractère japonais⁽⁶⁾, le mouvement affirme la vocation du Japon à guider les peuples d'Asie. Dans cette perspective, la promotion de l'émigration vers l'Asie du Sud-Est joue un rôle primordial car ce sont ces communautés qui doivent prendre la tête des mouvements de libération. Iwamoto Chizuan, un ancien soldat, conçut ainsi deux

Balade dans le « petit Japon »

Près de 70% des Japonais de Bangkok vivent dans le quartier de Sukhumvit, essentiellement entre Asoke et Thonglor, selon une étude de l'Irascé réalisée par Makiko Morel. Thonglo soi 13, connu sous le sobriquet de «village japonais», est un petit complexe composé uniquement de restaurants nippons parmi les plus réputés de la ville. Les lanternes rouges, le bassin et les dalles sur la pelouse rajoutent à l'ambiance. Quelques mètres plus loin, au soi 15, la «J. avenue» accueille un centre commercial qui regorge lui aussi de restaurants japonais, comme Ootoya, une chaîne très connue au pays du Soleil-Levant mais dont la formule a été un peu adaptée à la Thaïlande. Juste à côté, Yura An est célèbre pour ses buffets à volonté. Un peu plus haut sur Sukhumvit, le soi 33/1 est souvent appelé le «soi Fuji» à cause de la présence d'un supermarché du même nom. Les familles expatriées y font leurs courses de produits importés, de sashimis et de pâtisseries japonaises. Une autre branche se trouve au soi 43, juste en face d'une librairie regorgeant de magazines et de livres japonais. Quelques mètres plus loin, les gourmands peuvent faire le plein à la pâtisserie Nakamura, très connue.



Le village japonais de Thonglo soi 13 (photo E.M.)



Soi Fuji, sur Sukhumvit 33 (photo E.M.)

Tout le long de ces rues, ce ne sont qu'idéogrammes japonais, salons proposant des massages shiatsu, mais aussi médecins, dentistes, animaleries et salons de toilettage canin, blanchisseries, salons de coiffure et spas, bars, karaoké, salles de sport... L'hôpital Samitvej, l'un des plus réputés de Bangkok, propose même un service d'accueil réservé uniquement à sa clientèle japonaise. Les librairies (Tokyodo, DD Bookstore) sont nombreuses, tout comme les magasins de location de DVD japonais. Les fans de mangas peuvent s'adonner à leur passion dans les «*manga kissa*» (ou manga cafés). Pour la modique somme de 80 bahts, ils ont droit à deux boissons et une heure de lecture dans ces sortes de mini-bibliothèques aux murs recouverts de mangas. De grands fauteuils sont disposés un peu partout, avec même un espace pour les familles.

Certaines résidences de ce «Japan Town» sont peuplées à 80% de Japonais. Elles offrent d'ailleurs des services spécifiques. Des condominiums ont même été conçus pour une clientèle japonaise, moins attachée aux grands espaces, à l'exception de la cuisine, et préférant une baignoire plutôt qu'une douche.

EMMANUELLE MICHEL (AVEC A.L.)

→ grands projets d'émigration au Siam, fondés sur l'installation de paysans japonais pour cultiver le riz. Le premier projet échoua en 1895 suite à un manque d'équipements et de capitaux. Le second ne fut pas non plus un succès mais permit la création de la *Nissamu Shulumin Kyokai* (l'association de peuplement nippo-thaï), dont le but était d'encadrer, d'aider et d'orienter les migrants japonais.

LE DYNAMISME DES ANNÉES 1920

La première guerre mondiale et l'absence provisoire des Européens offrent au Japon l'occasion de s'implanter significativement sur le marché siamois. L'avantage concurrentiel des Japonais se fait d'abord sur des produits très bon marché mais dès les années 1920, on constate une progressive montée en gamme. En dix ans, les exportations japonaises vers le Siam se multiplient par deux et demi et les importations par six. Les Japonais s'accaparent progressivement le contrôle de l'acheminement des produits entrant et sortant du Siam.

Selon une étude de 1929, 50% des biens siamois importés par le Japon sont gérés par des entreprises commerciales japonaises et transportés sur des navires japonais. De cette évolution économique découle une croissance lente mais continue de la communauté japonaise et une diversification de ses lieux de résidence. Les nouveaux venus commencent à s'installer dans les provinces, même si l'essentiel de la communauté reste à Bangkok. La réorientation de la politique japonaise s'opère dès les années 1930 et en 1941, 50% des échanges japonais en Asie du Sud-Est se font alors sur le continent. Le Siam, renommé entre-temps la Thaïlande, devient rapidement le premier partenaire commercial du Japon dans la région.

Après leurs interventions en Chine et en Corée, les Japonais prennent conscience de l'importance stratégique de la Thaïlande. Seul pays indépendant d'Asie du Sud-Est, le royaume devient l'unique allié potentiel du Japon dans la perspective d'établissement d'une zone de co-prospérité asiatique. Les années 1930 vont marquer une accélération des échanges nippo-thaïlandais, notamment des exportations japonaises vers le royaume. La crise de 1929 permit aux Japonais de conquérir de nouvelles parts de marché avec des produits à très bas



Les Japonais apprécient le confort de la vie en Thaïlande tout en cherchant à préserver une identité culturelle forte

photos ci-contre: Cosplay Summit 2007 (Fabien Poux)

prix. La présence de nombreuses entreprises commerciales japonaises conduit tout naturellement à la formation de la *Shamu Nihonjin Shoko Kaigisho* (la Chambre du commerce et d'industrie nippono-siamoise) en 1936. Parallèlement, les Japonais commencent à investir dans le pays, avec la création en 1937 de la *Nanyo Kigyo KK*, oeuvrant dans le caoutchouc, et de la *Taiwan Menka* qui exploite 800 hectares de riz dans la région de Nakhon Pathom. Ces deux entreprises publiques répondent ainsi aux ambitions politiques des autorités japonaises dans la région.

Le coup d'Etat de 1932, qui marque l'abolition de la monarchie absolue, offre un contexte favorable au renforcement de la présence japonaise dans le royaume. Comme le rappelle Stéphane Doyet, dans *Thaïlande Contemporaine*⁽⁷⁾, le régime de Phibunsongkhram se caractérise par un puissant «patriotisme ethnique» reposant sur une idéologie pan-thaïe. Cette dernière consistait à mettre en avant le droit naturel du Siam à la souveraineté sur certains pays voisins, partageant le même sang mais annexés par des puissances européennes. Dans cette logique de puissance, le Japon constitue un allié potentiel suffisamment influent. L'idéologue nationa-



liste Luang Vichit-Vadakan a ainsi déclaré que les Japonais étaient «le tigre avec qui l'ont doit essayer de devenir ami».

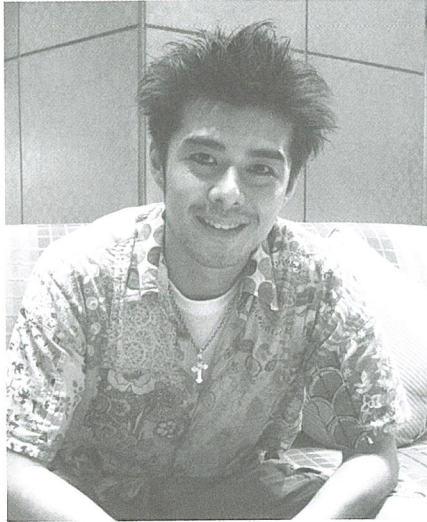
PRAGMATISME ET OPPORTUNISME THAÏLANDAIS

Le refus de la diplomatie siamoise de condamner le Japon à la Société des Nations suite à son intervention en Mandchourie a été perçu par les Japo-

nais comme un acte de solidarité pan-asiatique. Un nouveau traité d'amitié est signé en 1937. En 1941, sur arbitrage japonais, les Français durent céder à la Thaïlande des territoires laotiens et cambodgiens. L'approfondissement des liens nippono-siamois permet ainsi une augmentation sensible de la population japonaise dans le pays. Elle passe de 336 en 1930 à 576 en 1939. Si on tient compte des Taïwanais et des Coréens, alors sous

Takato Kitamoto, acteur

Les agences de mannequinat et de casting offrent de nombreuses possibilités d'emploi. Les Thaïlandais utilisent fréquemment des acteurs ou actrices japonais dans leurs publicités, histoire de donner à leurs produits aux noms à consonance japonaise, une image plus moderne.

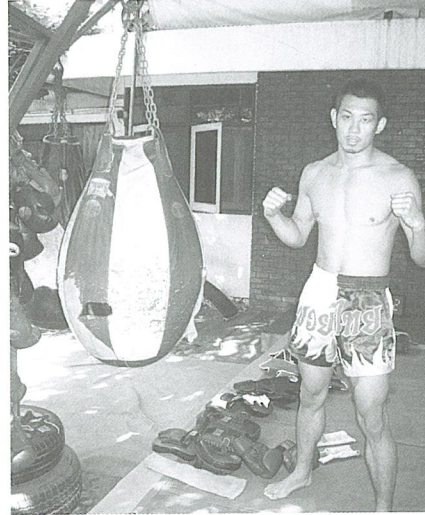


Takato Kitamoto a plutôt bien réussi à tirer son épingle du jeu. Arrivé en Thaïlande il y a sept ans, il n'avait pourtant pas en tête de courir les castings. Mais un ami l'introduit dans le milieu et il commence à tourner des pubs pour la télévision japonaise et à poser comme mannequin. Au bout de deux ans, il décide de se lancer vraiment sérieusement et quitte son boulot d'enseignant dans une école privée japonaise. Depuis, il a tourné dans trois films thaïlandais, «*mais pas comme personnage principal*!» Dans *Mercury Man*, il campait un scientifique terroriste nord-coréen aux prises avec des super-héros. Les deux autres films, sur les femmes samourais et les pirates, ne sont pas encore sortis. Depuis le début de sa carrière, Takato a aussi tourné dans une cinquantaine de spots publicitaires. «*Je ressemble un peu aux Thaïlandais, ça me permet d'obtenir plus de rôles, à la fois ceux de personnages thaïs et japonais*», précise-t-il. «*Le fait d'être japonais aide un peu, mais beaucoup d'acteurs japonais ici sont tout de même obligés d'avoir un autre travail à côté pour gagner leur vie.*»

E. M. (avec A.L.)

L'acteur Seki Ogeki (iKing Naresuan, The Odd) s'est d'ailleurs installé à Bangkok où il joue de plus en plus dans des séries et films thaïlandais.

Issei Shima, boxeur



A 25 ans, Issei est l'un des très rares Japonais à pratiquer professionnellement la boxe thaïe. Après avoir pratiqué le karaté au Japon, il est allé découvrir le kick boxing en Australie, où son entraîneur l'a initié à la *muay thai* et convaincu de venir s'entraîner

à Bangkok. Etre japonais est-il un handicap pour réussir? «*Pas vraiment au niveau des capacités demandées, elles sont à peu près similaires à celles du karaté. En revanche, les Thaïlandais ont beaucoup plus d'expérience car ils commencent à boxer très jeunes*», reconnaît le champion en herbe, qui compte passer au moins deux ans à se perfectionner dans son centre d'entraînement près d'Ekamai. En dix mois, ce sportif doux et poli est déjà monté neuf fois sur le ring de Ratchadamnoen où il a remporté cinq matches. Avec son statut de professionnel, Issei est logé et nourri et se réjouit de pouvoir se consacrer à 100% à son sport. «*Au Japon, ce ne serait pas possible, car il faudrait que je travaille à côté. Il y a aussi plus de distractions là-bas, alors qu'ici, je ne fais que m'entraîner, cinq heures par jour*», explique-t-il. Et si ses quelques mots de thaï ne lui permettent pas de grandes conversations avec ses camarades d'entraînement, le langage des signes lui suffit pour progresser dans l'apprentissage de l'art martial. Issei espère bien devenir un vrai champion. Une fois cette première étape réalisée, il pourra se consacrer à son vrai rêve: devenir une star du K 1 Max, un nouvel art martial très en vogue, venu du Japon, qui mélange différents styles de combat.

E.M.

➤ le joug japonais, ce sont 592 "Japonais" qui résidaient dans le royaume. On estime par ailleurs à une centaine le nombre d'espions japonais venus en Thaïlande pour préparer l'invasion de la Birmanie. Les membres de cette communauté, qui se faisaient passer pour des professeurs, ingénieurs ou de simples touristes, ont constitué à l'époque une part importante de la communauté japonaise de passage.

Pendant la guerre, le Japon n'essaya pas de transformer la Thaïlande en un

pays satellite, ce qui lui permit d'économiser des troupes. Dès le 8 décembre 1941, le gouvernement thaïlandais, soucieux de préserver son indépendance, autorisa l'armée japonaise à stationner et à transiter sur son sol, puis signa un pacte d'alliance qui le conduisit à déclarer la guerre à la Grande-Bretagne en juillet 1942. Pour maintenir l'esprit "coopératif" des Thaïlandais, les Japonais leur permirent de participer à l'invasion de la Birmanie et leur offrirent certains territoires, tout en se gardant d'in-

tervenir dans les affaires politiques intérieures du pays.

Le double jeu des autorités thaïlandaises, qui changèrent de camp dès que la victoire finale des Alliés sembla être une possibilité, envenima leurs relations avec le Japon. Cependant, le *Free Thai Movement* servit plus d'outil diplomatique vis-à-vis des Alliés que de vrai mouvement anti-japonais.

Le Général Aketo Nakamura, en charge du commandement de l'armée japonaise en Thaïlande à partir de mai

Momoko Ueda, la Japonaise qui a mis le feu à la scène thaïlandaise

Les supermarchés Fuji et autres restaurants japonais, très peu pour elle. «*Je n'ai pas le mal du pays. Je me sens à moitié thaïlandaise maintenant*», raconte la chanteuse en sirotant un mango-shake, regard malicieux et salopette en jean. Il faut dire qu'en huit ans à Bangkok, Momoko Ueda a fait du chemin. Mieux connue sous le nom de Momoko «Futon», le nom de son ancien groupe, elle est arrivée en Thaïlande un peu par hasard, en suivant un ami après des études à San Francisco. «*Je voulais habiter à l'étranger; mais je ne pensais pas rester longtemps en Thaïlande.*» se souvient-elle.

Elle commence à travailler comme journaliste pour de petites publications. Puis rencontre son voisin, un certain Bee, qui lui propose de former un groupe. Un autre Anglais, David Coker, se joint à eux. Et l'aventure électro-punk de Futon commence en 2003. Momoko est au chant et au clavier. «*C'est comme ça que j'ai fini par rester. Le groupe a eu du succès, nous avons voyagé à Londres, Berlin, Paris, Hanoi, signé des contrats...*» Les albums *Never Mind The Botox* et *Love Bites* se vendent très bien. Futon devient l'un des groupes les plus en vue de la scène indie thaïlandaise, encore très

embryonnaire à l'époque. «*C'était très excitant, car il n'y avait encore quasiment rien en matière de musique indépendante à l'époque*, se souvient Momoko. *Avec mes copains artistes, nous avons une vraie soif de culture et de choses qui bougent sur le plan musical. Nous avons dû partir de zéro. Par exemple, le Fat Festival, le festival de musique indépendante, a commencé en même temps que nous. Ça ressemblait plus à une fête de lycée à l'époque! Et maintenant, nous sommes tous des artistes établis...*»



En 2006, Momoko quitte Futon, en partie par peur de voir le groupe s'installer dans un registre plus établi. «*Je voulais continuer à faire quelque chose d'expérimental, me lancer de nouveaux défis*». La jeune femme se lance alors dans une

carrière solo, avec comme nom de scène Momokotion. Elle sort voici quelques mois un album intitulé *Punk in the Coma*.

Le prochain défi est de taille: quitter Bangkok pour tenter de faire son trou chez elle, à Tokyo. Le départ est prévu ce mois de mai. «*Ça va être un gros challenge, mais je veux promouvoir ma musique au Japon*, souligne-t-elle.

Même si Bangkok a beaucoup changé depuis mon arrivée, le marché n'est pas encore assez grand pour survivre, j'ai besoin de plus d'opportunités. J'ai déjà pris quelques contacts à Tokyo, j'ai un manager là-bas, mais je vais devoir repartir à zéro.»

Il faut dire que tout n'est pas facile pour la musicienne en Thaïlande, notamment à cause de la barrière de la langue.

«*J'aimerais être plus proche de ceux qui m'écoutent. J'ai essayé de chanter en thaï sur mon nouvel album, mais les gens des relations publiques m'ont dit que j'avais un accent lao ou birman, que ce n'était pas assez cool*, regrette-t-elle. *A l'époque de*

Futon, je pouvais jouer un rôle, en tant que chanteuse japonaise dans un groupe thaï. Mais maintenant que je suis solo, c'est plus difficile.» Direction Tokyo donc, avec toujours le même enthousiasme musical, sans oublier un petit morceau de Bangkok dans ses valises. «*C'est ma ville, son milieu artistique est plus petit, mais je sens vraiment que j'en fais partie.*»

EMMANUELLE MICHEL

1943, joua la carte de l'apaisement, notamment en contrôlant mieux ses hommes qui avaient tendance à prendre avantage de la situation, mais aussi en manifestant plus d'égards vis-à-vis des autorités thaïlandaises et des communautés chinoises. Cette attitude conciliatrice explique en partie pourquoi dans sa très grande majorité la population thaïlandaise ne s'est jamais retournée contre les troupes d'occupation. Elle manifesta d'ailleurs, avec son gouvernement, de la compassion à l'égard des Japonais quand

ces derniers perdirent la guerre. L'absence de confrontation directe joua un rôle primordial dans la suite des événements et permit aux deux pays de reprendre et d'approfondir rapidement leurs relations après la guerre.

Au lendemain des accords de paix, le Japon modifie radicalement sa stratégie politique et économique internationale. Le traumatisme de la défaite le conduit à faire une distinction claire entre les affaires politiques et l'économie. La *keizai gaiko* (diplomatie économique) devient

rapidement le nouveau levier de l'influence nipponne dans le monde.

Il faut attendre 1955 pour que le Japon et la Thaïlande se mettent d'accord sur le montant et les modalités du paiement des réparations de guerre. En regard des autres pays d'Asie, le montant semble faible (15 millions de dollars sur une période de 5 ans et 26,7 millions de dollars sous la forme d'investissements de biens et de services). Il faut dire que la Thaïlande a nettement moins souffert de la présence japonaise que ses voisins. ↘

MANJI : UNE AUBERGE ESPAGNOLE... À LA JAPONAISE

Grandes mèches orange dressées sur la tête, lobes d'oreilles percés de larges anneaux et sourire rêveur, Seiichiro Sugiyama n'a pas vraiment le profil de l'expatrié nippon classique. Sa guest-house près d'On Nut n'est pas ordinaire non plus, puisqu'elle fait aussi office d'école de langue, de cuisine, de salon de beauté, de bureau de traduction, de studio de *web design* et de restaurant où l'on peut goûter des spécialités de tous les continents. Surnommé Manji, ce presque quadragénaire se définit comme un «*éternel voyageur*», un routard professionnel qui a vite choisi de fuir la pression de la société japonaise. «*J'ai commencé par travailler dans l'entreprise de mon père au Japon, mais je ne pouvais jamais*

prendre de vacances, se souvient-il. Je voulais m'installer hors du Japon. Là-bas, il faut toujours être précis, ponctuel. Il y avait trop, trop de stress.»

Manji pose donc ses bagages à Bangkok il y a cinq ans. Il emménage dans une petite maison et travaille comme traducteur free-lance. Au bout de quelques temps, le manque de statut social commence à lui peser. «*C'était difficile d'ouvrir un compte bancaire, il fallait faire des visa run...*» Plutôt que d'épouser une Thaïlandaise - «*ça peut être coûteux*» -, il décide de créer son entreprise. Juste à ce moment-là, la maison mitoyenne à la sienne se libère. Et l'idée de créer une guest-house en regroupant les deux bâtiments prend forme. C'est chose faite en novembre 2005. Le petit hôtel devient vite un endroit multiculturel. «*Les six premiers mois, nous n'avions que des clients japonais, mais à présent, 70% de la clientèle est non-japonaise*», se réjouit-il. Malgré tout, la vie thaïlandaise n'est pas de tout repos pour Manji. «*En arrivant il y a cinq ans, je rêvais d'une vie à passer sur la plage, mais j'en arrive quand même à travailler 15 à 16 heures par jour!*» Manji se défend d'être accro au travail mais regorge de projets. Il lancera bientôt un site de vente de produits thaïs par Internet. En toute simplicité, il estime le nombre de clients potentiels à plus d'un milliard! En tout cas, ce voyageur infatigable semble avoir trouvé son port d'attache: il compte bien rester le plus longtemps possible, peut-être jusqu'à la fin de ses jours.

EMMANUELLE MICHEL



► ciale est déficitaire pour la Thaïlande depuis une bonne dizaine d'années. Un accord de partenariat économique a été signé en avril 2007 entre les deux pays. Il comporte un volet de clauses progressives de libre-échange sous la forme de concessions tarifaires. Il s'agit du premier accord bilatéral de ce type signé par la Thaïlande avec un pays du G8. Il n'est donc pas étonnant que la Chambre de commerce japonaise de Bangkok soit, avec plus de mille membres, la plus importante chambre de commerce japonaise à l'étranger.

BANGKOK, UNE PLAQUE TOURNANTE

Pour les autorités thaïlandaises, les travailleurs japonais représenteraient environ 20% de l'ensemble des travailleurs étrangers dans le royaume. Si on met de côté les Chinois (ou Sino-Thaïs), dont l'imbrication dans la société thaïlandaise est à la fois dense et ancienne, la communauté japonaise est la première communauté étrangère légalement installée en Thaïlande. Dans une note de recherche récemment réalisée pour l'Irasc, Makiko Morel souligne les caractéristiques de cette dernière. Elle est d'abord concentrée à plus de 80% à Bangkok et dans ses environs (Pathum Thani, Samut Prakan, Nonthaburi et Nakhon Pathom), à proximité des parcs industriels comme celui de Nava Nakorn à Pathum Thani. A l'exception de Yala dans le sud du Pays, des Japonais sont recensés partout dans le royaume. Mais seuls 765 sont enregistrés comme résidents permanents par l'ambassade du Japon. La majorité des Japonais séjournent dans le royaume entre un et quatre ans, ce qui implique un fort taux de renouvellement de la communauté. Si les expatriés et leurs familles représentent près de 80% de la population, suivis par les étudiants et les chercheurs, le nombre de retraités, lui, n'est pas connu, mais leur proportion a augmenté de façon significative au cours de ces dernières années (voir en page 48).

L'une des particularités de cette communauté est la proportion des hommes par rapport aux femmes. Les premiers sont deux fois plus nombreux, sans doute parce que la plupart d'entre eux viennent travailler dans le royaume sans leur famille. Lorsque les épouses suivent leur mari, comme c'est le cas dans les autres communautés étrangères expatriées, elles restent souvent sans activité

► Les Japonais comprennent rapidement que ces réparations peuvent contribuer au développement économique de la région. Les besoins du royaume en capitaux et en technologies les conduisent à réadapter leur politique économique et à développer une politique d'assistance publique (Official Development Assistance - ODA) en s'appuyant sur des firmes privées, accélérant ainsi l'implantation d'entreprises japonaises dans le pays. Aujourd'hui, les Japonais détiennent plus d'un quart de l'ensemble des investissements étrangers en Thaïlande.

La hausse de la valeur du yen à partir

des années 1970 a incité les entreprises nipponnes à délocaliser une partie de leur production vers l'Asie du Sud-Est, tandis que le boom des années 1980 leur a permis de partir à la conquête de nouveaux marchés. De son côté, la surévaluation du yen par rapport au dollar augmenta automatiquement la valeur de l'aide japonaise. Avec 25% des échanges, la Thaïlande est aujourd'hui le premier partenaire commercial du Japon dans l'Asean. Le Japon est le premier fournisseur (20,1%), loin devant la Chine (10,6%) et le second client de la Thaïlande (12,7%). La balance commer-

These shades are soo you.
Book your beach escape!



All Seasons Naiharn Phuket

14/53 Moo 1 Naiharn Beach
Muang, Phuket, Thailand, 83000
T: +66 (76) 289 327
info@allseasons-naiharn-phuket.com
www.allseasons-asia.com



500*
Baht
discount

SPA
Massages
Facials
& more



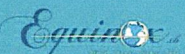
*THB 500 discount with purchase over THB 1,000.
Valid until 31 May '08.



500*
Baht
discount

RESTAURANT

Tapas
Barbecue



*THB 500 discount with purchase over THB 1,000
(exclude wine). Valid until 31 May '08.



is all you need

From 1,800 baht to get all you need.

(April 1 - October 31, 2008)



L'atmosphère Indochinoise aux Portes de Phuket

Sur une île tropicale avec plage déserte,
à seulement 10 minutes de Phuket,
Baan Mai, un charmant petit hôtel
niché au coeur d'une végétation luxuriante.



SPECIAL PACKAGE

2 nuits/3 jours
7.000 bahts

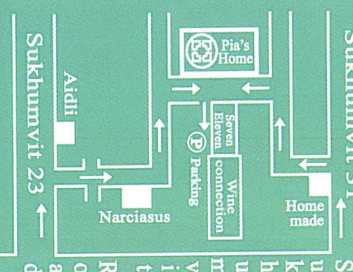
5 nuits/6 jours
18.500 bahts

- Welcome Sala Massage au bord de la plage
- Petit déjeuner
- Canoë, snorkeling, pêche sous-marine
- Bateau navette pour Phuket à toute heure

Baan Mai - Koh Loe - Phuket - Thailand Website: www.Baanmai.com
Tel: +66 (0)76 352111 - +66 (0)835 905464 Email: booking@baanmai.com

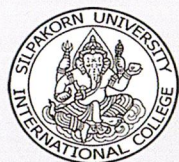


Mobilier et accessoires pour enfants



Boutique / Show-room
59/3 Sukhumvit 31
(Soi Sawadee)
Khlong Toei Nuea Watana
Bangkok 10110 Thailand
Ouvert du Mardi au Samedi
de 10 h à 18 h

Tel: 02 662 33 52
E-mail : info@piahome.com



Share Your Future With Our Global Experience

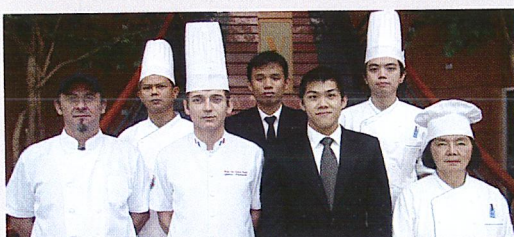
Au College International de l'Université Silpakorn

M.B.A. en Management Hôtelier et Tourisme (Double diplôme)

- Formation les week-ends sur deux ans
- En partenariat avec l'Université de Perpignan
- Stage de deux mois en Thaïlande et
- Stage de trois mois dans un établissement hôtelier français de dimension internationale.

B.B.A. en Management Hôtelier (Double diplôme)

- Formation en quatre ans
- En partenariat avec l'Institut VATEL de France, sur 4 ans
- Un stage de trois mois en France dans un Palace de la Côte d'Azur
- Stages en Thaïlande dont au restaurant d'application VATEL



22 RUE DE BOROMMARACHACHONNANI, TALINGCHAN,
BANGKOK 10170, THAÏLANDE
Tel: 02 880 8684, 02 880 8361-3 ext. 0
Email: suic@suic.org www.suic.org



Le Restaurant VATEL

Un restaurant d'application pédagogique
ouvert à toute la clientèle et aux séminaires,
soigné, avec cuisine de haute tenue.
Essayer cette adresse gastronomique:
Restaurant VATEL à Talingchan,
Rue De Borommarachachonnani, Bangkok

Notre chef français a élaboré une nouvelle
carte

Réservez votre table midi ou soir au tel:
02 880 9684-86

➤ professionnelle. On les retrouve l'après-midi à l'Emporium ou dans les dizaines de spas et de salons de beauté qui leur sont exclusivement dédiés, ou encore dans les écoles de danse classique japonaise comme celle des Trois Roues et dans les salles de sport. Leurs enfants sont pour la plupart scolarisés à la Japanese School of Bangkok, la plus importante école japonaise au monde hors du Japon (voir encadré page 49).

DES OPPORTUNITÉS MULTIPLES

De plus en plus de jeunes Japonais viennent passer quelques années à Bangkok, cherchant pour beaucoup d'entre eux à échapper à la pression sociale qu'ils connaissent dans leur pays et à profiter des facilités offertes par la Thaïlande. Beaucoup arrivent comme touristes et, après plusieurs voyages, déci-

dent de s'y installer. La densité de la communauté japonaise et le nombre important de touristes venant chaque année dans le royaume (1,3 million en 2006) offrent, il est vrai, de nombreuses opportunités d'emploi, notamment pour les jeunes. Plusieurs sociétés se sont ainsi spécialisées dans le placement de travailleurs nippons, comme Jac Recrutement, Nippon Consulting Recrutement ou encore le service japonais d'Adecco. Si beaucoup trouvent facilement du travail dans l'hôtellerie - les grands hôtels en Thaïlande ont en général des services dédiés à leur clientèle japonaise - ils sont de plus en plus nombreux à oeuvrer dans des *call-centers* délocalisés employant plusieurs dizaines d'employés japonais recrutés localement. C'est le cas notamment de Fujitsu qui a ouvert en mars dernier un *call-center* à Bangna où travaillent plus d'une centaine de

Japonais!

Si les salaires offerts sont loin des standards nippons, ils restent cependant très au-delà de la moyenne thaïlandaise et permettent de vivre confortablement. Les nombreux titres de la presse japonaise de Thaïlande (plus d'une dizaine de publications, [voir ci-dessous], les pâtisseries, boulangeries et restaurants japonais employant des managers japonais, les golfs et hôpitaux, les services de traduction pour entreprises, les agences de voyage et immobilières, les écoles de langues, les spas et centres de loisirs ouverts uniquement à la clientèle japonaise ou encore les agences de mannequinat et de casting sont autant d'opportunités de travail qui sont offertes aux Japonais.

On trouve également de nombreuses jeunes femmes venues chercher en Thaïlande un vent de liberté ou tout simplement un

Les médias japonais présents en masse

U La presse japonaise de Thaïlande offre un éventail varié. On observe ainsi la multiplication de magazines gratuits comme *Wise*, *Koko*, *Daco*, *Voice Mail*, *Newsclip*, *Bangkok Guide*, *Wai Wai Thailand*, *Wom Bangkok*, etc. L'un d'eux, *Bangkok Madame*, est particulièrement destiné aux femmes au foyer qui accompagnent leurs maris expatriés. «*Nous leur indiquons des restaurants ou des boutiques, mais pas forcément uniquement des endroits où l'on parle japonais*, explique Rie Saigusa, rédactrice en chef adjointe. *Dans ces cas-là, nous essayons de traduire le maximum de choses pour leur faciliter la vie.*» L'hebdomadaire *Bangkok Shuso*, fondé en 1976, est disponible dans plus de 200 librairies, 80 hôtels, ainsi que dans certaines entreprises.

Des radios FM proposent également des émissions en japonais. Le cas de J Channel est particulièrement intéressant. Cette station bilingue thaï-japonais a été fondée en 2005, après le tsunami, qui a fait réaliser à la communauté japonaise qu'elle n'avait pas de moyens de communication pour se faire passer des messages en cas d'urgence. Jusqu'à aujourd'hui, la radio émettait un peu plus de quatre heures par jour. Depuis le 1er mai, elle diffuse des programmes 24h sur 24. Une chaîne de télévision par satellite doit aussi être créée. La radio est sponsorisée principalement par Toyota et par ses entreprises satellites. Kyoko Owaki y travaille comme DJ. «*Je passe de la musique traditionnelle japonaise, mais aussi du reggae et de la pop.*» Elle présente également des bulletins d'information.

Il est également possible d'obtenir des bouquets de chaînes TV japonaises ou de se procurer facilement en DVD les principaux programmes diffusés au Japon la semaine précédente. Certains titres de la presse japonaise de Bangkok sont dédiés à une clientèle exclusivement masculine, que ce soit pour les golfeurs comme *Samuraicom* ou les amateurs de jolies femmes à l'image de *G-Diary*, spécialisé dans les bars à hôtesses. Ce dernier fait aussi une place aux faits divers, sous la plume de



Fujii Keishiro. «*Je trouve les faits divers thaïlandais beaucoup plus originaux que ce qui passe au Japon, il y a des choses incroyables qui arrivent ici*», s'extasie ce quadragénaire qui vit à Bangkok depuis 14 ans.

Par ailleurs, de nombreuses sociétés de production japonaises utilisent la Thaïlande comme base de tournage de films, de clips, de publicités ou d'émissions de télévision et laissent sur place un personnel japonais conséquent. Les productions nippones représentaient en 2007 plus d'un quart des productions étrangères en Thaïlande. «*C'est probablement parce que le royaume offre tout d'un point de vue touristique: plages, montagnes, grandes villes, ruines*», confirme Minori Aida, qui travaille comme coordinatrice de tournage pour les équipes venant du Japon. «*Les équipes japonaises ne se lassent jamais de la Thaïlande, à l'inverse du Vietnam par exemple. Ici, c'est facile de filmer et de trouver des informations.*»

EMMANUELLE MICHEL (AVEC A.L.)

Les expats savourent la qualité de vie siamoise

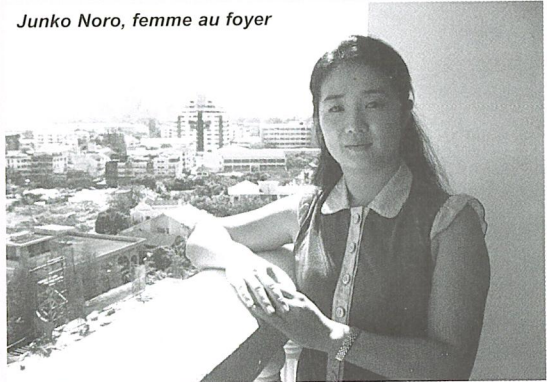
Vive la qualité de vie! Un sentiment qui domine largement chez les expatriés japonais envoyés en Thaïlande par leur entreprise. Junko Noro est arrivée en juin 2007 avec son mari, comptable chez un grand constructeur automobile, et elle peut enfin souffler lorsqu'elle promène ses deux enfants en bas âge dans les rues. «*Les Thaïlandais sont très gentils avec les enfants. C'est beaucoup plus facile de s'occuper d'eux ici qu'à Tokyo.*» Même sentiment pour Kyoko Owaki, qui s'est installée à Bangkok il y a un an avec son époux, avocat chez Toyota, dans une luxueuse résidence. «*Nous avons une femme de ménage, c'est un paradis pour les femmes japonaises de ne pas avoir à s'occuper de la maison!*» Cerise sur le gâteau: la voiture avec chauffeur mise à disposition par Toyota. Un privilège, mais aussi une obligation, car l'entreprise interdit à ses expatriés de conduire en Thaïlande, par peur qu'ils ne puissent pas communiquer en thaï en cas d'accident.

Au sein des entreprises, le rythme de travail reste quant à lui calqué sur les standards nippons, mais la cohabitation avec les employés thaïs demandent parfois un temps d'adaptation pour les salariés japonais. «*Les Thaïlandais n'arrivent pas à respecter les horaires, les réunions commencent toujours en retard. C'est embêtant chez Toyota, où nous travaillons selon le système du «juste à temps», mais ils sont probablement moins stressés de cette façon,* sourit Morio Owaki, le mari de Kyoko. Malgré les problèmes de communication, l'avocat se réjouit de collaborer avec les Thaïlandais, qu'il trouve «très travailleurs.»

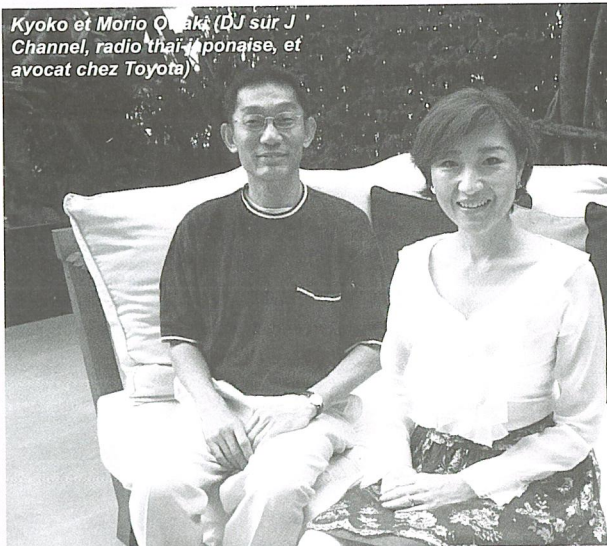
Parmi les surprises rencontrées par l'avocat pendant cette première année passée dans le royaume, la forte présence féminine dans les bureaux. «*Dans le département juridique de Toyota, il y a dix-sept femmes pour vingt-quatre employés et c'est la même chose dans les autres services, on ne verrait pas ça au Japon,*», s'étonne-t-il. Autre source d'étonnement positif, la forte empreinte du bouddhisme sur la société: «*Les Thaïlandais sont beaucoup plus religieux que les Japonais. Je suis surpris de les voir faire le "wai" en passant devant les temples.*»

Les expatriés japonais ont-ils le mal du pays? Pas tant que ça, visiblement. «*Nous trouvons tout en Thaïlande, en matière de nourriture, notamment,*», se réjouit Kyoko Owaki, qui fréquente très souvent les restaurants japonais. «*Quand je vais dans les manga kissa (manga cafés, ndlr) ou dans les karaoké, j'ai vraiment l'impression d'être au Japon,*», renchérit Junko Noro. Tous les trois ont appris un peu de thaï,

Junko Noro, femme au foyer



Kyoko et Morio Owaki (DJ sur J Channel, radio thaï-japonaise, et avocat chez Toyota)



mais leur cercle de connaissances est essentiellement japonais. La seule chose qui manque vraiment? «*Les quatre saisons,* sourit Morio Owaki. *Le climat tropical est agréable mais je rate les cerisiers en fleurs en ce moment!*»

LE RUSH DES SENIORS

Autre catégorie de résidents longue-durée: les retraités, de plus en plus nombreux. Difficile de connaître exactement leur nombre, certains parlent de dix à vingt mille, mais il est en tout cas indéniable que leur proportion a significativement augmenté au cours de ces dernières années. Les entreprises et les services destinés à cette clientèle se sont multipliés, à l'image de Sanwa World, Wellness Life Project ou le développement des «retirement resorts». Chiang Mai et Phuket attirent les retraités japonais

comme des aimants, avec une communauté estimée à plusieurs milliers de personnes dans la grande ville du Nord et environ un millier dans la «Perle» du Sud. Certains seniors font le choix de se retirer dans des lieux moins fréquentés, pour leur plus grand bonheur. C'est le cas de Kajiwara Toshio, 59 ans, dont trente-trois à travailler à Tokyo dans une grande maison d'édition. «*J'étais fatigué de travailler au Japon, c'était très stressant, alors j'ai décidé de prendre une retraite anticipée et de venir m'installer en Thaïlande, voici deux ans,*», raconte-t-il. Plus exactement à Khon Kaen, en Isaan, où il s'était rendu régulièrement pendant vingt ans comme volontaire pour une ONG qui soutient la scolarisation des enfants pauvres. «*J'ai été très impressionné par l'hospitalité des gens du Nord-Est,*», se souvient-il. Kajiwara Toshio vit désormais dans la même guest-house qui l'accueillait pendant ses séjours comme volontaire. Il écrit un guide touristique sur l'Isaan et espère bien rester dans la région le plus longtemps possible. «*C'est facile pour les retraités japonais de vivre ici. La vie n'est pas chère, et les conditions à remplir pour obtenir le visa de retraité sont très accessibles pour les ressortissants japonais.*»

EMMANUELLE MICHEL (AVEC A.L.)

➔ mari. Autre lieu incontournable pour ces expatriées, la *Nihon Jin Kai* (Japanese Association). Créée en 1913, elle regroupait en 2007 près de dix mille membres. Bien qu'elle soit ouverte aux Thaïlandais, ces derniers ne sont à l'heure actuelle qu'au nombre de soixante-sept. L'association, dont l'objectif est de permettre aux Japonais de Thaïlande de se rencontrer, propose de nombreuses activités sportives (elle possède même un golf) et culturelles, ces dernières étant essentiellement destinées aux femmes au foyer.

LE PETIT JAPON DE SUKHUMVIT

La communauté japonaise de Bangkok vit principalement dans le quartier de Sukhumvit, le «Japan Town» de Bangkok, où de nombreuses boutiques et services lui sont exclusivement dédiés (voir ci-contre). Les Japonais à Bangkok ne pourraient toutefois se passer des nombreux divertissements qui leur sont exclusivement réservés, comme au *Soi Thaniya*, sur *Silom*, spécialisé dans les bars à hôtesses. *Soi Thaniya* a commencé à se développer dans les années 1970 pour répondre aux attentes d'une clientèle japonaise qui ne se retrouvait pas dans les bars de *Patpong*, fréquentés alors par les GIs américains. On y compterait aujourd'hui pas moins de trois cents établissements (bars, karaoké, restaurants) employant dix mille hôtesses thaïlandaises.

Ce quartier est un bon exemple de l'importation de modèles socio-culturels japonais en Thaïlande. Il répond à une demande spécifique de la culture d'entreprise japonaise où les salariés masculins se retrouvent après le travail pour se divertir ensemble ou pour inviter leurs futurs partenaires commerciaux. Car si les Japonais apprécient le confort de la vie en Thaïlande, beaucoup cherchent à préserver une identité culturelle forte, allant jusqu'à importer et à reproduire des pans entiers de cette culture dans leur pays d'accueil. Cette communauté s'est ainsi organisée de manière autonome avec finalement peu d'interaction avec la population locale, les rapports restant avant tout professionnels.

ARNAUD LEVEAU

Directeur Adjoint de l'RASEC

(1) On considère généralement qu'un résident sur trois est effectivement recensé. On peut donc estimer l'ensemble de la communauté japonaise de

La plus grande école japonaise hors de l'archipel nippon

2 400 élèves de 6 à 15 ans, 110 enseignants :

l'école japonaise de Bangkok (Thai-Japanese Association School) est le plus grand établissement d'enseignement japonais hors de l'archipel. Sur 60.000 mètres carrés près de Rama IX, trois bâtiments accueillent les salles de cours, du primaire au col-

lège. Les élèves bénéficient aussi de deux gymnases, d'une piscine olympique, de deux terrains multisports et de quatre courts de tennis. De nouveaux équipements sont en construction sur une surface de 36.000 mètres carrés. L'école japonaise existe depuis plus de 50 ans, mais son inauguration officielle remonte à 1974, date à laquelle elle a dépassé les 500 élèves et a donc dû obtenir du gouvernement le statut d'école internationale. Depuis, elle est gérée par une association thaï-japonaise et est financée par les frais de scolarité et les subventions du gouvernement japonais, ainsi que par les entreprises japonaises implantées en Thaïlande.

Six heures par jour, les élèves - tous de nationalité japonaise ou bi-nationaux, l'école n'accueillant pas d'autres nationalités - suivent exactement le même programme que leurs congénères restés au pays. «Deux tiers des professeurs sont envoyés par le gouvernement japonais», explique Imai Shigeto, secrétaire général de l'établissement. Ils utilisent les mêmes

méthodes qu'au Japon. L'objectif est que les élèves soient au niveau pour rejoindre le système éducatif lorsqu'ils rentreront.»

Dix pour cent des élèves ont la double nationalité, thaïe et japonaise, et bénéficient donc d'un programme renforcé en thaï. Les autres doivent suivre une heure de cours de thaï par semaine et passent une journée par an dans une école thaïlandaise, dans le cadre de jumelages. «Mais ils n'ont pas beaucoup de temps pour rencontrer d'autres jeunes thaïlandais», reconnaît Mr Shigeto. Les sorties culturelles leur permettent néanmoins de découvrir le pays, mais aussi les usines japonaises dans lesquelles travaillent souvent leurs parents.

Seule faille dans le système jusque récemment: l'absence du niveau lycée, qui obligeait les jeunes à rentrer au Japon pour poursuivre leur cursus. Mais les choses ont changé en cette rentrée d'avril: une section lycée vient d'ouvrir, avec une petite vingtaine d'étudiants pour commencer.

EMMANUELLE MICHEL
(AVEC A.L.)



Thaïlande à plus de 120.000 personnes.

(2) Après les Etats-Unis, la Chine (Hong Kong et Macao compris), le Brésil, la Grande-Bretagne, l'Australie, le Canada et la France.

(3) Elle a augmenté de 79% en France sur la même période.

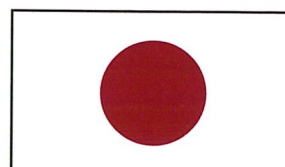
(4) L'annexion définitive d'Okinawa au Japon date de 1879, sous la restauration Meiji.

(5) La fourchette varie entre 800 et 8000 personnes

(6) *Seishin* et *Kotikai*

(7) Publié par l'Irasc en 2001

A consulter: notre sélection des meilleurs restaurants japonais de Bangkok et des bonnes adresses sur : www.gavroche-thaïlande.com (rubrique vie pratique).

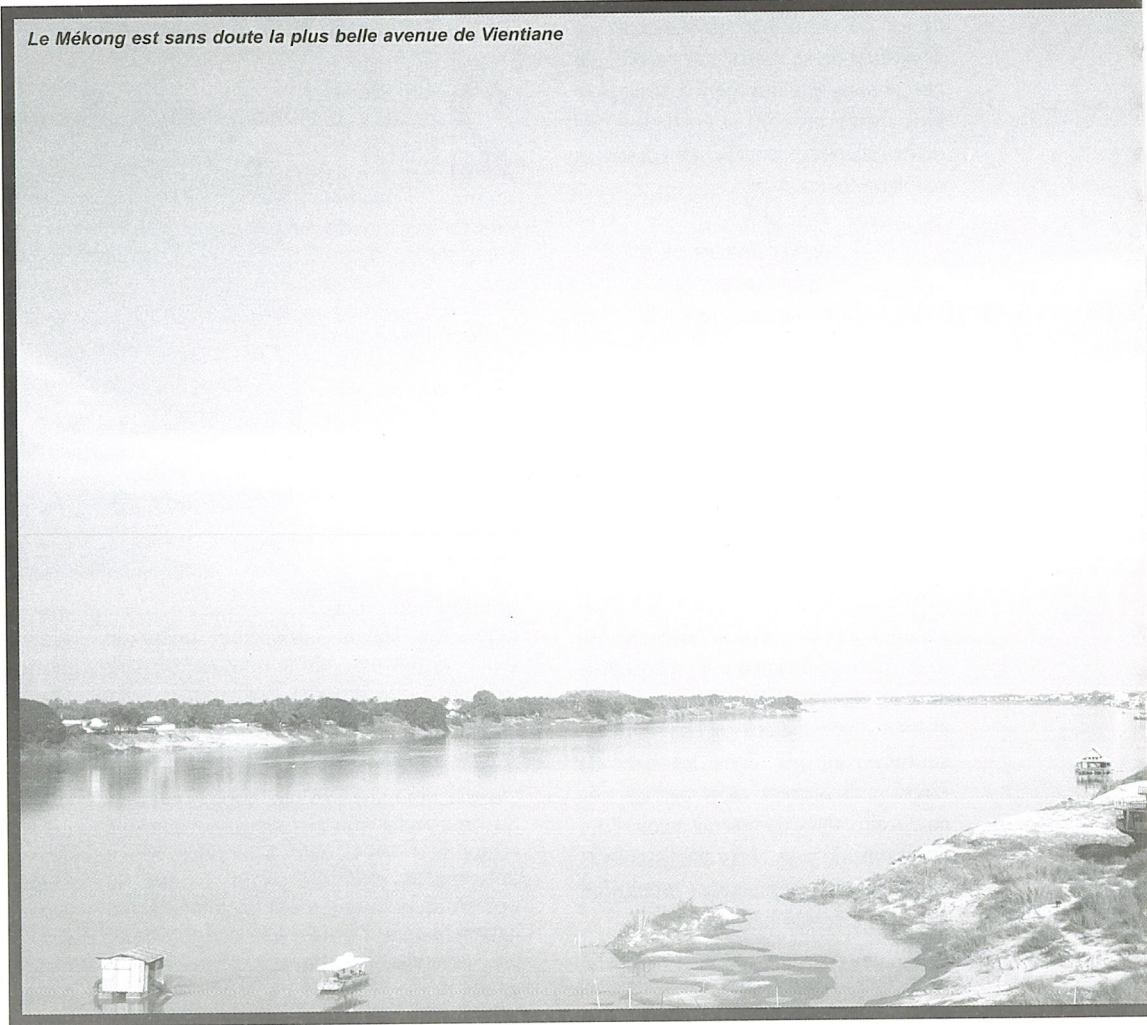


Vientiane ou la douce

IL Y A ENCORE QUELQUES ANNÉES, LA CAPITALE DU LAOS FAISAIT PENSER À UNE SOUS-PRÉFECTURE D'UN AUTRE SIÈCLE, AVEC DES RUES POUSSIÉREUSES ET UN URBANISME LAISSANT À DÉSI-RER. C'EST MAINTENANT UNE VILLE RADIEUSE OÙ IL FAIT, APPAREMMENT, BON VIVRE.

RAYMOND VERGÉ

Le Mékong est sans doute la plus belle avenue de Vientiane



Si vous voulez faire une pause de quelques jours et trouver une alternative à l'agitation des circuits touristiques de l'Asie du Sud-Est, visitez Vientiane, la sereine capitale du Laos. Elle offre quelque chose de particulier et d'inhabituel pour une ville asiatique de cette importance: le calme et la paix. Sa population n'atteint pas les 700.000 habitants (dix fois moins que Bangkok) et se répartit sur une conurbation étendue, avec une faible densité au kilomètre carré. Sauf les jours de fête religieuse ! Car elle s'enorgueillit de nombreux temples et pagodes qui sont d'importants lieux saints contenant notamment des reliquaires (siamois et khmers) et qui reflètent l'importance du bouddhisme au Laos.

Située sur une courbe du Mékong,

c'est une ville pleine de contrastes, où l'architecture coloniale française y côtoie les temples dorés. Hélas, au début des années 1990, Vientiane a connu une vague de constructions directement inspirées des architectes thaïlandais et leurs boîtes à savon aussi uniformes que répétitives. Heureusement, les abords du fleuve ont été épargnés et même valorisés. Longtemps laissés dans l'ombre après la tombée du jour, ils sont maintenant éclairés et aménagés en promenade, avec des restaurants en terrasse. Les couchers de soleil y sont sublimes et comptent parmi les attractions à ne pas rater.

Autres charmes caractéristiques de la ville: la grande majorité des bâtiments n'ont qu'un ou deux étages et la vie s'y écoule à un rythme lent, comme dans

certaines petites bourgades de Thaïlande encore épargnées par la frénésie consumériste. La circulation n'est pas très dense: cela va de vieilles voitures russes à des Mercedes rutilantes et des 4x4 dernier modèle en passant par les mobylettes et les vélos qui circulent dans des rues propres et bien rangées.

Pour capter la fréquence laotienne, louez une bicyclette, visitez un ou deux sites par jour, pas plus, passez du temps au bord du Mékong à grignoter et à étancher votre soif: vous serez conquis et régénérés. Si vous voulez vous faire balader, c'est très facile et peu onéreux en "jumbo", "touk-touk" ou "sam-lau", ces triporteurs motorisés que l'on voit partout dans les rues (compter l'équivalent de 50 bahts la course en moyenne). Pour plus d'indépendance, scooters et

eur de vivre !



Photo R.V.

LES SITES À NE PAS MANQUER !

Le **Morning Market ou Talat Tchao** (près de la Poste et de la gare routière) est un grand marché au cœur de la ville, ouvert tous les jours jusque dans l'après-midi. C'est là que vous pourrez trouver des soieries tissées à la main, cotonnades, objets artisanaux et autres souvenirs, bijoux en argent et or, quincaillerie... C'est toujours très animé, avec mille choses à voir et les marchands sont souriants.

Non loin de là, on peut visiter le **Vat Sisaket** (du sanskrit *sirsha*, tête, et *kesh*, cheveu). C'est le seul temple de Vientiane qui a été épargné par les Siamois (lors de la destruction de la ville en 1828) et certainement l'un des plus intéressants de tout le pays. Dans le hall principal, et le long des murs d'enceinte, des centaines de petites niches et étagères contiennent au total 6840 images du Bouddha.

En face, se trouve le **Wat Ho Phra Keo** qui fut édifié en 1565 par le roi Jaya Sethathirath quand il déplaça la capitale de Luang Prabang à Vientiane. Situé près du palais présidentiel, c'était le temple de l'ancienne famille royale. Il abritait le Bouddha d'Émeraude (d'un très beau jade, en fait), désormais au Wat Phra Keo de Bangkok depuis la fin du XVIII^{ème} siècle.

A un kilomètre au nord, un autre repère incontournable, le **Patuxay** (prononcé *patou-tchai* - littéralement "porte de la victoire"). Construit en 1958 à l'extrémité nord de l'avenue Lane Xang, c'est une version locale de l'Arc de Triomphe parisien, mais sensiblement plus haute, avec sept étages sans ascenseur. De l'intérieur, c'est un monstre de béton avec des décorations bouddhiques. Il permet d'avoir un très beau point de vue panoramique sur la cité, au milieu d'un parc bordé de palmiers, avec des fontaines et des jets d'eau. Il était initialement appelé Anousavary (monument).

A moins d'un kilomètre et demi au nord-est du Patuxay, on peut admirer ce qui fait figure d'emblème national: le **Pha That Luang**, un stupa doré de 45 mètres de haut érigé en 1566 par le même roi Jaya Sethathirath. Il fut restauré plusieurs fois, dont la dernière en 1935. C'est un haut lieu de prière fréquenté toute l'année par les moines et les laïques, avec son festival à la mi-novembre qui dure trois jours et attire les foules. Il est censé contenir une relique du Bouddha. Symbole de l'unité nationale, ce monument, le plus



populaire du pays, figure sur les armoires du Laos et les billets de banque.

Beaucoup d'autres temples méritent le détour mais il est difficile de tous les citer ici. Notons encore le **Wat Simuang**, situé à l'angle (aigu) des avenues Samsenthai ("trois cent mille Thaïs") et Settathirat. Considéré comme le temple porte-bonheur de Vientiane, il abrite le pilier tutélaire (Lak Meuang) de la ville.

Le **Lao National Museum** est quant à lui logé dans un grand immeuble colonial sur l'avenue Samsenthai (près du Lao Plaza Hotel et du Stade National). Auparavant appelé le Lao Revolutionary Museum, il expose au rez-de-chaussée des pièces certes historiques, mais guère passionnantes. Le second niveau par contre glorifie la lutte héroïque du peuple lao contre les Siamois, les impérialistes français et américains, en montrant des pièces inestimables (et émouvantes) comme par exemple les chaussettes portées par les membres du Politburo quand ils s'évadèrent de prison (sic!), ou encore l'extenseur (pour pectoraux) de Kaysone Phomvihane (Premier ministre en 1975, chef de l'Etat en 1991, décédé en 1992). Les salles en fin de visite (portant sur le Laos post-révolutionnaire) sont des galeries de photos avec des thèmes aussi glamour que: «Les camarades de la VII^{ème} session plénière du Congrès du Peuple Lao en train d'inspecter une chaîne de production d'engrais chimiques». La plupart des explications sont aléatoirement en anglais ou en français. Les traductions anglaises des légendes des photos sont souvent involontairement drôles. Entrée 5000 kips, ouvert tous les jours de 8h à 16h. Les sacs sont contrôlés par la sécurité... ➤

motocyclettes sont disponibles à la location.

On peut aussi partir à pied se balader le nez en l'air, au gré du vent. Vous vous retrouverez forcément un soir à la jonction des avenues Setthathirath et Pankham, sur la place Nam Phou (place de la Fontaine) qui est un peu le centre gastronomique français à Vientiane. Mais toute la ville regorge de temples culinaires. Il y a une foultitude de bons restaurants locaux et étrangers (indiens, coréens, italiens, japonais...). Question logement, le choix est vaste, entre hôtels et guest-houses confortables à des prix accessibles, employant un personnel parlant généralement assez bien anglais et faisant preuve d'une attitude à la fois bienveillante et professionnelle.





Photo R.V.

La face nord du Patuxay, Arc de Triomphe à Vientiane.

A savoir !

La monnaie locale est le kip. 100 bahts correspondent à 28.000 kips environ (décembre 2007). Mais comme au Cambodge, les dollars (mieux que les euros) sont acceptés de préférence, ainsi que les bahts. Evitez d'acheter trop de kips, vous retrouveriez avec d'épaisses liasses peu aisées à manipuler. Et si vous devez faire une demande de visa, la capitale du Laos constitue une option non-négligeable. La "dura lex sed lex" thaïlandaise n'a pas que des inconvénients: elle permet à l'occasion de visiter les pays limitrophes du royaume et de joindre ainsi l'utile à l'agréable, voire de transformer une corvée en récréation.

LA "CITÉ DE SANTAL": COMME UNE ODEUR DU PASSÉ

En langue lao, Vientiane se prononce *wieng tchan* et se traduit par «la cité de santal». L'orthographe moderne et internationale de Vientiane provient d'une mauvaise translittération faite par des administrateurs français peu doués pour la phonétique. Et *wieng*, en fait, veut dire «château fort». Mais pas si fort que ça, car la place a plusieurs fois été prise par les Birmans et les Chinois avant d'être rasée par les Siamois en 1828, pour être ensuite envahie par la jungle. Ce sont les Français, au demeurant excellents en génie civil, qui l'ont rebâtie à la charnière des XIX^{ème} et XX^{ème} siècles, lui donnant son style colonial si particulier (néanmoins pas aussi marqué que ceux de Phnom Penh et Saigon).

D'après Michel Lorrillard, actuel responsable de l'Ecole Française d'Extrême-Orient (EFEO) de Vientiane, «personne n'a su jusqu'à présent présenter une hypothèse satisfaisante pour l'origine du nom "lao". Le terme semble toutefois venir du Sud de la Chine, où il aurait désigné des populations Tai. Les Chinois et les Vietnamiens l'employaient, associé à d'autres noms, comme par exemple Ai-Lao. Les Siamois l'utilisaient pour désigner les Tai des régions septentrionales.»

Les autochtones s'appellent eux-mêmes Lao et c'est aussi le nom de leur langue. Alors pourquoi y a-t-il un "s" à la fin du nom officiel? Cela vient probablement d'une autre mauvaise transcription des administrateurs français qui ont indiqué sur leurs cartes géographiques «royau-



Photo F.P.

Le Patuxay, inspiré à la française aux pieds du Patuxay.

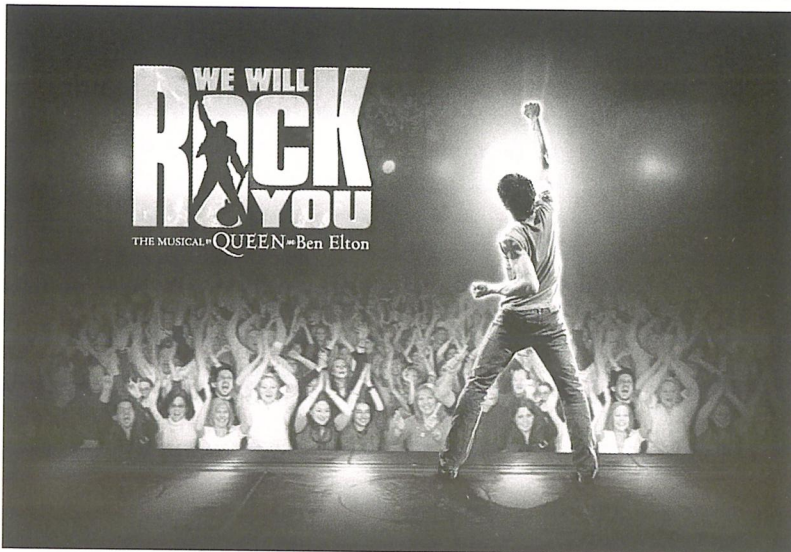
me des Laos», ayant mis au pluriel le nom des habitants, puis c'est devenu «royaume du Laos». En anglais, on écrit toujours «Lao PDR» ou «Lao People's Democratic Republic».

"Lane Xang" est le nom de la plus large avenue de Vientiane (des Champs-Élysées qui ont donc aussi leur Arc de Triomphe). Le Lane Xang (souvent traduit par «Million d'élé-

phants») était un royaume lao indépendant fondé par le prince Fa Ngum au XIV^{ème} siècle et dont la capitale fut Luang Prabang, pas très éloigné d'ailleurs du royaume du Lan-Na (Million de rizières) fondé par les Siamois au XIII^{ème} siècle, avec Chiang Mai pour capitale.

R.V.

Chanter « Galileo... » à Hong Kong



Du **14 mai au 22 juin**, la méga-production «We will Rock you», concoctée par Queen et Ben Elton, s'installe au Lyric Theater, à Hong Kong.

L'histoire de cette comédie musicale? Nous sommes en 2350, un temps où les concerts sont interdits sur l'ensemble de la planète, mais les jeunes se rebellent contre l'af-

freuse et toute puissante Globalsoft Corporation, qui contrôle leurs vies et les assomme de musique sirupeuse... Le combat, en musique bien sûr, a séduit des millions de spectateurs à travers le monde.

Depuis six ans, le spectacle, qui rassemble 26 des plus belles chansons du groupe Queen, fait salle comble, de Londres à Las Vegas, en passant par Tokyo. La troupe saura-t-elle

séduire Hong Kong ?

De 350 à 650 dollars hongkongais.

Réservations:

www.hkticketing.com

<http://wewillrockyou.queenonline.com>

Cathay Pacific vous y emmène !

La formule «Fly'n'See We Will rock You», à partir de 17,200 bahts par personne (en couple), comprend une entrée pour le spectacle, l'aller-retour Hong Kong et deux nuits d'hôtel. Les tickets seuls sont à partir de 13300 bahts. Pourquoi ne pas en profiter pour visiter *Vinexpo*, qui se tient aussi à Hong Kong du **27 au 29 mai**? Cathay offre aussi 30% de réduction sur les allers-retours Australie (à partir de 15500 bahts) et Nouvelle-Zélande (dès 19,500 bahts). Tarifs valables jusqu'au 30 juin pour un voyage jusqu'au 31 juillet.

www.cathaypacific.com/th
Tél: 02 263 0606

Expo

Giacometti à Singapour

L'exposition Giacometti in Asia se tiendra du **1er mai au 15 juin**, au Singapore Art Museum. Elle présentera de nombreuses sculptures, lithographies et quelques rares photographies de ce génie de l'art.

Alberto Giacometti mérite bien sa place auprès des Picasso, Matisse et autres maîtres du modernisme européen. Sa vision des beautés déchamées, sa technique, et son interprétation et représentation de la complexité de la condition humaine, ont révélé toute la puissance de son œuvre.

www.singart.com

Festival « couleurs et saveurs » en Malaisie

Ce mois-ci, la Malaisie fête les dix ans de son festival dédié au caractère multiethnique du pays. Tout le pays célébrera ce Colours & Flavours of Malaysia à grand renfort de performances scéniques, de musiques et de danse. Pas de répit pour les gourmets: l'évènement est une bonne occasion de goûter aux spécialités culinaires de toutes les régions de la Malaisie réparties en une multitude de stands.

Une parade d'ampleur nationale sera présidée le **24 mai** par le roi et la reine de Malaisie à Dataran Perdana, à Putrajaya. Plus de 50.000 spectateurs



et plus de 1600 artistes y sont attendus. Après ce show, qui débutera à 20h30, la «vraie fête» commence... dans les rues! www.tourism.gov.my

Ouverture de la nouvelle autoroute Pékin - Singapour

Le dernier tronçon de cette route déjà mythique a été achevé au Laos. Désormais, une «autoroute» relie Pékin à Singapour, en passant par le Laos et la Thaïlande. La route existait déjà - elle est utilisée depuis de nombreuses années pour le commerce -, mais elle devait fermer quatre mois par an à cause de la mousson. Désormais, il sera possible de rejoindre Kunming depuis Bangkok, tout au long de l'année, en un peu plus d'une journée.

Danang en vol direct



Avec PB air, les vols pour Danang, au Vietnam, sont à 13.000 bahts l'aller-retour jusqu'au 25 octobre. L'occasion de faire un petit plongeon dans les lagons. La «chouette petite compagnie»

(c'est leur slogan), propose aussi des forfaits tout compris pour visiter, toujours au Vietnam, Hoi-An, Danang et Hue, à partir de 14 700 bahts. *A saisir sur www.pbair.com*

De l'or au bout de la fourchette



Carré d'agneau rôti, couscous aux dattes et caviar d'aubergine. Petite salade de roquettes et d'artichauts...

Marc Torche, le nouveau sous-chef des *Nymphéas*, a su accommoder ses deux passions, la cuisine et les voyages, aussi bien que le romarin à sa fameuse crème brûlée. Après avoir reçu une formation dans l'un des meilleurs restaurants helvétiques, ce Suisse allemand de 33 ans a fait ses armes en France, en Angleterre, mais aussi à Manille, puis en Tanzanie et au Sri Lanka,

carré d'agneau rôti, couscous aux dattes et caviar d'aubergine sur petite salade de roquette et d'artichauts. «*J'aime cuisiner ici car les fruits et les légumes sont de très bonne qualité. Les salades, par exemple, sont fantastiques!*», s'enthousiasme le nouveau sous-chef. Dans ce douillet restaurant, éclairé de majestueuses reproductions de Monet et donnant sur la piscine du

avant d'atterrir à Bangkok il y a quatre mois. «*Ici, ma créativité a trouvé un nouvel espace*», explique-t-il. Dans le nouveau menu détonnant, remanié par ses soins, la cuisine française se mêle de spécialités méditerranéennes et d'une petite touche asiatique. Pour exemple de cette fusion maîtrisée à la perfection, ce tendre

Queen's Park, Marc Torche éveille aussi vos papilles avec des recettes originales comme ce consommé double de bœuf et petits raviolis, perles de légumes, accompagné de feuille d'or (oui, ça se mange !) et grissini au sésame. Détonant on vous dit. La qualité de la viande importée fait aussi des recettes plus classiques, comme les grillades (entrecôtes, filets de bœuf), des mets appréciés par les habitués du restaurant.

Pourquoi ne pas découvrir les délices de la carte le temps d'un savoureux business-lunch? Pour accompagner votre repas, le restaurant propose une carte très fournie de vins importés de France, d'Australie, du Chili ou d'Afrique du Sud.

M.N.

Les Nymphéas

Au 4ème étage de l'Imperial Queen's Park Hotel, Sukhumvit Soi 22, Bangkok.
Tél: 02 261 9000 (ext. 5089).
Ouvert de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

Nouveauté

Le Pré Grill sur Sukhumvit 33!

Un nouveau restaurant ouvre sur 28 Sukhumvit 33, au 6ème étage de CNC Residence. Ouvert de 5h à 22h30.

Contact: 02 662 2165 ou admin@lepregrill.com

United Airlines

Business au prix de l'éco

Pour célébrer les 175 ans de relations diplomatiques entre la Thaïlande et les Etats-Unis, United Airlines propose **jusqu'au 31 mai** un surclassement gratuit en classe Affaires pour tout achat d'un aller-retour en classe Economie vers le pays de l'Oncle Sam.

Contact: 02 253 0558 ou www.united.com

L'Espagne chez Crêpes and Co



A partir de début mai et pendant trois mois, Crêpes and Co met à l'honneur la gastronomie espagnole, des tapas à la paëlla!

Avec toujours, pour terminer le repas, les succulentes crêpes desserts qui font le succès du restau-

rant... Crêpes & Co., Sukhumvit Soi 12, Bangkok
Tél: 02 653 3990 www.crepes.co.th

Naturable : - 20% en mai !

Naturable, la première boutique de Thaïlande à offrir du mobilier 100% éco-responsable, propose - 20% sur l'ensemble de sa gamme pendant tout le mois de mai. La marque Teck Ethik propose un mobilier et en teck de plantation, en hévéa, en bambou et en jacinthe d'eau ainsi qu'une gamme de parquets. Cette remise s'applique pour toute commande de particuliers passée entre le **1^{er} et le 31 mai** inclus.

Naturable, 3/10 soi Saladaeng, à 200 mètres de Silom.
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 19h. www.teckethik.com
Infos: Morgan (089 159 0325) ou David (089 793 7898)



Foires & Salons

Impact Arena

www.impact.co.th

THAIFEX-WORLD OF FOOD ASIA Du 21 au 25 mai

Industrie alimentaire et boissons d'Asie : agriculture, élevages, technologies de l'alimentaire.

www.thaifexdefair.com

Queen Sirikit Center

www.qsncc.co.th

THAILAND TRAVEL & DIVE EXPO 2008

Du 15 au 18 mai

Les deux principales expositions sur les activités et les équipements liés aux voyages et à la plongée sous-marine.

Tél : 02 203 4222-6

www.thailanddiveexpo.com

15TH GRAND ANNIVERSARY OF WEDDING FAIR 2008

Du 29 mai au 1er juin

Le plus grand salon du mariage de Thaïlande. Un grand choix de produits et de services pour la préparation d'un mariage.

www.thaiweddingfair.com

Bitec

www.bitec.net

IA ROBOTICS 2008

Du 14 au 18 mai

La troisième édition du salon officiel thaïlandais de la robotique et de l'industrie automatisée.

www.cmpthailand.com

MODERN FURNITURE FAIR AND JEWELRY FAIR 2008

Du 24 mai au 1er juin

Du mobilier, de l'équipement de maison, mais aussi du cuir, de la bijouterie, des cosmétiques...

Tél : 02 319 8387

3 experts se regroupent pour mieux vous servir

JURIDIQUE - IMMOBILIER - COMPTABILITE



LAW SOLUTIONS

Expertise et conseils juridiques.

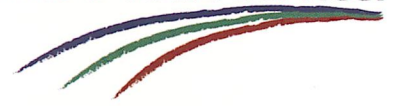
5 STARS TRANSACTIONS IMMOBILIERES

Agence immobilière.

GAAP SOLUTIONS

Expertise comptable et financière.

La synergie de nos talents à votre service!



Law Solutions

Tel: +66(0)2 684 1212

contact@lawsolutions.co.th

www.lawsolutions.co.th

5 Stars Transactions Immobilières

Tel: +66(0)81 271 71 55

fabrice@5stars-immobilier.com

www.5stars-immobilier.com

Gaap Solutions

Tel: +66(0)2 652 2997

service@gaapsolutions.co.th

www.gaapsolutions.co.th

Goldenland Building, Soi Mahardlekuang 1, Rajdamri Rd., Lumpini, Phatumwan, Bangkok 10330



CITROËN VOUS
ACCOMPAGNE



CITROËN

partez en vacances, destination Citroën



Pour votre prochain séjour en Europe
choisissez notre formule Citroën TT* :

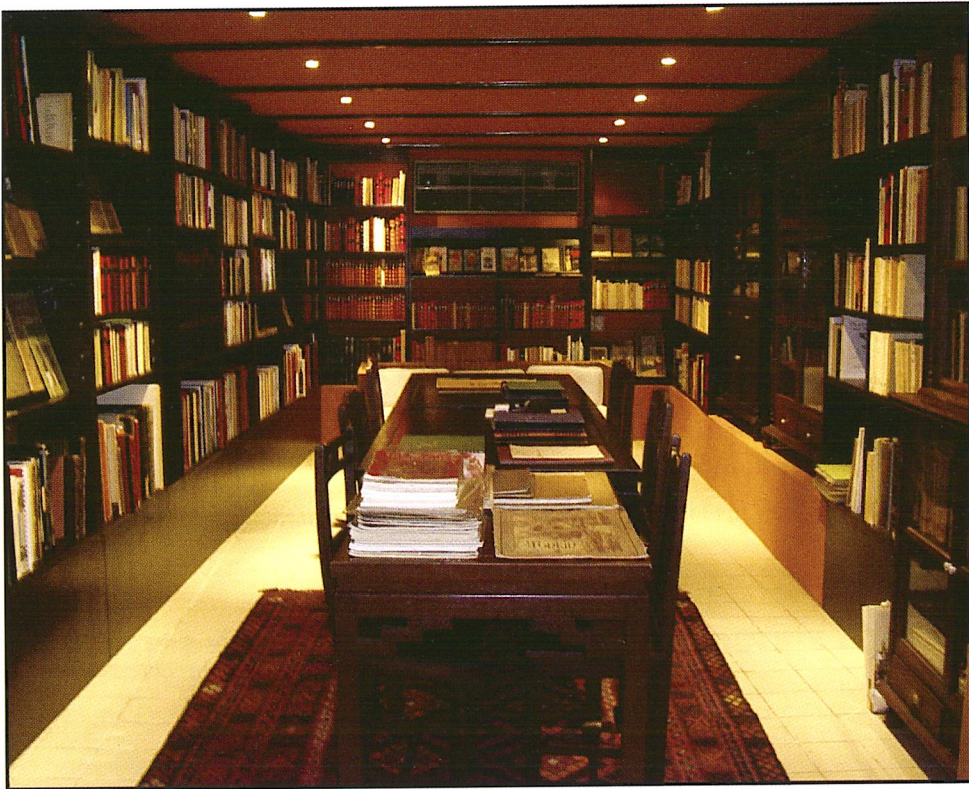
- votre Citroën neuve hors taxes
- kilométrage illimité
- assurance multirisque sans franchise**
- assistance 24 h/24 h et 7 j/7
- livraison et restitution possibles dans plus de 30 centres en France et en Europe



www.citroentt.com

* Conditions contractuelles et commerciales sur www.citroentt.com ou chez votre représentant local Citroën TT. ** Conditions Axa Corporate Assurance.

CONTACT : CITROËN TT ASIE
Adresse : 184 Suriwong Road, Bangkok 10500
Tél.: +66 2 266 70 64 Fax: +66 2 266 7065
Mobile.: +66 8 9779 9507
Email: citroentt@gefci.com



Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Libres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale
Gravures Anciennes

645/42-43 Petchaburi Road
Bangkok 10400 Thailande
Tel. 02-251-0225, 02-252-0299
Fax : 02-255-4222
E-mail:
librairiedusiam@csiam.com

FIRST HOTEL

Soi 13

PARKING

Soi 15

PETCHABURI RD.

PANTHIP PLAZA

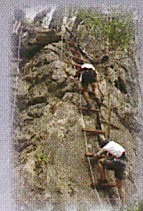
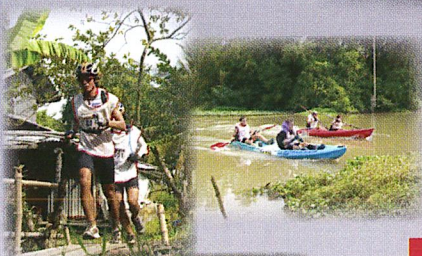
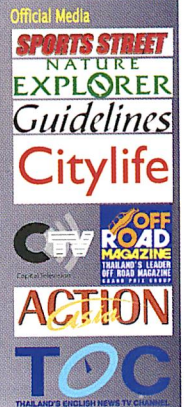
AMBASSADE
INDONESIE



THE TOURISM AUTHORITY OF THAILAND PRESENTS
THE CHIANG MAI CHALLENGE 2008
AMAZING THAILAND ADVENTURE RACE SERIES

MAY 18th 2008

amazing
THAILAND



THULE
SWEDEN



NEW RACE in the Amazing Thailand Adventure Race Series.

การแข่งขันครั้งใหม่ หนึ่งในมหกรรมกีฬาผจญภัยเอเชียที่ไทยแลนด์
Another challenging 1 day race with stunning scenery of Chiang Mai.

อีกวันหนึ่งที่ท้าทายกับบรรยากาศอันงดงามของจังหวัดเชียงใหม่
Starting and Finishing in the beautiful Green Lake Resort
เริ่มต้นและจบการแข่งขัน ณ กรีนเลค รีสอร์ท อันร่มรื่น

Teams of 2 racers - Disciplines include biking, running, swimming and kayaking.

จำนวนผู้เข้าแข่งขันทีมละ 2 คน - กิจกรรมประกอบด้วย การแข่งขันขี่จักรยาน, วิ่ง, ว่ายน้ำ และพายเรือคายัค
Categories: Men, Women, Mixed, Masters (combined age over 80) and Seniors (combined age over 100)

ประเภทผู้เข้าแข่งขันแบ่งเป็น: ชาย, หญิง, ผสม, รุ่นเก่า (อายุรวม 80 ปีขึ้นไป) และรุ่นผู้สูงอายุ (อายุรวม 100 ปีขึ้นไป)
Register Now Phone: +66(0)2 676 3869, +66(0)2 718 9581-2 Online: www.event-2.active-asia.com Email: info@active-asia.com



PETITES ANNONCES

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur www.gavroche-thailande.com

A VENDRE

0408 LOUNGE-BAR A VENDRE (PATTAYA)

L'un des plus beaux et des plus connus «lounges-bars» de Pattaya est à vendre. Très bien situé dans rue très passante en centre-ville. Gros chiffre d'affaires. Retour sur investissement rapide. Très bonne clientèle, à voir absolument.

Contact: 081 488 6480.
pasadenalodge@yahoo.com

0408 MAISON A VENDRE (HUA HIN)

Sur un terrain de 532m², grande



maison avec 3 chambres, 2 salles de douche, un coin cuisine, un salon et un jardin + un petit bungalow avec une chambre et une salle de douche. Prêt à aménager

Lieu: Sur le chemin « By pass », Cha Am-Pranburi, près de la mairie de Hua Hin, près du terrain de golf 'Black Mountain'.

Prix: 3,500,000 B.
Contact: narumons@hotmail.fr
Tél: 086 048 02 02.

3 MAISON À VENDRE (HUA HIN)

Idéal pour golfeur: au pied du nouveau Black Mountain. Golf à 10 km du centre-ville, au calme et vue sur montagne, villa 3 chambres, 3 salles de bains, piscine, sala, 220m² habitables. Résidence sécurisée, salle de gym, parking, etc.

Prix: 16,719,495 B/ 384,000 €.
Facilités de paiement possibles sur 50% du montant.
cyrussfr@yahoo.fr

0708 MAISON A VENDRE (CHIANGMAI)

Nord Thaïlande 7 km de Chiang Mai Sur 1800 m² de terrain arboré avec étang. Maison neuve 240 m² sur 2 niveaux Construction standard européen, très bonne isolation Rez-de-chaussée: salle à manger - salon-cuisine fermée-salle d'eau-2 entrées couvertes.

A l'étage: 3 chambres-2 salles d'eau-2 balcons. Grand garage séparé face à l'étang.

Prix: 4.9 millions de bahts, entièrement meublée.
Mob: André 086 188 3668

0408 MAISON A VENDRE (PHUKET)

Grande maison à vendre cause santé. Rawai (extrême Sud de Phuket), 2 étages: total 180m², 6 chambres, 60m² de balcon couvert, A.C., jacuzzi, à demi meublée. 3 appartements possibles: 2 T2+1 T4 avec peu de frais.

Prix: 2.2 millions de bahts.
Tél: 084 445 4614 ou 085 195 1669.

0408 RESTAURANT A VENDRE A PATTAYA

Vends à Pattaya un Restaurant/ Bar/ Cafeteria dans un hôtel récent de 80 chambres. Situation plein centre dans une zone à gros trafic piétonnier et automobile. Entièrement équipé, la cuisine et le bar ont moins d'un an. L'outil est prêt à fonctionner du jour au lendemain. Le loyer est payé jusqu'au 31/12/08 et comprend eau et électricité. Pas de Key Money, pas d'autres frais à part les salaires. Cuisine Européenne et Thaïe. Vins Français. Bar extérieur et Billard.

Prix: 1,950,000B.
ericdhorne@hotmail.com

1 VW PASSAT

Très peu utilisée. 55.000 km d'origine. Modèle: PASSAT GL automatique. 2L modele 1996.

Couleur Bleue marine métallisée. AC. radio CD. Bon état. Propriétaire français. conduite et entretenue avec grand soin. Visible quartier Sathorn. PRIX: 260.000 B à débattre.
jeanpierre@accomasia.co.th

A LOUER

0209 APPARTEMENT RESIDENTIEL

Résidence de charme met à votre disposition des appartements spacieux tout équipés et tout confort. Cette résidence est située dans un quartier paisible à 3 min du BTS et offre soit des studios, soit des appartements avec une ou deux chambres. La superficie va de 25m² à 100m² et la fourchette de prix de 8000 à 20000 bahts.

Pour information:
Mob: 086-575-7867.

0408 MAISON

Bail 3/6/9 Kaolak (1/2 heure de Phuket aéroport). Maison 9m*7m+port privé = 2ch, 1 cuisine. Dans la véranda: salon et salle à manger. Terrain 1000m² sécurisé. Aménagement et ameublement discutables. 17000 B/mois.
Mob: 087 467 4278 (le soir).

0408 MAISON

Maison meublée à louer à Non-

thaburi, entre Talingchan et BangYai. 200m² de surface habitable sur terrain de 408m²: 4 chambres climatisées et 3 salles de bains, bureau, salle à manger, salon, cuisine, et 1 chambre-salle de bains pour le personnel. Résidence calme, bien gardée, avec piscine, 2 tennis, aire de jeux.

Prix: 38 000 B/mois.
Tél: 081 341 9327.

0308 PENTHOUSE VUE PISCINE

Jomtien Beach, Chaiyapreuk, superbe Penthouse, 2 très grandes terrasses, living, salle de douche, cuisine équipée, et chambre séparée, air conditionné, machine à laver, TV, DVD, câble, toutes fournitures, entouré d'un jardin tropical, à 800 m de la plage, bus et magasins aux abords de la propriété. Environnement très calme, 3 piscines, 2 tennis, sauna, body- building, loyer 15000 B, renseignements sur demande.

Surface 63m².
Année 1992.
Tél: 086.140 1048.
titaya2005@yahoo.fr

COURS

2 COURS DE FRANCAIS

Dame française, 51 ans, bac plus 2 plus école de commerce, secrétaire de direction de profession, résidant à Chiang Mai pour 1 an, aimerait donner cours de français. Parle et écrit couramment le français et l'italien, bonnes notions orales en langue anglaise, allemande et luxembourgeoise.
Mes coordonnées: Madame Fascia Rosa, 101-42 Intananurak Village. Wianping rd, T. Changklan, A.Muang, Chiang Mai.
Mob: 080 125 9680.

2 COURS DE THAI ET DE FRANCAIS

Koh Samui - J.F. donne cours de thaï pour français et de français pour Thaïlandais. 20 ans expérience en France. Cours individuels ou forfait. Possibilité de service interprète.
Contact: Chantira 089 487 0164

DEMANDES D'EMPLOI

3 MECANIQUE PRODUCTIQUE AUTOMATISME INDUSTRIEL

22 ans, titulaire d'un bac STI génie mécanique option productique, d'un BTS mécanique et automatisme industriel et d'une licence pro automatique et informatique industriel option robotique. Je parle anglais, espagnol, j'apprends le thaï, je suis motivé et autonome. Je cherche un emploi pour vivre en

Thaïlande le plus tôt possible, je me tiens à votre disposition pour un entretien. Salaire: négociable.
Mob: 0619273278.

3 PAYSAGISTE HORTICULTEUR

Homme, 36 ans, spécialisé depuis 15 ans dans le domaine des parcs et jardins, responsable en Suisse d'une équipe de 20 personnes pour l'entretien d'une commune, recherche emploi sur l'île de Koh Samui pour tous travaux et entretien de vos jardins. Disponible de suite.
Tél: 08-62-81-50-95.
r.ansermoz@hotmail.com

3 RECHERCHE EMPLOI

Cadre administratif assimilé fonctionnaire de 42 ans, Bac + 5, appartenant actuellement à une agence de développement économique de la région parisienne en charge d'implantations d'entreprises françaises et étrangères industrielles et de services. En recherche très active d'un poste en Thaïlande, Cambodge ou Vietnam orienté vers le conseil aux entreprises. Nombreux séjours en Asie du Sud-Est. Ouvert à toutes propositions dans les domaines économiques et touristiques. Sérieux, motivé par un nouveau défi et forte capacité à l'adaptation.
Contact: +33616180542.
gwenael.houit@orange.fr

DIVERS

0508 ACTIVITES COMMERCIALES A VENDRE

Cause départ vend activités commerciales thaïlandaises:
- market place (import export) www.etradingasia.com
- site de vente par correspondance de produits thaïlandais www.thailand-gifts.biz
- activité Cosmétiques (fabrication, réseau commercial, site Internet) + site www.lousiam.com
Contact: 085 794 9281 ou sandrinedambreville@yahoo.fr

2 BATEAU A VENDRE A KOH SAMUI

Cause départ vends bateau semi-rigide en parfait état 3,50 mètres, servi 1 an, en hypalon orange, accessoires standards, moteur YAMAHA 15 HP FMHS, 165,000 THB.
Contact: 085 794 9281

3 CHERCHE HÔTEL / GUEST-HOUSE

Couple cherche, en location-vente ou gérance longue durée, guest-house

ou hôtel dans le Sud. Coin calme, arboré, accès à la mer. Nous sommes de la Guadeloupe et pouvons vous aider à vous y installer. Cherche aussi à correspondre avec des Français pour amitiés, découverte du pays et affaires.
mangoocaraibes@hotmail.com

0708 ETHIK TOUR

Votre agence de voyage à Phuket est heureuse de vous faire profiter de ses offres spéciales "basse saison" jusqu'au mois de septembre - de 15 à -30% de remise! Exemple 1 jour île de PhiPhi ou 1 jour Krabi ou 1 jour visite 3 îles comprenant déjeuner et transfert = 1300 bahts ou résa de billets ferry, bus, avion.
Appelez le 076 230 133
ethiktour@asiatradeandservices.com

0708 ETHIK TOUR

Votre agence à Phuket fait des prix spéciaux toute l'année jusqu'à -50% sur certaines excursions pour nos amis Thaïlandais ainsi que pour les "farangs" munis d'un visa de travail en Thaïlande!
Contactez: 076230133
ethiktour@asiatradeandservices.com
(Thaï/français/anglais)

2 L'ORIENT DE PHUKET

Nous aimerions ouvrir à l'Orient de Phuket sous les auspices de la G.L.T.M.F. Merci de contacter P.M
Mob: 087 922 6915

2 MOTO A VENDRE

MOTO HONDA 400 STEED bon état.
Mob: 081 970 4020

3 PARLER LE THAI FACILEMENT

Vends 12 CD-Roms "apprendre la langue thaïlandaise", 8 CD-Roms "comment parler le thaï dans la vie de tous les jours", 4 CD-Roms "dictionnaire de la vie de tous les jours" classés par thèmes. Une méthode

simple et plus qu'efficace à un prix mini! Méthode interactive avec dessins et nombreuses options.
5000 B ou 112 euros.
Tél: 08-70-82-32-00.

1 SAMUI. Cause départ

Vends divers meubles, matériel vidéo/hifi et électroménager. Pour recevoir la liste complète, veuillez nous en faire la demande par email à:sandrinedambreville@yahoo.fr

OFFRES D'EMPLOI

3 AGENCE IMMOBILIERE DE BANGKOK

IMMODEBANGKOK recherche une secrétaire de nationalité thaïlandaise ayant si possible une expérience commerciale dans l'immobilier. Profils recherchés :
-Connaissances bureautiques (Excel, Word, Publisher, Internet)
-Formation dans le domaine de l'immobilier (commerce, communication, marketing)
-Age: 22 à 30 ans
-Débutante acceptée pour formation interne.
-Parler thaï, anglais, français
-Salaire à négocier: fixe plus commissions sur la vente.
Veuillez adresser votre CV à picha@immodebangkok.com ou appelez Picha au 08-18-25-43-63 pour plus de renseignements

2 ASSISTANTE DE DIRECTION

Société d'importation et de distribution de vins français basée sur Bangkok recherche un(e) assistant(e) de direction. De nationalité thaïlandaise, capable de communiquer en français et en anglais, cette personne sera responsable de la gestion et du suivi de la clientèle. Elle devra posséder un sens rigoureux de l'organisation et un bon relationnel. Des connaissances informatiques sont requises (Microsoft, Windows, Excel, Word). De plus, une expérience dans l'import export est souhaitée. Salaire attractif selon

compétences. Poste évolutif.
Contactez M. Guillaume Barbe.
Tél. office: 02 256 6700
Mob: 08 542 565 47
guillaumebarbe@hotmail.fr

1 POSTE A BANGKOK

Société Française à Bangkok (production en Chine) recherche un chef d'opération/opération en chef. Expérience indispensable dans l'industrie du vêtement ou des chaussures. Veuillez adresser votre CV à noom@dancex.com

2 POSTE A BANGKOK

Société française à Bangkok-Suriwong recherche F. 25-45 ans pour une mission de design de catalogue sur une période de trois mois (peut être renouvelable). Produit activewear. Expérience en vente directe nécessaire.
noom@dancex.com
Tél: +66 2 634 3092 Miss LIN

3 ENSEIGNANT DE PIANO POUR FILLE DE 9 ANS

Cherche professeur de piano à Phra Pinklao (condo sur la rivière, accessible facilement par speed boat). Doit avoir de l'expérience et être capable d'enseigner aux enfants. Salaire : selon expérience et capacité.
Prière contacter E. Massara au 02-883-08-02 (soir).
Elisabetta.Massara@fao.org

3 INGENIEURS

Novotec, société d'Ingénierie recrute, pour projet hydro-électrique au Laos:
- Ingénieurs de Contrôle des travaux
- Ingénieurs électriciens
- Ingénieurs mécaniciens avec expérience de chantier. Anglais indispensable.
novotec@laotel.com

ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTION DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE FRANCAISE DISPONIBLES A LA LOCATION
3 THANON PATTANA SOI 1

83000 PHUKET

TEL 076 222 988

3 SECRETAIRE A PATTAYA
Recherche secrétaire, jeune fille/femme parlant un peu ou couramment français pour un poste de bureau à temps plein ou partiel dans une compagnie d'information et de conseils touristiques ainsi que création d'un journal.
Contact: 086 843 59 53 (Sirirat)

INFOS, GUIDE, PAGES JAUNES, PETITES ANNONCES...
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

PETITES ANNONCES DE PARTICULIER A PARTICULIER

ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER

UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES

GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH

TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 285 43 59 EXT 13



GUIDE PRATIQUE

Retrouvez les Pages Jaunes du Gavroche sur www.gavroche-thailande.com

BANGKOK

AEROPORTS

SUVARNABHUMI

Domestique: 02-723 0000
International: 02-723 0000
Départs: 02-723 0000 ext 2078
Arrivées: 02-723 0000 ext 23329
Information: 02-535 1540

DON MUANG

Départs: 02 535 1253
Arrivées: 02 535 1192
Information: 02 535 1253

AGENCES DE VOYAGE

ASIAN HORIZON

Tour-opérateur français ayant son siège à Bangkok depuis 13 ans. Réceptif d'agences et tour-opérateurs européens importants, nous avons pour spécialisation les voyages "sur mesure" (individuels ou groupes). Nous occupons grâce à notre expertise et créativité une position de leader francophone dans l'organisation d'incentives et meetings de toute taille, en Thaïlande mais aussi sur le Vietnam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar, pays sur lesquels nos équipes et bureaux sont totalement dévoués à votre service. Nous développons aussi des projets écotouristiques dans la région (jonques de rivière, restaurant & resort/delta du Mékong-Mekong dolphins project/Rattanakiri) où charme, qualité de service et respect de l'environnement sont nos critères premiers. Siège: 184/28 Forum Tower 12ème étage, Ratchadapisek Rd, Huay Kwang Bangkok 10310.
Tél: 02 645 2740, 02 645 2741
Fax: 02 645 2742
info@asian-horizon.com
www.asian-horizon.com

ASIA MARINE

Asia Marine est l'agence de location de bateaux la plus expérimentée et la plus compétente pour répondre à vos demandes à Phuket et en Thaïlande. Asia Marine est également le principal courtier en vente de bateaux neufs et d'occasions de Thaïlande. Nos bureaux sont basés sur la côte Est (Boat Lagoon) et Nord (Yacht Haven Marina) de l'île de Phuket, devenue le centre de la location de bateaux de plaisance, de la plongée, de la pêche et des sports nautiques en général.
Asia Marine Ltd.
Bureau de Bangkok
2406 The millennia Tower, 62 Langsuan Rd., Pathumwan, Lumpini, Bangkok 10330.
Tél: 02 651 9583
marketing@asia-marine.net
Bureau de Phuket
C/o Boat lagoon, 20/7-8 Moo 2 Thep-krasattri Rd., T. Koh Kaew, A. Muang, Phuket 83200.
Tél: 076 239 111, 273 320
charter@asia-marine.net

ASIAN OASIS - Mythical Journeys

Asian Oasis est une collection de voyages uniques proposant sept destinations à travers cinq régions et deux pays: la croisière fluviale Mekhala de Bangkok à Ayuthaya, les croisières maritimes June Bathra à Phuket et Suwan Macha à Phuket et Samui (selon la période), les éco-lodges Lisu Lodge et Khum Lanna près de Chiangmai et les croisières Luang Say et Vat Phou sur le Mékong au Laos. Tous les détails des programmes sur notre site Internet www.asian-oasis.com. (même adresse + website).
2/4, 7th Floor, Nai Lert Tower, Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 655 6245-8
Fax: 02 252 4489

ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins: Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud.
Nous vous guidons dans votre choix, mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!
Ban Wangtan 226/76 Moo 3 Sanpakwan, Hangdong, Chiangmai 50230.
Tél: (66) 5328 1313
Mob: (66)8 9700 9002
Fax: (66) 5343 7174
contact@asiegolf.com
www.asiegolf.com

EXCELSIOR - EDITOURS

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.
16ème étage, Unico House, 29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 253 3727, 254 6867, 252 3203
Fax: 02 254 3507

EXOTISSIMO

Exotissimo fête en 2008 ses 15 ans en Asie du Sud-Est. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services touristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel au voyage complet sur mesure.
6th Floor, Zuellig House, 1-7 Silom Rd, Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél: 02 636 0360
Fax: 02 636 0363
thailand@exotissimo.com
www.exotissimo.com
Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et en Thaïlande.

JP TRAVEL

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.
6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110.
Tél: 02 252 9644, 02 254 9989,
02 254 8777
Fax: 02 255 2233
jean@jptravel.co.th

AGENCES IMMOBILIERES

ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIERE FRANÇAISE

18/8, 8th Floor, Fico Place Building, Sukhumvit 21 Rd, Wattana, Bangkok 10110.
Contact: Jean-Pierre
Tél: 02 258 01 51
Fax: 02 258 01 55
Mob: 081 846 99 74
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

COMPANY VAUBAN

Envie d'acheter, de louer ou d'investir? Appelez Cyrille, votre expert immobilier français en Thaïlande: Bangkok - Phuket - Pattaya - Koh Samui - Hua Hin.
Notre expertise:
- Une parfaite connaissance de la Thaïlande, de ses règles juridiques et de ses opportunités.
- Une large gamme de biens à la location et à la vente.
- Des investissements offrant garantie locative et très bonne rentabilité.
- Des services personnalisés.
89 Ruam Rudee, soi 2, Ploenchit Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Contactez Cyrille: 085 227 7175
contact@companyvauban.com
Tél: 02 253 8144
www.companyvauban.com

FIVE STARS REAL ESTATE

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande. 153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 0576
Fax: 02 652 0577
Contact: Fabrice,
Tél: 081 271 7155
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 5454
Fax: 02 679 5467
Bangkok@diplobel.be
www.diplomatie.be/bangkok

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 636 0540



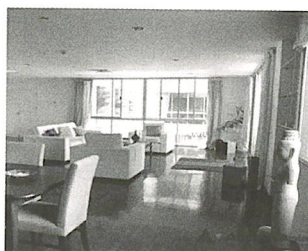
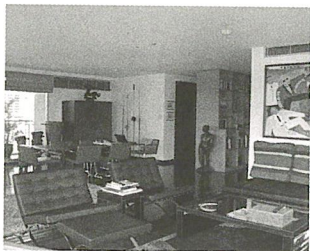
+ DE CHOIX!

+ DE DETAILS + DE CONSEILS ...!.

EN EXCLUSIVITE:

Lumineux! Blanc immaculé. Cuisine modulable, 3 chambres, à 10 mn du métro. Loyer 75 000 B. Code 1411472

Grand standing! Un appart par étage. Des salles de bains-dressing! Cuisine d'exception. Code 1411475



02 258 0151, 08 18 46 99 74 Jean-Pierre

plus de choix : www.accomasia.co.th jeanpierre@accomasia.co.th
une approche différente... un service réellement efficace et gratuit !

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Rd, Bangkok 10500.
Tél : 02 657 5100
Fax : 02 657 5111
Consulat de France
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Rd, Bangkok 10500.
Tél: 02 657 5151
Fax: 02 657 5155

Service Visas

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51
Ouvert de 8h30 à 12h.
L'après-midi sur rendez-vous seulement
de 13h30 à 15h. Numéro d'urgence.
(24h/24h): 02 266 8250-56

Mission Economique

25ème étage, Charn Issara Tower,
942/170-171 Rama 4 Road,
GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél: 02 233 9522-3
Fax: 02 236 3511

Assemblée des Français à l'étranger

Permanence au consulat tous les deux-
ièmes mardis du mois, de 9 heures à
midi. Les personnes qui souhaitent une
rencontre sont priées de prendre rendez-
vous auprès de Michel Testard, délégué
pour la zone Asie su Sud-Est.
Tél: 02 439 36 65
Fax: 02 437 04 86
servex@ksc.th.com

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP, Box 821,
Bangkok 10330.
Tél: 02 253 0156, 02 253 0160
Fax: 02 255 4481

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom
Rd, Bangkok 10500.
Tél: 02 634 5838
Fax: 02 634 5839
delevaux@truemail.co.th

ANTIQUITES / ART

ABSOLUTELY FABULOUS

Associer art de la décoration et écologie,
c'est la raison d'être d'Absolutely Fabu-
lous. Meubles en teck, nombreux acces-
soires pour décorer votre maison ou
votre appartement.
142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn
Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 635 2040
Fax: 02 635 2041
p.mclean@clear.net.nz

AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique,
Arts Amantee... une galerie d'antiquités
dans un cadre enchanteur à 20
minutes du centre-ville via l'autoroute
de Don Muang, à 700 m. de Chaeng
Wattana Road.
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi,
Bangkok 10210.
Tél: 02 982 8694-5
www.amantee.com

AN YU'S

Spécialiste en antiquités, objets de déco-
ration, meubles sur mesure en proven-
ance de toute l'Asie (Thaïlande,
Birmanie, Bali, Chine...)
4 Yenakart Rd, Thungmahamek,
Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 249 9327-8
Fax: 02 249 9257
Mob: 081 751 59 11

sales@anyus-asia.com
www.anyus-asia.com

GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture
Meublier coréen, japonais et chinois.
Meubles restaurés et reproductions.
Restauration de meubles, soilage de stat-
ues.
100 Sukhumvit Soi 49.
Ouvert tous les jours: 10h-18h.
Tél/Fax: 02 662 5600
tortue@csloxinfo.com

KALAË ART & DECOR

Meubles antiques chinois.
Objets de décoration en provenance de
toute l'Asie.
1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkam-
songkhro) Sathorn Tai Rd, Thungma-
hamek, Bangkok 10120.
Tél: 02 286 5129
Fax: 02 676 3981
Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h.
samedi-dimanche: 10h-18h.

KHONG KAO

Mobilier asiatique d'exception, objets
uniques, statuaire, tapis de collection
noués main. Elue meilleure boutique
d'antiquités de Bangkok. Incontournable.
147/7 Soi Samahan, Sukhumvit Soi 4,
Nana Tai, Bangkok 10110.
Tél/Fax: 02 252 0366.
khongkao@hotmail.com
Ouvert 7/7: 10h-18h, dimanche
10h-17h.

LE JARDIN

Sélection de sculptures et céramiques
anciennes, textiles et bijoux ethniques
d'Asie du Sud-Est.
Toutes les pièces sont garanties et
fournies avec description détaillée.
Du lundi au samedi, de 9h à 17h Entre
la station BTS Surasak et l'Holiday
Inn Silom.
5, Surasak Rd, Silom, Bangkok 10500.
Mob: 08 18 02 06 23
www.adoye.com
aureliedoye@gmail.com

ARCHITECTES

ARCHETYPE GROUP

Architecture-engineering - Planning -
Project Management
Entreprise spécialisée dans l'architecture,
l'engineering, les plans et la gestion de
projets. Architectes et Ingénieurs
venant d'Europe. Plusieurs années
d'expérience dans l'architecture et
l'engineering en Asie.
6F Zuellig house, 1-7 Silom road, Silom
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 2335 697
Fax: 02 6360 363
infos.bkk@archetype-asia.com
www.archetype-group.com

ASSOCIATIONS

ACCUEIL FRANCOPHONE DE BANGKOK

Permanence le jeudi (sauf vacances sco-
laires) de 10h00 à 13h00 à l'Alliance
Française salle 202-1er étage ou sur
RDV.
Bangkok (AFB) c/o Alliance Française
29, South Sathorn Rd, Bangkok 10120.
Tél: 086 074 0045
afbfiawe@yahoo.fr
www.accueilfrancophonebangkok.com

A.D.F.E.

Français du Monde. Association au ser-
vice des Français de l'Etranger. Accueil,
soutien, rencontre.
Président: Daniel Sztanke
eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 4200
Fax: 02 670 4270
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COMITE DE SOLIDARITE FRANCO-THAI

Réalisation et soutien financier de projets
de reconstruction et d'entraide à la popu-
lation thaïlandaise dans le besoin,
financés par la communauté d'affaires de
Thaïlande.
C/o French Embassy, 29 Sathorn Tai,
Bangkok 10120.
Tél: 02 63 28 303-6
Fax: 02 63 28 308
Président: Robert Molinari
Contact: rm@pansea.com

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of
Thailand)
Penthouse Floor, Maneeya Building,
518/5 Ploenchit Rd, Pathumwan,
Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone de
Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de
foot amateurs... et (anciens !) profession-
nels... Evolue dans le Championnat de la
Casual League, première division
(www.somtam.com).
Inscriptions pour saison 2008/2009:
Contacter Yoni Pawlowicki
(yonipawlo@gmail.com)
Tél: 086 542 50 62

LA BIENFAISANCE (A.F.B.T.)

Apporte aide et soutien aux Français en
Thaïlande.
Président: Michel Chollet.
Secrétaire: Thierry Lefèvre
C/O Consulat / Ambassade de France.
35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36
Charoen Krung Rd, Bangkok 10500.
Tél: 02 943 94 37
Fax: 02 236 95 74
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

U.F.E.

(Union des Français de l'Etranger)
Association apolitique pour assister les
Français de l'étranger : entraide sociale,
information, animation.
Tél: 02 630 7260
Fax: 02 630 7253
Adresse: PO Box 1325
Bangkok 10112.
tha.thaïlande@ufe.asso.fr

AVOCATS

JP LEGALNET

Tous les services que vous attendez d'un
cabinet d'avocat traditionnel.
Contact: Philippe Lamy
Diamond Tower 427/117 Silom Rd, Ban-
grak, Bangkok 10500.
Tél: 02 231 5005/ 02 231 5614
Fax: 02 231 5535
legalnet@truemail.co.th

LAW SOLUTIONS LTD.

Nous offrons également un service de
comptabilité, d'audit, de recrutement
et d'étude de marché à travers nos

partenaires pour une approche et une solution globale à vos besoins.

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi
Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 684 1212
Fax: 02 684 5990.
contact@lawsolutions.co.th
www.lawsolutions.co.th
Contact: Alexandre Dupont

SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la
Cour.
Litem Law Office:
328/8, Sukhothai Rd, Soi Sukhothai 5,
Suan Jitlada, Dusit, Bangkok 10300.
Tél: 02 668 6506-7
Mob: 089 105 96 65
Fax: 02 668 6508
litem@lawyer.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex
17ème étage, 191 Silom Rd,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 632 01 80
Fax: 02 632 01 81
vovan@vovan-bangkok.com
www.vovan-associés.com
Avocats de nationalités: thaïe,
française, espagnole et américaine.
Contacter: Frédéric Favre ou Laxami
Waraprasart
Suivi et interventions dans toutes les
provinces de Thaïlande, à travers son
bureau à Phuket, son antenne à Jomtien
et un réseau de correspondants locaux,
notamment à Chiang Mai, Krabi, Koh
Samui et Rayong.
Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépendants.
90 bureaux dans 50 pays.

BIJOUTERIES

LE JARDIN

Avec 40 ans d'expérience et 15 ouvri-
ers spécialisés, nous conseillons, fa-
briquons et réparons. Un travail de
qualité française qui satisfera vos
désirs.
Du lundi au samedi, Entre la station
BTS Surasak et Holiday Inn Silom.
5, Surasak Rd, Silom
10500 Bangkok.
Mob: 08 97 63 05 51
jfkarrat@hotmail.com

BOULANGERIES / CAFÉS

FOLIE'S

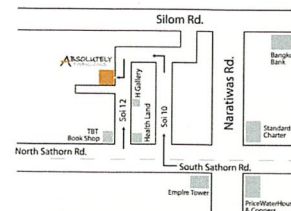
Points de vente:
Nanglinchee:
309/3 Nanglichee Rd.
Tél: 02 286 97 86
Café 1912:
29 Sathorn Tai Rd,
Tél: 02 679 20 56
See Praya:
Soi Kaptan Buch, See Praya Rd
(derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél: 02 639 4423
Sathorn City Tower Building:
175 Sathorn Rd.
Tél: 02 679 6000 (ext 5015).

LA BOULANGERIE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont
fait l'histoire de la gastronomie française
en plus des viennoiseries, des formules
petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél: 02 631 0354-5
Fax: 02 650 0356



ABSOLUTELY FABULOUS
Classic & Contemporary Interiors



ABSOLUTELY FABULOUS (Thailand)

142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn Rd, Silom, Bangkok, Bangkok 10500, Thailand
Tel: (02) 635-2040 Fax: (02) 635-2041 E-mail: p.mclean@clear.net.nz

Opening hours: Tue-Sun 10 am-5 pm Closed: Monday

CHAMBRES DE COMMERCE

FRANCO-THAÏE

5ème étage, Indosuez House,
152 Wireless Rd, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 650 9613-4
Fax: 02 650 9739

CHOCOLATIERS

ALL PLANTS INTERNATIONAL

Importation de bonbons et chocolats
naturels et sans colorant.
Tél: 02 203 0816-7
Fax: 02 203 0815

DUC DE PRASLIN BELGIUM

Le seul chocolatier belge à Bangkok.
10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14 Rd,
Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 721 6937, 02 712 6939
Fax: 02 712 6939
info@ducdepraslin.com
www.ducdepraslin.com

COACHING D'ENTREPRISE

AMA

Programme de coaching d'équipe, de
leadership, de communication et man-
agement interculturels, de gestion du
changement pour les entreprises, les
écoles ou les groupes. Contactez-nous
pour plus d'informations sur nos pro-
grammes.

32 Seri 4 Rd, Suangluang Sub-district,
Suanluang District, Bangkok 10250.
Tél: 02 718 9581-2
Fax: 02 718 9583
info@active-asia.com
www.active-asia.com

COIFFEURS

STYLE PARIS

Coiffeur visagiste français. Manager:
David Drai. Spécialiste mèches et
colorations. Manucure et pédicure.
Extensions ongles & cheveux.
Sofitel Silom, 5th Fl,
188 Silom Rd, Bangrak,
Bangkok, 10500.
Tél: 02 238 1991 (ext: 1235/1236)
Fax: 02 223 1999

PAGES JAUNES ET
PETITE S ANNONCES :
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

COMPAGNIES AERIENNES

AIR AUSTRAL

La compagnie française de l'Océan Indi-
en. Vols directs vers St-Denis de la Réu-
nion deux fois par semaine au départ de
Bangkok.

140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd,
Suriyawongse, Bangrak, Bangkok
10500.

Tél: 02 235 8229
Fax: 02 231 6483
Mob: 085 152 0933
bkkinfo@air-austral.com

AIR MADAGASCAR

Vols deux fois par semaine
Bangkok/Antanarive, via La Réunion.
11th Floor, ITF Tower 2, 140/19 Silom
Rd, Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 02 235 8226-9
Fax: 02 231 6483
info@airmadagascar.co.th

CONSEILS COMPTABLES

GAAP SOLUTIONS

153/3, 4th Fl, Goldenland Buil,
Soi Mahardlekuang 1, Rajdamri Rd,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.

Tél: 02 652 2997
Fax: 02 652 2565
service@gaapsolutions.co.th
www.gaapsolutions.co.th

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en
investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éduca-
tion, placement immobilier, investisse-
ment offshore.

Thai Wah Tower 1, 12ème étage,
21/32 South Sathorn Rd (proche de
l'Alliance Française),
Bangkok 10120.

Tél: 02 677 3101
Fax: 02 677 3102
contact@ag-service.org

BARCLAY SAPENCER INTERNATIONAL

Offshore asset management, Offshore
banking, offshore Multi currency mort-
gage, Property in Bangkok and overseas,
financing, Offshore Trusts and company
formation. "Creating your tomorrow,
today"

2105, 21st floor, Two Pacific Place

142 Sukhumvit Rd, Klongtoey
Bangkok 10110.
www.barclayspencer.com
Jean-Pierre çarçabal, votre consultant
français: 086 0405750
jpcarcabal@barclayspencer.com

KIRA FINANCE

Contactez les spécialistes de la gestion
de patrimoine des expatriés.

Tél/Fax: 02 932 4828
Mob: 081 841 6059
siam@kirafinance.com
www.kirafinance.com

TREND FINANCE / S.C.I.I.

Trend Consulting International Co., Ltd.

Courtier indépendant en Banque Privée
présent dans plus de 36 pays.

www.trendfinance.ch
Genève:

11, Rue du General Dufour. CH-1207.

Tél: (41) 22 32 15 666

Fax: (41) 22 32 06 774

Bangkok:

One Pacific Place, 15th Floor, 1512,
Sukhumvit Rd.

Contactez M. Philippe VERNY

Tél: 02 653 0950-1

Fax: 02 653 0952

Mob: 081 845 8263

scii@loxinfo.co.th

CONSTRUCTION / BATIMENT

CAP 41

DESIGN AND CONSTRUCTION

41 Sathupradit 34, Bangpongpan-Yan-
nawa, Bangkok 10120.


Restauration à Domicile
Les meilleurs restaurants de Bangkok livrés à votre porte




**NOUS OFFRONS
PLUS DE 5,500 PLATS
PROVENANT DES MEILLEURS
RESTAURANTS DE BANGKOK
LIVRES A VOTRE DOMICILE**

02 663 4663
www.foodbyphone.com





Carnets d'Asie
Librairie francophone de Thaïlande



Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
Tél : 02 670 4280
Fax : 02 286 3844
carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h

Tél: 02 682 4426-7
Fax: 02 682 4428
info@cap41.com

KHATIWAY INTERNATIONAL LTD.PART.

Exécutant en construction, rénovation, réparation.
Nous sommes à votre écoute et nous vous offrons un service de qualité pour tous travaux de maçonnerie, plomberie, électricité, peinture, carrelage...
Egalement meubles sur mesure.
Contactez Khatiway:
1/8 Moo 14 Bangpung, Phrapradang, Samutprakarn 10130.
Tél: 02 463 1460
Fax: 02 463 1461
Mob: 086 792 0427
khatiway@yahoo.com

FINESTRA



Fenêtres et Portes en PVC de Qualité. Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires.... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show-room sur Hua Hin Soi 91.
Contactez-nous:
Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967.
226, Visessiri Building, 4th Floor,
Phaholyothin Rd, Samsen-Nai
Bangkok 10400.
Tél: 02 615 1900

Fax: 02 615 1901
finestraithailand@gmail.com
www.finestra.co.th

CONSTRUCTION / DECORATION

CAP 41 DESIGN AND CONTRUCTION
41 Sathupradit 34, Bangpongpan-Yannawa, Bangkok 10120.
Tél: 02 682 4426-7
Fax: 02 682 4428
info@cap41.com

NEOVISTA INTERNATIONAL
Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakom University
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus.
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok 10400.
Tél: 02 642 4540-41
Fax: 02 642 4542
neovista@a-net.net.th
www.neovistadesign.com

COURS DE DANSE

ALLIANCE FRANÇAISE
Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango.
Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance Française.
Contactez Myrtille Tibayrenc
Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 24
Mob: 081 826 4056
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE
Votre courtier francophone
Assurance représentant notamment:
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et

professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine:
- Conseil en gestion de patrimoine.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Thai Wah Tower 1, 12ème étage
21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120.
Tél: 02 677 3101
Fax: 02 677 3102
contact@ag-service.org.
www.ag-service.org

DENTISTES

SIAM DENTIST
Siam Center, 4ème étage
Très bon cabinet dentaire. Demandez le Docteur Wanee. Prix raisonnables.
Tél: 02 252 2136

ECOLES INTERNATIONALES

ECOLE HOTELIERE VATEL BANGKOK
22 Borommarachachonnani Rd, Tal-ingchan Bangkok 10170.
Tél: 02 880 8684
Fax: 02 880 9937
kanokwan@suic.org

LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK
Administration du LFIB
498 Soi Ramkhambaeng 39 (Thep leela1) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang Bangkok 10310.
Tél: 02 934 8008
Fax: 02 934 6670
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ECOLE DE LANGUES

SWISS LANGUAGE SCHOOL
Spécialiste en cours de français et allemand pour entreprises. Bureau représentatif pour l'éducation en Suisse.
4th floor, J-City Bldg., Silom Rd, Bangkok, 10500.
Tél: 02 652 3036
www.sls-world.com
info@sls-world.com




Et VOUS...
quelle est votre couleur préférée ?

www.yellow.co.th

Votre annuaire Pages Jaunes préféré ...
... et plus encore !

LIDO véritable cuisine italienne à prix thaïlandais



PASTA **PIZZA** **ICE CREAM**

Livraison à domicile - Plats à emporter - Wi-Fi gratuit Ouvert midi et soir: 12h- 24h
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn 10120 Bangkok - Tél: 02.677.63.51
Contact: cenzo@truemail.co.th - Site Internet: www.lidobangkok.com

ÉCOLES DE MUSIQUE ET DANSE

MUSIC PLACE

Depuis 2003, Music Place dispense des cours de musique, de danse classique et moderne jazz pour les enfants et les adultes. Le jury d'admission pour les cours de musique est Trinity Guildhall, Londres et Royal Academy of dance, Londres pour les cours de danse classique.

2^{étage} SF Town Center 7 (bâtiment Supermarché Tops).
27/1 Nang Linchi Rd, Chong Nonsi, Yannawa, Bangkok 10120.
Tél: 02 678-7120
Fax: 02 678-7121
Fermeture le lundi
contact@musicplace.th.com

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

2929 Rama 4, Klongton,
Klongtoey Bangkok 10110.
Tél: (662) 661 5684
Fax: (662) 661 5656

HOPITAUX

BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Hôpital International privé. Services et technologie très perfectionnés. Personnel anglophone attentionné. Coordinatrice francophone.

Contact: Christine Rigaud:
christiner@bnh.co.th
9/1 Convent Rd, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 686 2700
Fax: 02 632 0579

BUMRUNGRAD INTERNATIONAL

Hôpital privé mondialement réputé.
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
Tél: 02 667 2401
Fax: 02 667 2222
corporea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

HOTELS

CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél: 02 651 4400
Fax: 02 651 4321
hotel@chateaubkk.com
www.accorhotels.com

PULLMAN BANGKOK KING POWER

Un hôtel nouvelle génération situé à deux pas de la station BTS Victory Monument. Chambres modernes avec Internet Wi Fi. 5 bars et restaurants à découvrir.
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.
Tél: 02 680 9999
Fax: 02 680 9998
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

SOFITEL SILOM BANGKOK

Accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins dans son Wine Club V9. Restaurants méditerranéen, français, chinois...
188 Silom Rd, Bangrak,

Bangkok 10500.
Tél: 02 238 1991
Fax: 02 238 1999
H3616-sl@accor-hotels.com

THE IMPERIAL QUEEN'S PARK

Le plus grand hôtel de Bangkok, une vraie "ville dans la ville" avec un choix de 12 restaurants, dont un français (Les Nymphéas).
199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110.
Tél: 02 261 9000
Fax: 02 2261 9541
maneeewan@imperialhotels.com

HOTELS-CLUBS

CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor,
Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330.
Tél: 02 253 0108
Fax: 02 253 9778
www.clubmed.co.th

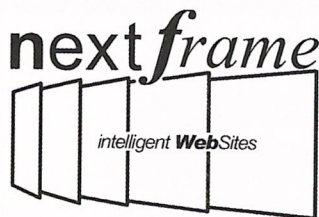
INSTITUTS DE RECHERCHE

IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à :
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance Française) Alliance Française, 29 South Sathon road.
- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
- Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
Renseignements : 02 627 2180
www.irasec.com

INTERNET

NEXT FRAME



Développement de sites Internet dynamiques & progiciels sur mesure.
NextFrame Co., Ltd.
213/13, Asoke Towers, 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110.
Tél (eng/th): 02 664 31 88
(fr): 086 112 68 72
Fax: 02 261 24 03
YELLOW
Publicité / communication Internet / Annuaire Pages Jaunes
Yellow Co., Ltd.
213/13, Asoke Towers 5th floor, Asoke Montri, Sukhumvit 21, North Klongtoey, Bangkok 10110.
Fax: 02 261 24 03
Tél (eng/th): 02 664 31 88
Tél (fr): 086 112 68 72

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

CARNET D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.
Alliance Française 29, Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.
645/42-43 Petchaburi Rd Bangkok 10400.
Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299
Fax: 02 255 4222
librairiedusiam@cgisiam.com

LIVRAISON A DOMICILE

DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49
17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de Sukhumvit Rd) Réservations/Livraison
Tél: 02 258 7930
Fax: 02 662 6498
Duilio's à Suriwong
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.
Tél: 02 238 0070
Fax: 02 267 1823
duilio@duilios.com
www.duilios.com

FOOD BY PHONE



Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ?
Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.
Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure. Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 4663 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.
Tél: 02 663 4663
Fax: 02 663 4680
www.foodbyphonebkk.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE

Location de voitures Peugeot en Europe.
Les avantages:
Un véhicule neuf
Un prix détaxé
Un kilométrage illimité

Une assurance multirisque

Shangri-la Hotel
506 Chao Phraya Tower
89 Soi Wat Suan Plu Bangkok 10500.
Tél: 02 630 7252
Fax: 02 630 7255
peugeot@asiajet.net

CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24.
Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.
Citroën TT Asia
C/O European Automobile, 10th Floor, 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok 10500.
Contactez:
Citroën TT Tél: 02 266 70 64
Mob: 089 77 99 507
Fax: 02 266 70 65
citroentt@gefciit.com

EUROPCAR

Une flotte de véhicules neufs, tarifs compétitifs, service de qualité et fiable.
- Location court terme
- Location long terme
- Location avec chauffeur
- Service limousine
Siège:
180/9 Wireless Rd, (Sarasin), Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Réservation: 02-696-8240.
info@europcar.co.th
www.europcar.co.th

RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité. Assurance multirisque sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
Contact: Mme Salina SEMA
Tél: 089 936 7858
Fax: 02 933 7855
thairenault@yahoo.fr
www.renault-eurodrive.com

MAISONS D'HOTES

PRASERT

Découvrez l'authentique Thaïlande à Ayutthaya, la Venise de l'Est. Hébergé dans une confortable maison traditionnelle, vous aurez tout le loisir d'apprécier la cuisine et les massages thaïlandais, ou visiter les klongs en bateau. Tout un programme qui rendra votre séjour en Thaïlande inoubliable. Pour plus d'informations ou réservations, connectez-vous sur notre site: www.pukhai.com
32/1 Moo.1 T. Lachid A. Pukhui Ayutthaya 13120.
Mob: (Prasert) 081 398 7643 (anglais)
prasertprasri@yahoo.com

MOBILIER

NATURABLE/Teck Ethik

Mobilier « éco-responsable » en teck de plantation aux designs originaux et contemporains. Un large choix de mobilier, d'objets de décoration, de parquets...
3/10 Soi Saladeang, Silom, Bangrak, Bangkok 10120.
Mob: 089 159 0325
Tél: 02 636 2977
www.teckethik.com

LES PAGES JAUNES SUR :
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

MOBILIER POUR ENFANTS

PIA'S HOME

Mobilier et accessoires pour enfants : de la naissance à l'adolescence. Linge de lit brodé, housses de couette, courtépentes en soie, pyjamas.... 59/3 Sukhumvit 31 (Soi Sawadee) Klong Toei Nuea, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 662 3352 info@piahome.com

OPHTALMOLOGUES

LASER VISION

Professional Lasik Center 49/1 Soi Viphawadee Rangsit 38, Ratchadapisek Rd, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900. Tél: 02 939 5494 Fax: 02 939 5495 info@laservision.co.th www.laservision.co.th

PAPETERIES

DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo. 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance Française). Tél/Fax: 02 285 0994 chapter1edition@yahoo.fr

PARFUMERIES

MIST 1000 PARFUMS

La première chaîne de parfumerie en Thaïlande avec les mêmes prix qu'en France et deux fois plus de choix qu'en Duty Free! The Esplanade Ratchada (Ground Floor G14) Tél: 02 354 2060 The Central City Bangna (Ground Floor 135C) Tél: 02 745 6800 The Central Ladprao (Ground Floor Room 135) Tél: 02 986 7300

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP

254 Silom Road, Bangkok 10500. Tél: 02 234 1714 Fax: 02 237 1338 Contact: Père Jean DANTONEL mepbangkok@yahoo.com Messe du dimanche à 10h30.

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd. 48/155 Moo 10 Nawamin Rd, Klongkum, Bungkum, Bangkok 10240. Tél: 02 988 9333 Fax: 02 948 8118

PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars

les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Tél: 02 234 9993

GLEN BAR

Pullman King Power Hotel 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400. Tél: 02 680 9999 Fax: 02 680 9998 hotel@pullmanbangkokkingpower.com www.pullmanbangkokkingpower.com

TOKYO JOE'S BAR & RESTAURANT

Offre le meilleur de la musique live à Bangkok. Avec une préférence pour le blues, le menu musical propose avec plus de 9 groupes par semaine également du Jazz, de la Soul et du Rock. Le restaurant diversifie ses suggestions avec un grand nombre de choix de mets thaïs, japonais et internationaux. Ouvert à partir de 17h, musique live à 21h tous les jours. 25/9 Sukhumvit Soi 26 En face de l'Hotel Tara. Tél: 02 259 62 68 info@tokyoesbkk.com www.tokyoesbkk.com

V9 - SOFITEL SILOM

Sofitel Silom 188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 1991

WINE PUB

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas. Pullman King Power Hotel 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400. Tél: 02 680 9999 hotel@pullmanbangkokkingpower.com www.pullmanbangkokkingpower.com

RANDONNEES A VELO

ABC AMAZING BANGKOK CYCLIST

Des randonnées à vélo uniques pour découvrir Bangkok et ses alentours. 10/5-7, Soi Aree, Sukhumvit Soi 26, Bangkok. Tél: 02 665 6364 Fax: 02 261 8593 Mob: 081 812 9641(Michael Hoes) www.realasia.net info@realasia.net

RESTAURANTS

AMANTEE

Pour déjeuner, Amantee-Le café vous offre désormais une cuisine mariant harmonieusement arômes et saveurs d'Orient et d'Occident. 131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210. Tél: 02 982 8694-5 www.amantee.com

CUISINE UNPLUGGED

Ouvert le soir de 18h à minuit. 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400. Tél: 02 680 9999 Fax: 02 680 9998 hotel@pullmanbangkokkingpower.com www.pullmanbangkokkingpower.com

ESPAGNOLS

TAPAS CAFE

Le premier bar Tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées par un chef de San Sebastian. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit). 1/25 Sukhumvit Soi 11 Bangkok 10110. Tél: 02 651 2947

Fax: 02 651 2944 www.tapasiarestaurants.com info@tapasiarestaurants.com

FRANCAIS

AUX SAVEURS

Ouverture d'un nouveau restaurant français à Thonglor. Au menu, des spécialités méditerranéennes: Soupe au Pistou, Carpaccio, Paëlla, Couscous, Coq au vin... 138/1 Soi Thonglor Soi 11 (Sukhumvit 55), Bangkok 10110. Tél: 02 381 2882

CAFE 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance Française. 29 South Sathorn Rd, Bangkok 10120. Tél: 02 679 2056 Fax: 02 251 3058

CREPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques. 18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey, 10110 Bangkok. Tél: 02 653 3990-1 Direct line: 02 251 2895 Fax: 02 653 3992 info@crepes.co.th www.crepes.co.th

LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiserie, des formules petit déjeuner et des sandwiches. 2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 631 0354-5 Fax: 02 650 0356

LE BEAULIEU

Ouvert tous les jours. Chef: Hervé Frérard. Cuisine d'exception. Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19, Bangkok. Tél: 02 204 2004 Mob: 081 584 0650

LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises. 37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 234 9109 lebouchon@anet.net.th

LE MISTRAL

188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 238 19 91 Fax: 02 238 19 99 H3616-sl@accor-hotels.com

PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h. 20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 259 4577-8 philpert@asianet.co.th

VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable... 2/4 Borommarachachonnam Rd, Tal-lingchan Bangkok 10170. Tél: 02 880 9684-86

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon,
de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-
ricaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts

*A 10 minutes de
l'Alliance Française,
Satupradit
Soi 15*

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,
Bangkok 10120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

Fax: 02 880 9688
suic@suic.org

ITALIENS

DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits.
Ouvert tous les jours.
Duilio's à Sukhumvit 49
House N.17 Sukhumvit Rd Soi 49.
Tél: 02 258 7930
Fax: 02 662 6498
Duilio's à Suriwong
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.
Tél: 02 238 0070
Fax: 02 267 1823
duilio@duilios.com
www.duilios.com

PAPARAZZI

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél: 02 651 4400
Fax: 02 651 4321
chateau1@loxinfo.co.th
www.accorhotels-asia.com

LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.
Ouvert midi et soir 12h-24h.
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120.
Tél: 02 677 6351
cenzo@truemail.co.th
www.lidobangkok.com

SERVICES

PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le No1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: Gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accrédité ISO 9001 v 2000. Contacter: Arnaud Bialecki. PCS (Thailand) Ltd. 234, Sukhumvit Soi 101, Prakanong, Bangkok 10120.
Call Centre: 02 800 9011
Tél: 02 741 8800
Fax: 02 741 8062
customer@pcs.co.th

SERVICE-APPARTEMENTS

AEC APPARTEMENT 3
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.
Tél: 02 674 1816
Fax: 02 674 1837.

CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Skytrain: Ploenchit Station (200m.).
Tél: 02 651 4400
Fax: 02 651 4321
chateau1@loxinfo.co.th
www.accorhotels-asia.com

**RESERVEZ VOTRE HOTEL EN LIGNE:
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM**

TRADUCTION / INTERPRETARIAT

THE CORNER

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.
31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak, Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.
Tél: 02 233 1654. Fax: 02 267 6040
Mob: 081 482 9974
tempakc@yahoo.com
tempakc@hotmail.com
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.
Du lundi au vendredi.

TRAITEURS

FOLIES

Service commercial :
138 Moo 4 Suksawas Rd, Ratburana, Ratburana Bangkok.
Tél: 02 818 2700
Fax: 02 818 2699
sales@folies.net
Point de vente Nanglinchee:
309/3 Nanglichee Rd.
Tél: 02 286 9786

LA BOULANGERIE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 631 0354-5
Fax: 02 650 0356

TRANSPORT / DEMENAGEMENT

AGS FOUR WINDS
AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 114 bureaux dans 67 pays. Nous proposons un service porte à porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.

AGS Four Winds International Moving Ltd.
55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 7880
Fax: 02 662 7881
www.agsfourwinds.com
enquiries-thailand@agsfourwinds.com

ASIAN TIGERS TRANSPO INTL
3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 Rd, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
Contactez M. David De Vos:
Mob: 081 917 4346
Tél: 02 687 7894 (Direct line)
Fax: 02 687 7999
d.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com

JVK MOVERS
Multinationale fondée en 1979 dont le réseau s'étend à travers 16 pays couvrant toute l'Asie et le reste du monde. **Un service d'exception à travers le**

monde. Accréditation FIDI FAIM ISO, le standard international de qualité et de professionnalisme du déménagement international.

Une équipe de 5 expatriés basée à Bangkok est là pour vous servir. Votre conseiller francophone: Christophe Wilkins: chris@jvkmovers.com, Mob: 087 691 6955
222 Krungthepkritha Rd, Hua-Mark, Bangkapi Bangkok 10240.
Tél: 02 379 4646.
Fax: 02 379 5050
www.jvkmovers.com

SANTA FE RELOCATION SERVICES (Thailand)

It's Not What We Say That Moves People, It's What We Do
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110.
Tél: 02 742 98 90
Fax: 02 741 40 89
santafe@santafe.co.th
www.santaferelocation.com

VIDEO-CLUBS

DAVIDEO

Vidéoclub francophone.
- Vente de livres.
- Vente de films en français
- Souvenirs français.
Ouverture: 10h.-18h. du lundi au samedi
Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée. 21/72 Sathorn Rd, Bangkok 10120.
Tél/Fax: 02 285 0994
davidéo.bangkok@anet.net.th

VINS & SPIRITUEUX

WINE CONNECTION

In Thailand, Wine Connection provides wine at wholesale price to both individuals, through 13 shops in Bangkok, Phuket, Pattaya, Chiangmai and professionals, supplying to major hotels and restaurants. Wine at wholesale price-Direct import-19 Shops in South-East A-Exclusive Selection-More than 600 items.
1 Sivadon building, 1st FL, Unit 5, Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 0388
Fax: 02 237 8168
info@wineconnection.co.th
www.wineconnection.co.th

BANG SAPHAN

HOTELS / RESORTS

CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. (Parlons anglais, français et thaï).
171 Moo 9, Suan Luang Beach, T. Pongprasart, Bangsaphan Yai, Prachuabkirkhan 77140.
Tél: 032 691 667
Fax: 032 691 668
info@coral-hotel.com
www.coral-hotel.com

CHIANG MAI

AGENCES DE VOYAGE

ACTIVETHAILAND.COM (Contact Travel Ltd)

Spécialistes du voyage Aventure! Rafting, canoë, trekking, circuits VTT. Camp de vacances: Maetang River Camp, pour activités sportives. Réservation d'hôtels, voitures et minibus avec chauffeur.
Adresse: 420/3 Changklan Rd, Chiangmai Land, Chiangmai.
Tél: 053 277 178, 053 818 844
www.ActiveThailand.com

ANTIQUITES

KALAE CHIANGMAI

115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd, T.Nongkaew Hang Dong, Chiang mai 50230.
Tél: 081 530 9290

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- **Audit gratuit de vos couvertures existantes.**
- **Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.**
- **Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.**
- **Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.**
- **Obtention rapide de vos remboursements.**
Patrimoine :
- **Conseil en gestion de patrimoine.- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.**
Mob: 086 090 9825
contact@ag-service.org

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE

M.Thomas BAUDE
Horaire d'ouverture: du lundi au vendredi, de 10h à 12h.
138 Thanon Charoen Prathet, Chiangmai 50100.
Tél: 053 281 466, 053 275 277
Fax: 053 821 039
tombaude@loxinfo.co.th

GUEST - HOUSES

TOP NORTH GUEST HOUSE

Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, à des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de voitures, appels longue distance.
15 Moon Muang Rd, Soi 2, Chiangmai.
Tél: 053 278 900, 053 278 684
Fax: 053 278 485.

topnorth@hotmail.com
 Pour réserver à Bangkok
 Tél: 02 653 1921, 02 653 3847
 www.topnorthgroup.com

HOTELS

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles :
 - au coeur de la cité, le PRINCE HOTEL,
 3 Taiwang Road, Chiangmai, 50300.
 Tél: 053-252025-29
 Fax: 053-251144
 -au pied du Doi Suthep

FLORA HOUSE

Hôtel & Resort
 Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiangmai.
 Tél: 053 215 555.
 Portable (anglais)
 Mr. Decha: 089 633 4477
 www.princehotel-cm.com
 www.flora-house.com

TOP NORTH HOTEL

Au coeur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations: chambres avec ventilateur ou climatiseur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiangmai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.
 41 Moon Muang Rd, Chiangmai.
 Tél: 053 279 623-5
 Fax: 053 279 626
 Pour réserver à Bangkok: 02 653 3847, 02 653 1921
 topnorth@hotmail.com
 www.topnorthgroup.com

LOCATION DE VOITURES

NORTH WHEELS RENT A CAR
 Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car. Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiangmai depuis 12 ans. Sécurité et savoir faire, voitures bien entretenues, meilleures assurances comprises dans le prix de location, assistance technique 24h/24, kilométrage illimité, carte détaillée du Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA incluses.
 70/4-8 Chaiyaphum Rd, Chiangmai 50300.
 Tél: 053 874 478
 Fax: 053 874 378
 sales@northwheels.com
 www.northwheels.com

MAISONS D'HOTES

CHEZ SAKU, HOME STAY

Chambres d'hôte dans une grande maison à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi), sur une immense propriété privée plantée d'arbres fruitiers.
 5 chambres doubles de 1500 à 2200 bahts, luxueusement aménagées avec climatisation et internet, terrasses, piscine, et une hôtesse qui parle thaï, français et anglais. Sur demande, cuisine française ou thaïe. Location d'équipement de golf, minibus avec chauffeur. Sur réservation uniquement.

Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T. Saraphi, A. Saraphi, Chiangmai 50140.
 Tél & Fax: 053 421 134
 Mob: 085 128 7748, 089 561 0080
 www.chezsaku.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX
 Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.
 179 Mahidol Rd, Haiya, Muang, Chiangmai 50100.
 Tél: 053-283901-2.
 Fax: 053-202 859.
 desjoyaux_cmi@hotmail.com

PUBS, BARS, LOUNGES

BARFLY
 Librairie-bar. Vente et location de livres français et bar très agréable à l'ambiance francophone.
 Ouvert l'après-midi et le soir
 204/2 Ratchapakhinai Rd, Chiangmai .
 Tél: Christian 089 632 7806
 Mob: 089 432 7578

RANDONNEES A VELO

NORTHERN-TRAILS.COM
 Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.
 www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

AUX AMIS DU MONDE
 La seule crêperie authentique de Chiang Mai.
 Tonio et Valerie régulent depuis 3 ans les amateurs de vraies crêpes et galettes bretonnes et sont devenus la halte incontournable à toute heure pour combler un petit creux. Quelques plats et des salades complètent le menu de ce petit endroit sympathique à prix doux.
 Ouvert de 12h à 24h tous les jours de la semaine et de 16h à 24h le dimanche.
 19/3 Ratchamankha soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.
 Tél: 085 709 1063

CHEZ GIBUS (depuis 1991)
 Le restaurant le plus connu des francophones de Chiangmai ajoute de nouveaux plats à son menu, pour le plaisir des amateurs de viande: pierrade de viandes, potence de bœuf ou fondue Bacchus. Et toujours, son buffet barbecue, viande, poisson et plat du jour avec salades à volonté pour 249 bahts. Nouveau également: grand choix de plats à emporter, rôti de porc, langue de bœuf etc... Prix au kilo.
 Ouvert tous les jours de 17h30 à 23h sauf le dimanche
 Chez Gibus, 42 Kampaeng Din Rd, Chiangmai 50 000.
 Tél: 053 272 712
 Fax: 053 206 558
 gibus1963@hotmail.com

CHEZ MARCO
 Restaurant & bar à tapas.
 Originaire de Valbonne, le jeune Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble, méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile, farcis) pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés et un petit menu thaï.
 Ouvert tous les jours de 12h à très tard. Fermé le dimanche midi.

Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiangmai.
 Tél: 053 207 032

COTE JARDIN

Restaurant intime et cosy, à la décoration soignée et l'ambiance chaleureuse, à deux pas de Thapae Gate, «Côté Jardin» présente une cuisine française classique mais légère, traditionnelle avec le zeste d'invention du Chef. Des suggestions en fonction du marché, desserts du jour, charcuterie et pain maison.
 Bonne carte des vins.
 Ouvert tous les jours de 18h à 23h sauf le dimanche.
 Côté Jardin, Café et restaurant,
 15/1 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.
 Réservations: 086 273 8675 (fr), 081 088 9418 (thaï).

LE CRYSTAL

Restaurant français doté d'une ambiance luxueuse mais chaleureuse, Le Crystal est situé le long de la rivière Ping.
 74/2 Patan Rd, T. Patan, A Muang, Chiangmai 50300.
 Tél: 053 872 890-1, 081 764 9858
 Fax: 053 872 892
 info@lecrystalrestaurant.com
 reservation@lecrystalrestaurant.com

LE COQ D'OR RESTAURANT

11 Soi 2 Koh Klang Rd, Nong hoi, Amphur Muang, Chiangmai 50000.
 Tél: 053-282 024, 053-801 501
 Fax: 053-281 981

RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA DA ROBERTO

Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza italienne. Da Roberto, on parle français.
 21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai.
 Mob: 089 757 6618

CHIANG RAI

ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
 1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.
 Tél: 053 600 810
 chiangrai@alliance-français.or.th

BOULANGERIES / CAFES

A&P BAKERY
 Boulangerie, viennoiserie, salon de thé avec dégustation sur place de spécialités franco-belges, salades, quiches et mini-pizzas. Livraison de pain, croissants ou gâteaux d'anniversaire pour collectivités ou fêtes privées.
A&P BAKERY, 102/7 Phaholyotin Rd, Moo. 13 T.Robwiang, A.Muang 57000. Ouvert de 7.00 à 19.00 fermeture le lundi
Tél: 053 755 071
Mob: 085 723 1410 (français -anglais) & 085 614 8692 (thaï)

HÔTELS

BAAN LANNA HOTEL
 Nouvel hôtel récemment ouvert à Chiangrai, à 5 mn de l'aéroport et du centre-ville, dans un pur style Lanna avec des

chambres calmes et confortables avec air conditionné et un service de qualité, souriant et attentif. Navette aéroport/hôtel. Très bon rapport qualité/prix.
 395 Moo 2, T.Rimkok, Chiangrai.
 Tél: 053 712 555
 Fax: 053 714 687
 baanlanna@bookingofthailand.com
 www.baanlanna.com

THE LEGEND CHIANG RAI

The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.
 Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaïe raffinée. Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.
 124/15 Koh Loy Rd, A. Muang, Chiangrai 57000.
 Tél: 053 910 400
 Fax: 053 719 650
 info@thelegendchiangrai.com
 www.thelegend-chiangrai.com

LOCATION DE VOITURES

NORTH WHEELS RENT A CAR
 Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.
 591 Phaholyotin Rd, Wiang Chiangrai 57000.
 Tél: 053 740 585
 Fax: 053 740 588
 www.northwheels.com

RESTAURANTS

AYE'S RESTAURANT
 " Khun Aye"
 Spécialités européennes, thaïes, cuisine du Nord et BBQ. La meilleure carte des vins de Chiangrai. Face à l'entrée du Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, fermeture pendant les fêtes de Songkran.
 869/170 Phaholyotin Rd 57000 Chiangrai.
 Tél: 053 752 534
 Mob: 081 783 9408

DA VINCI

« Ristaurante Pizzeria »
 La vraie pizza au feu de bois. Spécialités du jour, pain et pâtes « faits maison ». Le restaurant est situé à l'intersection en T près de la gare routière et du Night Bazar.
 Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fermeture pendant les fêtes de Songkran.
 879/4-5 Phaholyotin Rd 57000 Chiangrai.
 Tél: 053 752 535
 Mob : 086 656 3363

LES PAGES JAUNES SUR :
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM



VOTRE COURTIER FRANCOPHONE

AG SERVICE

INSURANCE BROKER

BANGKOK

IMMOBILIER



France et Thaïlande



Visitez <http://www.ag-service.org>

ASSURANCE



Habitation, voiture, vol. Responsabilité civile. Couverture médicale-accident.

PLACEMENT FINANCIER



Assurance vie, retraite, rente, éducation, analyse et gestion de patrimoine.

Représentant les 50 plus importantes compagnies du monde : AGF, AIA, AIG, APRIL, AXA, GAN, GOODHEALTH, IMS, LLOYD'S,...

INDIVIDUELS ET ENTREPRISES > AUDIT GRATUIT DE VOS COUVERTURES EXISTANTES

AG SERVICE BANGKOK

Thai Wah Tower 1, 12^e étage
21/32 South Sathorn road
(Proche de l'Alliance française)

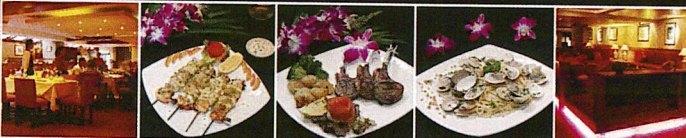
Tel. 02 677 31 01 / Fax 02 677 31 02
contact@ag-service.org

PARIS tel: +33 1 73 02 93 93
PHNOM PENH cell : +855 17 360 333
RANGOON cell : +959 50 17 630
VIENTIANE tel: +856 207 601 666
CHIANG MAI cell : 086 090 9825
HUA HIN cell : 084 849 72 08
PATTAYA cell : 081 756 01 41
PHUKET cell : 089 594 49 97
SAMUI cell : 089 065 89 66

Duilio's

Restaurant Italien
Pizzeria & Bar à Vin

Depuis 1994, Duilio's sert une cuisine Italienne authentique avec deux restaurants à Bangkok

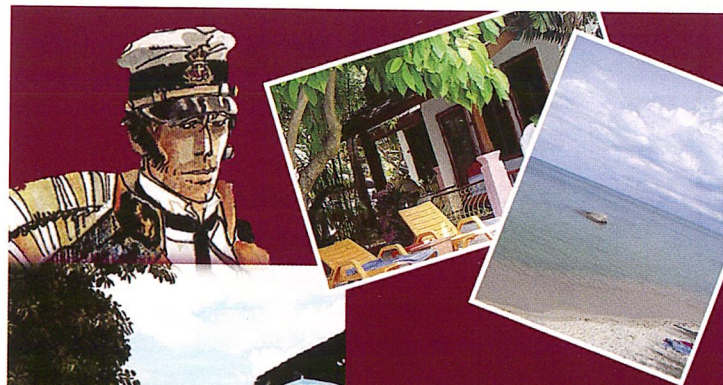


DUILIO'S SURIWONG
80, Suriwong Road, Silom
Bangkok
(Tawana Bangkok Hotel)
Tél: 0 2238 0700

DUILIO'S SUKHUMVIT
House 17,
Sukhumvit, Soi 49
Bangkok
Tél: 0 2258 7930

www.dulios.com - duilio@loxinfo.co.th

LIVRAISON À DOMICILE SECTEUR SILOM: 02 238 0070 SECTEUR SUKHUMVIT: 02 258 7930



CORTO RESORT

chaweng beach

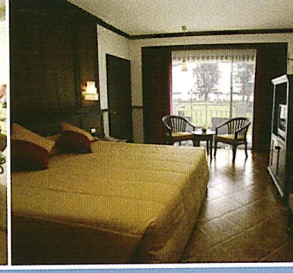
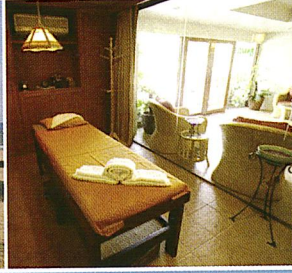
Koh Samui - Thailand



119/3 Moo. 2 Thambon Bophut - 84320 Koh Samui, Surathani. Thailand
Tel. 66 (0) 77 230 041 Fax. (0) 66 77 422 535
www.corto-samui.com / Email: pierre@samart.co.th

PROMOTION SPECIALE

3 JOURS
2 NUITS



PINNACLE RESORT AND SPA SATTAHIP

1 chambre double standard = 2,550 Bahts par personne

1 chambre simple standard = 4,150 Bahts par personne

Lit supplémentaire avec petit déjeuner = 1,000 Bahts

Inclus :

- Logement avec petit déjeuner
- 1 dîner buffet par personne
- 1 cocktail de bienvenue

Sous réserve de chambres disponibles
Prix valables jusqu'au 30/09/08

RESERVATION :

Editours Co., Ltd, 16th Fl., UNICO HOUSE,
29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd., Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330. Tél : 02 254 9370,
02 254 6867, 02 253 3727 Fax : 02 254 3507



CORAL HOTEL

A Bangsaphan
380 km au sud de Bangkok

En bord de mer, au cœur d'une
magnifique cocoteraie.

NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE



Nos nouvelles Suites de
Luxe, Cottages familiaux ou
chambres doubles. Tous
sont équipés avec air condi-
tionné, eau chaude, tv5
Piscine de 50 m, jacuzzi,
fitness...
Nombreuses activités
sportives de montagne et
de mer.
Excursions... journée à
plusieurs jours

Visitez notre site: www.coral-hotel.com

Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: info@coral-hotel.com

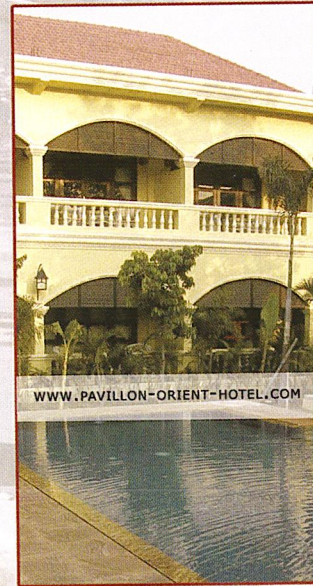
Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...



UN NAVRE DE PAIX AUX PORTES
DES TEMPLES D'ANGKOR



TEL: + 855 12 620 276



WWW.PAVILLON-ORIENT-HOTEL.COM

FIDÈLES LECTEURS DE GAVROCHE

PROFITEZ DE NOS MEILLEURS SERVICES

ET DEMANDEZ NOUS LES TARIFS 'LECTEUR GAVROCHE'



TOURS ET LOCATION DE MOTOS

FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000.
Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél : 053 759 270
Mob: 081 952 3869
Fax : 053 759 271
ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan Rd, Chiang rai 57000.
Tél: 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

HUA HIN

GALERIES D'ART

HAPPY GALLERY

Galerie d'exposition supportant les artistes créatifs en Thaïlande.
Peintures originales d'artistes Thaïlandais. Aquarelles, acryliques, huiles, peintures sur bois.
123/34 Soi Mooban Nongkae takiab Rd, Hua Hin 77110.
Mob: 086 167 4918
thairan@csloxinfo.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.
- Tout type d'assurances locales et internationales pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Obtention rapide de vos remboursements.
Patrimoine :
- Conseil en gestion de patrimoine.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
77/28 Moo Baan Nongkae, HUA HIN 77110 Prachuab Khiri Khan (Khao Takiab, en face du Temple)
Tél./Fax: 032 512 075
Mob: 084 849 72 08
contact@ag-service.org

CONSEILS IMMOBILIERS

FRANK VAN ALBOOM

Le seul francophone de Hua Hin.
Acheter une villa ou un appartement à Hua Hin ou à Cha am
Tél: 087 982 8256

frankvanalboom@hotmail.com
www.thailandimmo-realestate.com

CONSTRUCTION BATIMENT

FINESTRA



Fenêtres et Portes en PVC de Qualité Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires....Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya
Show room sur Hua Hin Soi 91.
Contactez-nous:
Chris (Fr): 089 453 6967
finestrathailand@gmail.com
www.finestra.co.th

HOTELS

PUTAHRACSA

Véritable havre de paix au coeur de Hua Hin, le Putahraca vous accueille avec son ambiance conviviale et son décor associant confort, luxe et minimalisme pour un séjour qui restera une expérience inoubliable.
22/65 Nahb Kaehat Rd, Hua Hin, Prachuab Kirikhan 77110.
Tél: 032 531 470
Fax: 032 531 488
Booking@putahraca.com
info@putahraca.com
www.putahraca.com

RESTAURANTS

ALL IN HUA HIN

Plus de 70 fromages différents avec un grand choix en charcuterie (saucissons, jambons...). Une grande variété de pains et de pâtisseries en tous genres.
Goûtez dans notre restaurant la variété des petits déjeuners à l'Européenne, des baguettes, des tartines et des plats internationaux (faits maison). Nous venons également à votre rencontre pour vous apporter notre service lors de vos réunions entre gourmets.
12/1 Srasong Rd, Huahin Prachuabkirikhan 77110.
Tél: 032 530 067/Mob: 089 742 31 21
Fax: 032 532 084
Zombi@ji-net.com

DELIZIE ITALIAN DELICATESSEN

Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: Cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats préparés et de nombreuses autres spécialités n'attendent plus que vous.
1/13 Sa Song Rd, Hua Hin Prachuabkirikhan 77110.
Tél/Fax : 032 530 192
Mob : 081 430 6243

LA PAILLOTTE

Grande terrasse romantique, cuisine française et thaï préparée par nos chefs Yves et Joyrak,
Menus 3 services de 340 B,- à 690 B, située en face à Sofitel. Réservations: reservation@paillole.net
Tél: 032 521025

Mob: 086 0951100

KRABI

HOTELS

KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contact Jean-Michel: 089 921 1621.
Tél: 075 618 275
Fax: 075 618 276
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX

Desjoyaux Krabi
Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi 81000.
Tél: 075 624 533
Fax: 075 624 554

PATTAYA

AGENCES DE VOYAGE

INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel.
468/3 Moo 10. Pratamnak Rd, Pattaya, Chonburi 20260.
Tél: 038 427 817, 038 713 168
Fax: 038 427 831
internat@loxinfo.co.th

APPARTEMENTS A LOUER

DAO HOLIDAYS

A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h/24. Commerces de proximité (épicerie, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-café, location de motos, de voitures...). Connexion Internet par Wifi (abonnement payant).
Tarifs spéciaux longue durée.
Dao Holidays. View Talay Residence 1 (A&B). Pattaya-Jomtien.
Contact: 089 932 0701
info@daoholidays.com
www.daoholidays.com

RESIDENCES DE LUXE (AVEC PISCINE)

View Talay 2, 3 & 5 (Jomtien). Location de Studios et Suites entièrement équipés et meublés. A quelques minutes de la

plage. Commerces de proximité : laverie, coiffeur, restaurants (room service disponible), massages, location de motos et voitures et bien davantage...
Tarifs dégressifs suivant durée.
Contact: 086-028-27-01
www.viewtalay.net

SWISS SABAI LAKE RESORT

Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m2) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).
Tél/Fax: 038 249 947
Mob: 086 151 1605
niki@loxinfo.co.th
www.swiss-sabai.ch

BIBLIOTHEQUES

MEDIATHEQUE FRANÇAISE

Association à but non lucratif animée par des bénévoles. En location: 5500 Livres et 3000 DVD (français). Ouvert Lundi et Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h00. Samedi de 10h à 13h.
Espace Francophone:
280/3 Beach Rd, South Pattaya (au bout de la Walking Street).
Tél: 038 710 800/087 135 9051
www.mediatheque-pattaya.com.
mediathequefrancaise@gmail.com

BOULANGERIES

LA BAGUETTE

(jouxant l'entrée principale du Woodlands Hotel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Rd, Pattaya Chonburi 20150.
Tél: 038 421 707
Fax: 038 425 663

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Axiome properties & Capital Co., Ltd 195/2 Moo 11, Theprasit road, T.Nongprue, A.Banglamung, Chonburi 20260.
Tél: 038 301 138, 038 301 021
Fax: 038 300 615, 038 301 022
www.axiomegroupe.com
contact@ag-service.org
www.ag-service.org

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE

Horaires d'ouverture: les mercredis de 14h à 16h et les jeudis de 10h à 12h.
280/3 Moo 10, Beach Rd, Pattaya 20260.
Tél: 038 710 800-802
Fax: 038 710 799
espacefr@hotmail.com

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

333 Moo 9 Pattaya Klang Rd., Tumbon Nongprue, Amphur Banglamung, Chonburi 20260.
Tél: 038 360 444
Fax: 038 360 456

GUEST-HOUSES & BARS

LE PETRUS

Belles chambres spacieuses et claires, très bon standing: air-conditionné & ventilateur, TV câblée, minibar, coffre personnel, salle de bains (King size). Petits-déjeuners somptueux inclus. English Spoken. Accueil chaleureux. Restaurant gastronomique (réputé), tradition franco-suisse. Cuisine thaïe: plus d'une soixantaine de plats succulents. A un jet de pierre du golfe de Siam, au cœur des activités diurnes et nocturnes.
219/57, Soi 13/1 (Yamato), Beach Road, Pattaya 20260.
Tél: 038-710-636

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle: accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour!).
312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260.
Tél: 038 720 290
trafalgar.pattaya@yahoo.fr

HOTELS, RESTAURANTS

F&B BAR-HOTEL RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m², toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, mini-bar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.
75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya.
Tél: 038 427 142
Fax: 038 427 143
fbhotel@csloxinfo.com

PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre-ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 (très) belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, WiFi, etc...
33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, Pattaya 20150
Tél: 038 489 152
Fax: 038 489 151
pasadenalodge@yahoo.com
www.hotelpasadenalodge.com

RIVIERA BEACH HOTEL

Hôtel-restaurant désormais légendaire, situé à 200m de la plage. 26 chambres et 2 suites, tout confort (air-conditionné, TV câblée), coffres à la réception. Prix (chambres): 350 et 450 bahts. Bar avec billard. Restaurant ouvert 24h/24. Bonne cuisine thaïe et européenne. Les patrons (Christian et Charly), et leur manager, Paulo le débonnaire (qu'on ne présente plus), vous garantissent un accueil des plus chaleureux.
183/70 Soi Post-Office, Beach Rd - Pattaya.
Tél: 038 429 623
Fax: 038 710 950
riviera.beach@yahoo.fr
www.rivierabeach.o-n.fr

WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du rond-point des Dauphins.
164/1 Moo 5 Pattaya-Naklua Road, Pattaya City, Chonburi 20150.
Tél: 038 421 707
Fax: 038 425 663
admin@woodland-resort.com
www.woodland-resort.com

ORPHELINATS

AIDE A L'ENFANCE DEFAVORISEE

Un nouveau centre de passage des redemptoristes pour les enfants des rues est maintenant ouvert à Pattaya. On y reçoit les enfants sans domicile, vivant de mendicité et s'exposant à tous les risques que cette vie comporte. Nous les nourissons et leur assurons diverses commodités (douches, gîte) pendant la journée. Nous surveillons leur état de santé et tâchons de leur offrir la possibilité de recommencer leur vie. Si vous désirez nous aider, contactez-nous par téléphone au 038 422 744 ou par courriel: orphanage@redemptorist.or.th

RESTAURANTS

ART CAFE

Situé à côté du Long Beach Hotel, proche de la mer, Chez Ban-Ban (Art Café) vous propose un festival de spécialités suisses et françaises, dans un cadre exceptionnel: une magnifique demeure de style colonial en son jardin. Le bar Ricard de la piscine vous attend après votre partie de pétanque. Golfers bienvenus également. Ouvert de 11h à 24h, fermé le Lundi.
285/3 Moo 5, Soi 16, Pattaya-Naklua Rd, 20150 Chonburi.
Tél/Fax: 038 367 652
Mob: (Ban-Ban) 081 597 6275
birdieclubhouse@gmail.com
http://chezbanban.ifrance.com

LA NOTTE

En face de l'Espace Francophone, anciennement Mon Ami Pierrot. Métamorphose totale, tant au point de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin.
220/2-4 Walking Street, South Pattaya.
Tél: 038 429 792

MANHATTAN CAFE

Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Trictrac) - Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes: Mardi Paëlla, Jeudi Choucroute, Samedi Couscous Royal. Spécialités Maison: Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feutrée. Cadre agréable. Bienvenue à tous.
468 Moo 10, Prathamnak Rd (angle Soi VC), 20260 South Pattaya.
Tél: 038 713 420 (thaï).
Réservations: 087 068 6634 (français).

PHA NGAN

AGENCES DE VOYAGE & INFORMATIONS

PHANGAN-GUIDE.COM

Phangan-guide.com est le premier véritable guide de voyage francophone entièrement dédié à cette île. Notre site comprend aussi la réservation en ligne ainsi que le seul forum de discussions en français lié exclusivement à l'île. Notre agence, qui est située à Thong Sala, est spécialisée sur cette destination et vous offrira en outre: ses conseils avisés sur l'ensemble des hébergements existants que nous avons visités et avec lesquels, pour la plupart, nous entretenons des relations étroites. Notre agence sera très prochainement un réceptif pour des agences de voyages francophones et offrira ses propres tours, plutôt basés sur l'Eco-Tourisme et qui seront réalisés avec des partenaires de qualité. Si vous souhaitez que nous devenions un de vos partenaires, contactez nous.
131/101 Moo 1, Thong Sala - 84280 Koh Pha Ngan.
Tél/Fax: 077 377 828.
Mob: 089 475 1492.
contact@phangan-guide.com
www.phangan-guide.com

GRAPHIC - ART - DESIGN

L'ATELIER BE INSPIRED

Vous invite à découvrir ses créations. Né en 2007 d'un goût pour l'art et le design, L'ATELIER propose une diversité graphique autour de peintures à l'huile, acrylique et aquarelle. Chaque toile est unique et issue de pures créations. Découvrez également nos dessins au fusain et notre humour à travers nos personnages de bande dessinée. Nous proposons également un service personnalisé de conseils en décoration d'intérieur et nous sommes en

mesure de répondre à vos besoins en infographie. N'hésitez pas à faire appel à nous en matière de logos, cartes de visite, flyers et dessins industriels pour vos projets. Nous proposons enfin des cours de dessin et/ou peinture adaptés à vos envies. Nous vous invitons à découvrir notre univers sur notre site Internet www.atelierbeinspired.fr atelier-beinspired@hotmail.com
Contact: 083 692 3826 / 083 691 3018

PHUKET

AGENCES DE VOYAGE

PHUKET ANDAMAN TRAVEL

L'agence qui vous reçoit à Phuket. Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket. Plongée, Golf, Croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une moto, un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire. Patong Beach Phuket.
www.thai-travel.com

PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés. Contactez nous au: 076 355 955 - 9
Fax: 076 355 952
www.phuket-adventures.com
info@phuket-adventures.com

PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Événements. Contactez nous au: 076 261 195
Fax: 076 261 197
www.phuket-receptif.com
info@phuket-receptif.com

AGENCES IMMOBILIERES

PHUKET AVOCAT IMMOBILIER

Une large gamme de maisons, appartements, terrains et commerces est disponible la vente comme la location. Notre service immobilier et notre service juridique travaillent en étroite collaboration pour sécuriser l'acquisition de vos biens.
Tél: 087 383 5453
damiem@phuket-avocat-immobilier.com
www.phuket-avocat-immobilier.com
14/81 Moo1, Rawai, 83000 Phuket.

PHUKET IMMOBILIER

Une équipe spécialisée pour vos recherches de biens, villas, appartements et hôtels sur l'île de Phuket et ses environs. Conseil en investissement. Spécialiste en recherche et acquisition de terrains. Installé depuis 10 ans à Phuket.
Tél: 081 892 3172
Fax: 076 388 613

www.phuket-paradise-island.com
14/41 Moo 1 Viset Road Nai Harn,
Rawai 83101.

PHUKET IMMOBILIERE AGENCY

Le Spécialiste français de l'immobilier à Phuket: achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers.

38/3 Moo 5 Bangyai Rd, Muang, Phuket 83000 (derrière Big C.).
Tél: 089 724 7211
Tél/Fax: 076 249 315
www.phuketimmo.com
julien@phuketimmo.com

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVDs en langue française disponibles à la location.

3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.
Tél/Fax : 076 222 988
phuket@alliance-francaise.or.th

AVOCATS

P.A.I.

Besoin d'un avocat en France ou en Thaïlande? Conseil, assistance, représentation sont assurés par cabinets d'avocats français ou thaïlandais selon la situation. Nous couvrons de nombreux domaines juridiques.

frederic@phuket-avocat-immobilier.com
Tél: 081 138 1935
14/81 Moo 1, Rawai, Muang,
Phuket 83100.

PHUKET PARADISE ISLAND

Conseil juridique
Investissement
Création d'entreprise
Etude et transfert de titres de propriété
Permis de travail, Visa
14/41 Moo 1 Viset Rd Nai Harn, Rawai 83101.

Tél: 081 892 3172
Fax: 076 388 613
info@phuket-paradise-island.com

BOULANGERIES

LA BASTOGNE BAKERY

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits.
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 18h. Fermé le dimanche.

26/6-7 West Chaofa Rd, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalong).
Tél/Fax: 076 381 461
labastogne.bakery@yahoo.com

CLUBS DE PLONGEE

ALL 4 DIVING

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m² complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».

5 Sawadeerak Road Patong Beach
Phuket Thaïlande.
www.all4diving.com

SEAFARER DIVERS - PHUKET

Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les particuliers et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud. 1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.

Tél: 076 280 644 & 081 979 49 11
info@seafarer-divers.com
www.seafarer-divers.com

SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au coeur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques.

Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre)

Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket.

Tél: 076 341 595
www.seaworld-phuket.com

COIFFEURS

HAIR DU TEMPS

Coiffeur visagiste français,
Manager : Céline LAMY.
Spécialiste Coupes, Mèches & Colorations. Manucure & Pédicure.
Formation J. DESSANGE et TONI&GUY

Intersection Central Festival, à côté de EASY FITNESS
27/13-14, Moo 4, Chaofa Rd West,
Phuket 83000.
Tél: 076 248 108
www.hairdutemps-lamy.com

CONSTRUCTION

VILLA REAL CONSTRUCTION

Construction sur mesure et projets immobiliers, études de terrain et conseils en investissement.

Tél: 081 892 3172
Fax: 076 388 613
villa_real_construction@yahooo.fr
www.phuket-immobilier.com
Mr Manuel Pinto
Patong Beach
Phuket 83150

CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
Conseil en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investisse-

ment offshore.

Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110.
Mob: 089 594 4997
Fax: 076 274 958

CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES

PHUKET VISA & BUSINESS Ltd., Part.

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigré, un an...) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!

64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000.

Tél: 076 263 475, 076 264 476
Fax: 076 264 476
phuketvisa@hotmail.com

SYNERGIES&CO., PHUKET LTD

39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd, T. Koh Kaew, A. Muang Phuket 83000.

Tél/Fax: 076 273 511
Mob : 081 893 3212
sephuket@yahoo.com

CROISIÈRES PLONGEE

MERMAID CRUISE

Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les merveilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les spectaculaires Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site Web: www.mermaid-liveboards.com. Dates, prix et réservations en ligne. Hot line en Français: 081 893 6677
5 Sawadeerak Rd Patong-Beach Phuket.
info@mermaid-liveboards.com

DENTISTES

TAWATCHAI DENTAL CLINIC

Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche.
Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchiment des dents : prix 9,000 bahts. Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator". Pour plus d'infos, voir le site www.beyonddent.com
Tél: 076 210 174
A côté de la poste.
denttong@ji-net.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000.
Tél: 076 238 711-20 #1113
Fax: 076 238 750

info@bcis.ac.th
www.bcis.ac.th

HOTELS & RESIDENCES

ALL SEASONS NAIHARN PHUKET

Situé au sud de Phuket, All Seasons Naiharn est l'endroit idéal pour des vacances en famille, à deux pas de magnifiques plages de sable blanc. Des activités pour petits et grands avec deux piscines, un club de sport, un club enfant, un salon de beauté, un spa...

14/53 Moo.1, Naiharn Beach, Muang, Phuket 83000.
Tél: 076 289 327
info@allseasons-naiharn-phuket.com
www.allseasons-asia.com

BAAN KRATING PHUKET RESORT

Un havre de paix entre jungle et plage. Charmant hôtel situé sur la côte Sud de Phuket, à côté de la très belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de Promthep Cape.

11/3 Moo 1, Rawai, Muang, Phuket 83130.

Tél: 076 288 264 ou 076 288 341
fax: 076 388 108
reservations@baankrating.com
www.baankrating.com

BAAN MAI COTTAGES & RESTAURANT

Un des plus charmants " Boutique Hôtel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...

Koh Lone, Phuket 83130.

Tél: 076 223 095
Fax: 076 223 096
booking@baanmai.com
www.baanmai.com

CLUB MED

3 Kata Rd, Kata beach 83100 Phuket.
Tél: 076 330 456 à 459
Fax: 076 330 461

INDIGO PEARL

Plus qu'un hôtel, une expérience... Un décor et une architecture inspirés du passé minier de Phuket mêlés au confort et au luxe modernes... À proximité de l'aéroport international de Phuket. Nai Yang Beach & National Park.
Tél: 076 327 006

MOM TRI'S BOATHOUSE

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la splendide plage de Kata.

Kata Beach, Phuket 83100.
Tél: 076 330 015
Fax: 076 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants.

Kata Noi Beach, Phuket 83100.
Tél: 076 333 568
Fax: 076 333 001
info@villaroyalephuket.com

ORCHIDEE

L'orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong, offrant une vue imprenable sur la baie. Les villas à louer, de 230 à 540m², ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion internet et TV par satellite.

13/2, Soi Prabamee 4,
Prabamee Rd, Patong Beach.
Tél: 076 290 404-5
www.endless-villas.com

ROYAL PHAWADEE VILLAGE
Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre. Sawadeerak Rd, Patong Beach Phuket.
Rréservation Tél: 076 344 622
www.royal-phawadee-village.com

SWISS PALM BEACH
Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.
2 Chaloeprakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.
Tél: 076 342 099, 076 342 381
Fax: 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

SABANA RESORT
Idéal pour passer un week-end ou des vacances inoubliables dans un cadre confortable et agréable sur une très belle plage de sable blanc. L'hôtel Sabana est un resort trois étoiles offrant un excellent rapport qualité-prix et situé à Nai Harn Beach, renommée pour être l'une des plus belles plages de Phuket.
14/53 Moo 1 Rawai Nai Harn Beach Phuket 83130.
Tél: 076 289 327-33
Fax: 076 289 322
gm@sabana-resort.com
www.sabana-resort.com

VILLA SALVATORE
Gastronomie Italienne
19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3 T.Wichit, A. Muang, Phuket 83000.
Réservation:
Tél: 076 264 031
Fax: 076 264 034
Mob: 081 958 33 41
villasalvatore@yahoo.com

LOCATION DE VOITURES

PS RENTAL
Assurance tous risques, service de qualité, disponible 24h/24.
9/127 Chaofa Thanee Village, Moo 5, Chaofa Rd, 4021, Tambon Chalong, Amphur Muang, Phuket 83000.
Tél/Fax: 076 281018
Mob: 081 893 0278

PLANCHES A VOILE ET WAKE-BOARDS

STARBOARD PHUKET
Starboard Phuket met à votre disposition une large gamme de planches à voile et de wake-boards pour débutants et passionnés. Entretien, gardiennage, vente ou location, à l'heure, la journée, formule club... Présent à Phuket depuis 15 ans, nous connaissons tous les bons spots. Contacter Patrick : 087 888 8244 bambou53@hotmail.com
www.phuketwake.com
www.phuketwindsurfing.com

PISCINES

NAVINDA SWIMMING POOLS & SPAS
9/4 Moo 4 Chaofa Rd, Amphur Muang, Tambon Chalong 83000 PHUKET.
Tél: 076 282 782
Fax: 076 282 826
www.navindapools.com
phuket@navindapools.com

PISCINES DESJOYAUX
Head Office Thailand
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd 79/43 M.4, T. Wichit Muang Phuket 83000.
Tél: 076 209 145
Fax: 076 209 146
desjoyauxphuket@yahoo.com--
www.desjoyauxasia.com

PROMOTEURS IMMOBILIERS

VILLAGUNA RESIDENCE & SPA
Développement d'une résidence hôtelière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villa de 1 à 3 chambres, situées sur l'île de Koh Yao Noi. Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport,...)
Boat lagoon 23/114 Moo 2 Thepkrasattri Rd. Kohkaew Muang Phuket 83000.
Tél: 076 273 464
Fax: 076 273 464
Mob: 087 818 2098
www.asiavillaguna.com
patrick@asiavillaguna.com

RESTAURANTS

BLEU BLANC GRILL A RAWAI
Le nouveau Lounge Bar -Restaurant à la mode à Phuket.
Piano bar & Cave à vins. Une atmosphère chaleureuse.
La propriétaire Valérie et le chef Daniel sont aux fourneaux pour vous faire découvrir des spécialités européennes inédites.
Rawai -39-18 Moo 1, Viset Rd.
Tél: 089 594 7195
bleublancgrill@aol.com

LA BOUCHERIE
Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Julien et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir. Membre de la chaîne des Rôtisseurs.
3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket.
Tél: 076 344 581.
www.laboucherie-asia.com

LA TAVERNA
Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.
23/122 Boat Lagoon-Marina Plaza, Thepkrasattri road, Phuket.
Tél: 06 596 9824
Fax: 07 627 3419
duilios@duilios.com
www.duilios.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails
150 mètres du Kata Beach Resort.
Bertrand et Lek vous accueilleront dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer cuisine française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour.
40/10 Kata Rd, Soi Thon Than Muang Phuket 83100.
Tél: 076 284 184
Mob: 089 588 9517
celtiquethai@hotmail.com

L'ORFEO

Répertoire comme l'un des meilleurs restaurants de Phuket par l'incontournable Tattler guide de Phuket en 2007. L'Orfeo est une adresse montante de l'île. Venez découvrir une cuisine délicieuse et variée dans un cadre chaleureux.
Baan Sai Yuan Rd (en face de Don's Mall), Rawai, Phuket.95/13 Soi Saiyuan Nai Harn Beach, Phuket 83130.
Tél: 076 288 935.
www.lorfeorestaurant.com
lorfeorest@aim.com

BAR RESTAURANT L'ESTAMINET

A côté du temple de Wat Chalong (en allant sur Chalong, prendre à droite à la station service et au 7 eleven)
Cuisine thaïe et européenne
Dans un cadre convivial, calme et agréable
Soirées à thèmes : moules frites, saucisses lentilles ...
Possibilité d organiser des soirées privées
C'est aussi le rendez-vous des amoureux de la pétanque.
(billard-flechettes-grand écran).
Bangalow à louer.
55/34 M7 S. Kluamyang Chaofah Rd T. Chalong Phuket 83000.
Tél: 087 082 8195, 085 2647859
philronx@hotmail.fr

LE ZURICHOIS

Cuisine thaïe et européenne, légère, de qualité, à partir de produits frais. Spécialités suisses : escalope à la crème et aux champignons, cordon bleu, roesti... Prix raisonnables (salade + cordon bleu + assortiment pour 99 bahts !!). Accueil chaleureux en français anglais et allemand.
Ouvert tous les jours à partir de 10h Le lundi à partir de 17h.
70/156 Moo 1, Chaofa East Road, T. Vichit 83000 Phuket (à côté de villa 3).
Tél: 089 515 2607/ 076 225 048
zurichois_phuket@hotmail.com

MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets.
Carte avec plus de 700 vins unique . Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de Wine Spectator 'Best of Award of Excellence 2006 et 2007'. Simplement le meilleur.
Kata Beach, Phuket 83100.
Tél: 66(0) 76 330 015
Fax: 66(0) 76 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S KITCHEN

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets.
Kata Noi Beach, Phuket 83100.
Tél : 076 333 568
Fax : 076 333 001
info@villaroyalephuket.com
www.villaroyalephuket.com

NATURAL RESTAURANT OU THAMMACHAT

Charmant restaurant thaï au décor très original.
Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket.
Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels.
Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.
62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Muang, Phuket 83000.
Tél: 076 224 287, 076 214 037
www.naturalrestaurantphuket.com

SAMUI

AGENCES DE COMMUNICATION

OPTIM MARKETING COMMUNICATION
Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs.
Contactez M. Frédéric Soulas
Optim Co., Ltd.
Samui Avenue Unit B07 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Surathani 84320.
Tél/Fax: 077 414 200
Mob: 087 271 7326
fred@optim-samui.com
www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGE

DJ PARADISE TOUR
126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310,
(Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère, Lamai).
Tél: 077 418 891
Fax: 077 418 892
Mob: 081 899 1764
djaradi@samart.co.th
www.djaradisettour.com

EASY DESTINATIONS

Sébastien et toute son équipe seront à votre disposition pour tous vos projets de vacances ou installation sur Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao.
Nous vous proposons :
- Assistance française à l'aéroport (08 19 681 128), service taxi (minibus, berline, jeep, VIP...
- Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. reconfirmation.
- Locations bungalows, villas, condominiums.
- Réservation Hôtels
- Circuits & Excursions : tours de l'île, croisières, balades à dos d'éléphant, excursions en jungle, sorties en mer, etc... (individuel ou en groupe)
- Location de motos, jeeps, quads, bateaux.
- Service d'aide aux visas (obtention, renouvellement : Cambodge, Laos, Malaisie, Singapour, Hong Kong). Représentant de la Cie Berjaya Air. Vol direct Koh Samui/Kuala Lumpur. Spécialiste de la Malaisie.
Assistance française: 081 968 1128
Tél office: 077 414 302

Fax: 077 231 705
 easydestinations@hotmail.com

SAMUI EVASION

Deux Départements :
Agence spécialisée dans les circuits "Mer et Terre"

Samui by Boat : Circuit effectué chaque lundi, mercredi, samedi.

Sur réservation : Samui by Night, Island Tour, Fishing Tour, Green Peace Island.

Pour Groupe : Samui by Boat, Phan'Gan by Boat, Sunset Cruise, Green Peace Island, Rally des Cocotiers, Course au trésor.

Agence réceptive francophone
 Hôtels 2,3,4,5 étoiles. Prestation de service : accueil à l'aéroport, Transfert. Visite à votre hôtel.

Information en français, Suivi du séjour.

La Liberté votre problème, L'Evasion notre domaine.

46/25 Moo 3 Soi Colibri Chaweng Beach.

Koh Samui 84 320.

Tél: 077 230 159 / 077 230 796

Fax: 077 230 438 / 077 230 796

holidays@samuievasion.com

AGENCES IMMOBILIERES

AVANTAGE PROPERTY

Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.

Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd. 96/6 Moo.4 T. Namuang, Koh Samui, Suratthani 84140.

Tél: 077 920 038

Fax: 077 920 037

avantageproperty@avantageproperty.com

www.avantageproperty.com

EXOTIQ REAL ESTATE

Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faites votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng.

Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers.

www.exotiquotealestate.com
 kohsamui@exotiquotealestate.com

Tél: 077 230 688

Mob : 083 172 6821

80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.

SAMUI PHANGAN PROPERTIES

Le portail français de l'immobilier à Koh Samui et Koh Phangan se fera un plaisir de vous accueillir dans ses locaux pour vous renseigner sur toutes les formalités à accomplir pour acheter, vendre et construire. Nombreuses offres pour les petits budgets.

info@samuiphanganproperties.com
 (FR GB IT DE-SE) :

www.samuiphanganproperties.com

Agence sur Chaweng Beach, 100m après le Samui International Hospital.

Agence: Tél/Fax: 077 231 461

Siège social: Tél/Fax: 077 245 669

SUNLAND PROPERTIES

Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens... ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions ? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre

disposition des professionnels à votre écoute pour vous offrir le meilleur rapport qualité, prix, service, et sécurité.

Contactez Stéphane 089 076 87 11

Info@sunland6properties.com

www.sunland-properties.com

ARCHITECTES

ARCHETYPE GROUP ARCHITECTURE-ENGINEERING-PLANNING-PROJECT MANAGEMENT

Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie.

157/34-55 Moo 1 - Bophut Koh Samui - Suratthani 84320.

Tél: 077 245 780

Fax: 077 245 781

infos.ks@archetype-asia.com

www.archetype-group.com

BOULANGERIES / PATISseries

BAKE N TAKE

Boulangerie, pâtisserie française. Fabrication artisanale.

Travail exclusivement au pur beurre.

Vente aux professionnels et particuliers. Livre hôtels, restaurants tous les jours à partir de 6 h. Spécialités viennoiseries, gâteaux d'anniversaire et pains biologiques.

Laboratoire de fabrication ouvert à partir de 19h.

Près du Wat Lamai.

105/1 Moo 6 Tambol Maret

Lamai Beach - Koh Samui.

Tél: 089 9517 559-081 607 3430

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone.

Conseil en investissement en Thaïlande.

Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

Assurance représentant notamment :

- AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.

- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320.

Mob: 089 065 8966

CONSTRUCTION / BATIMENT

SAMUI CONCEPT DESIGN

Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à

vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous de détails de votre acquisition.

80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui,

Suratthani 84320.

Tél: 077 414 360 Fax: 077 414 359

scdsamui@samarts.com

www.samui-concept-design.com

SAMUI SIAM PROJECT

Construction, rénovation. Maisons clés en main. Conseils juridiques. La référence française sur Samui.

Votre contact : Cyrille Vivet

119/2 Moo2 Chaweng Beach Tambon Bo Phut, Koh Samui, Suratthani 84230.

Tél/Fax: 077 239 037

Mob: 089 509 4475

sps@samui-siam-project.com

www.samui-siam-project.com

CROISIERES

JONQUE FORTUNE

Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long et 8 mètres de large. Idéale pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong.

Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style Lana Thai, possédant toutes l'air conditionné, toilettes et salle de bains. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée.

Au programme : pêche, palmes-masqueta, baignade, excursion sur les différentes îles et bronzage.

Tél /fax: 077 231 169

www.jonque-fortune.com

info@papillonsamui.com

SAMUI EVASION

Le spécialiste des circuits mer et terre.

Notre circuit recommandé,

"Découverte de Koh Samui par la mer"

saura satisfaire les plus exigeants.

Les plages, baies et criques

de Big Buddha, Choengmon, Chaweng, Chaweng Noi, Lamai, Hua Thanon,

Laem Set en surprendront plus d'un.

La plongée en apnée, le repas de qualité

dans un restaurant en bordure de mer,

la détente sur la plage

vous feront découvrir Koh Tan,

classée **Green Peace Island**.

L'après-midi, Koh 4 - Koh 5, les 5 îlots célèbres pour leurs nids d'hirondelles

et le retour sur **Nathon**, la capitale de l'île, seront appréciés par les amateurs de photos - vidéo-reportages.

Chaque lundi, mercredi, samedi de 8h30 à 17h.

(selon l'emplacement de l'hôtel sur l'île).

Adulte 1700 THB

Enfant de 5 à 13 ans 1 300 THB

Enfant de - de 5 ans gratuit

Sont inclus :

Transferts, matériel de plongée en apnée, déjeuner, boissons non alcoolisées pendant la durée du circuit.

Information avec guides parlant français,

"En dehors des circuits touristiques, une autre façon de découvrir".

46/25 Moo 3 Soi Colibri

Chaweng Beach, Koh Samui 84 320.

Tél: 077 230 159/077 230 796

Fax: 077 230 438/077 230 796

holidays@samuievasion.com

DECORATION

SAMUI CHIANGMAI ART & DECO

Rendez-vous dans notre magasin spécialisé dans la décoration et l'ameublement de style Thaï-Lanna. Sélectionnés pour vous en provenance du pays Nua (région nord de la Thaïlande) ces meubles, chaises, tables, fauteuils, tableaux, lampes et autres objets de décoration pourront trouver place dans votre demeure.

De plus SAMUI CHIANGMAI ART & DÉCO vous conseillera pour l'envoi, par transport aérien ou maritime, de vos achats les plus volumineux de la Thaïlande vers le pays de votre choix et ce partout dans le monde.

N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations. Boutique située sur Chaweng Beach, 100m après le Samui International Hospital.

Tél/Fax : 077 413 801

DISTILLERIES

AGM MAGIC ALAMBIC

Production de rhum agricole à Koh Samui.

Ce rhum possède une saveur extraordinaire et un arôme inégalable.

Nature ou aux parfums de citron, d'orange, d'ananas ou de noix de coco.

Vente sur place ou par correspondance.

Contactez nous :

Elisa GABREL

44/5 Moo3 T. Namuang

Koh Samui Suratthani 84140.

Mob: 086 282 62 30

Tél/Fax: 077 419 023

m_alcool@samart.co.th

HOTELS

CARPE DIEM - HOTEL

A Bophut, au cœur du fisherman Village, l'équipe du CARPE DIEM HOTEL et son restaurant gastronomique franco-thaï,

vous accueillera dans une ambiance chaleureuse et décontractée. Nos 19 chambres tout confort (TV, climatisation, mini-bar, coffre-fort, et SDB la Balinaise) au milieu d'un jardin tropical avec

vue sur la piscine, vous procureront un moment de détente inoubliable.

Tél/Fax: 077 427 195

Mob: 081 894 2034/081 085 7183

infos@hotelcarpediemsamui.com

www.hotelcarpediemsamui.com

COCOONING HOTEL & TAPAS BAR

Chez Fabien et Claire, vous profiterez du calme du village de Bophut dans un cadre original. Des chambres recréant 6 ambiances différentes (lagon, cocooning, natural, flower, imagination, désert) à 900 bahts en basse saison et 1400 bahts en haute saison. Piscine et restaurant avec spécialités de tapas.

6/11 Moo.1 Fisherman Village, Bophut Beach, Koh Samui, Suratthani

Tél: +66-086925628

Fax: 077 427 150

www.cocooning-hotel.th

CORTO RESORT

Chaweng Beach

119/3 Moo.2 T. Bophut Koh Samui

Suratthani 84320.

Tél: 077 230 041.

Fax: 077 422 535.

www.corto-samui.com

pierre@samart.co.th

EDEN BUNGALOWS

Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui 84320
Suratthani Thailand.
Tél: 077 42 7645
Fax: 077 42 7644
info@edenbungalows.com
www.edenbungalows.com
Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les particuliers et les couples. Quinze bungalows ou chambres tout confort, au coeur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

ORIENTAL LODGE

A la recherche d'un repos bien mérité? Venez donc vous ressourcer à l'Oriental Lodge. Située en bordure de mer dans le sud de l'île de Koh samui et accédant à une longue plage de 150m, cette résidence privée met à votre disposition 8 villas luxueuses parfaitement intégrées dans un grand jardin tropical de toute beauté ayant préservé ce côté encore sauvage de l'île. Les villas bâties sur pilotis selon la tradition Thai Ayuttaya et pouvant accommoder de 2 à 12 hôtes, sont joliment décorées et garantissent un maximum d'intimité et d'isolement pour un séjour inoubliable. Consultez notre site Internet: www.oriental-lodge.com
Tél: 077 418 825
Fax: 077 418 824
Mob: 081 6 063 133

PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thai, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thai, Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 13 ans. Chaweng Beach, Koh Samui 84320.
Tél: 077 23 1169
papillon@samart.co.th
www.samuipapillon.com
Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Pha Ngan.
Tél: 081 909 0388

THE WHITE HOUSE

Depuis 1983, le paradis sur terre. Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est située sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical. Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Supérieur équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve. Management suisse, gage de qualité. Chengmon Beach, Koh Samui.
Tél: 077 247 921-3
fax: 66 77 245 318
htlwhite@loxinfo.co.th
www.hotelthewhitehouse.com

ZAZEN RESORT

Petite perle cachée... au bout de la plage de Bophut... Villas de charme... Spa & Soins de soi... Cuisine & Plaisir des Sens... proposée

par Chef Wally et son équipe... Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosi-voyageurs, nourris d'épiceure et venus d'ailleurs.
Tél: 077 425 085
Fax: 077 425 177
Mob: 089 866 89 31
info@samuizazen.com
www.samuizazen.com

INTERNET / INFORMATIQUE

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.
Mob: 081 956 5003/089 591 1431
Tél/Fax: 077 413 303
svcomp@samart.co.th

LOCATION DE VOITURES

KOH SAMUI RENTAL-CARS

Le nouveau concept de louer une voiture en Thaïlande.

VIP Service et prix les plus bas.

Voitures neuves Toyota Vios dernier modèle, 4X4 Toyota, Jeep Suzuki ...

Assurance spécifique loueur de voitures.

Compagnie Francophone.

Agence de Koh Samui
Tél: 089 076 87 11
Sunland.properties@yahoo.fr
www.sunland-properties.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd.
69/34 Moo 5 T. Maenam,
A.Koh Samui, Suratthani 84330.
desjoyauxsamui@hotmail.com
Tél/Fax: 077 427 253

PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

MARTIN CLUB & SNACK
Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à toutes vos questions sur Koh Samui. Location

de maisons à 5-10 mn du centre-ville.
Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh samui 84320 Suratthani
Tél: 077 230 475
Mob: 081 8957 263 (après 15 h)
martinclub@hotmail.com
www.samuiphanganinfo.com/martinbar

RESTAURANTS

CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise.
Chaweng Beach Road, Chaweng Center 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani,
Tél: 081 270 5376

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thai, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach.

Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas.

Nous organisons sur demande : mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.
Pour votre réservation :Tél/Fax: 077 231 169

SERVICE FRANCO-THAI

ALLIANCE FRANCO -THAI SERVICES Co. Ltd

Koh Samui - feux rouge du lotus (chaweng)
Service d'interprétariat.
Service de traduction agréé par les ambassades francophones, pour tous vos documents officiels
Thaï - Français - Thaï
Cours de Thaï
Méthode moderne communicative.
Progression rapide, résultats assurés.
Cours de Français langue étrangère, Professeur natif et diplômé.
Tél: 087 086 4372
Fax: 077 230 623
julesgermanos@yahoo.fr
www.samui.50megs.com/AFT.html

TAILLEURS

ARMANI INTERNATIONAL SUITS

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Demandez Mr. John ou Mr. Peter qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng Beach Rd, près du Central Samui Hotel, Koh Samui 84320 Suratthani.
Tél/Fax : 077 422 387
Mob: 081 894 4657
sales@armanisuits.com

www.armanisuits.com

TREND FASHION

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.
14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani.
Tél: 077 414 436
Mob: 086 682 1537
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th
info@trendfashion.co.th

SONGKHLA

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

56 Soi 10, Sriphuwana Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110.
Tél: 074 262 934-5
Fax: 074 262 936
desjoyauxhatyai@hotmail.com

BIRMANIE

AGENCES DE VOYAGE

GULLIVER

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets.
Thuzar & Hervé Flejo
51A Inyamyang Street
Golden Valley
Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 526 100 / 720 151
gulliver@mptmail.net.mm
www.gulliver-myanmar.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
51 A1/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 513 160.
Fax: (951) 539 332
www.gulliver-myanmar.com

HOTELS

THE GOVERNOR'S RESIDENCE
(Ex. Pansea Yangon)
35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 229 860
gm@pansea.com

ment offshore.&
Hotel Cambodiana -Ground Floor-
Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom Penh, Cambodia
Tél: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23 220 306
Fax: + 855 (0)23 426 392
contact@ag-service.org

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux Cambodge
Dhammarangsi Co.,Ltd
64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumnas, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.
Tél: (855) 23 22 11 77
Fax: (855) 23 21 90 87
jdcambodia@online.com.kh

lande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance
représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR.
Tel: +856 20 65 08 708
Mob: 081 492 37 36
contact@ag-service.org

CAMBODGE

**CONSEILS FINANCIERS
COURTIERS EN ASSURANCE**

AG SERVICE
Votre courtier francophone.
Conseil en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance
représentant notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investisse-

HOTELS

**L'EURASIANE-
MAISON D'HÔTES À ANGKOR**
Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché. 25\$-35\$ la nuitée avec petit déjeuner. Route de Wat Bo.
eurasiane@online.com.kh
www.eurasiane-angkor.com
Tél: (855) 12 677 622

LA RESIDENCE D'ANGKOR
(Ex. Pansea Angkor)
River Road, Siem Reap, Cambodia
Tél: (855) 63 963 390
Fax: (855) 63 963 391
angkor@pansea.com
www.pansea.com

PAVILLON INDOCHINE
Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap. Tél: (855 12) 804 303, 849 681
FACG@online.com.kh
www.pavillon-indochine.com

LAOS

CONSEILS JURIDIQUES

SSB CO.,LTD.
007 Fagnum Rd., Noid 01
Ban Xieng Ngeum, Noi 01
Chanthabouri District
P.O. Box 5519
VIENTIANE
Mob: Laos: (856-20) 552 86 76
Mob: Thailand: (66-8) 1827 2641
Fax: (856) 21 314 103
walewijk@yahoo.com

**CONSEILS FINANCIERS
COURTIERS EN ASSURANCE**

AG SERVICE
Votre courtier francophone.
Conseil en investissement en Thaï-

HOTELS

AUBERGE ET CAFE LES 3 NAGAS
Seul hôtel de charme de Luang Prabang. Les 3 Nagas vous proposent 15 chambres de luxe, spacieuses et décorées avec soin, réparties dans 2 bâtiments d'architecture traditionnelle laos (protégés par l'Unesco). A deux pas des temples les plus anciens, au centre du quartier historique de Luang Prabang, savourez les charmes de la ville, en terrasse ou depuis le jardin donnant sur la rivière Nam Khan.
Rue Sakhaline, Luang Prabang, Laos.

Gavroche
Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie

**BULLETIN
D'ABONNEMENT**

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road, Tél. : 022.85.43.59-60
Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand. Email : gavroche@loxinfo.co.th

THAÏLANDE

Abonnement Individuel

12 numéros : 912 B

Abonnement Entreprise

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2.880 B

10 exemplaires : 5.280 B

ASIE DU SUD-EST

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)

RÈGLEMENT Pour la Thaïlande :

- CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de PH & PH Co., Ltd.
- VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: 082-1-060664, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).
- MANDAT POSTAL à l'ordre de PH & PH CO., LTD.

RÈGLEMENT Autres pays :

- CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE



NOM (SOCIÉTÉ) : _____
 ADRESSE : _____

 VILLE : _____ CP : _____ PAYS : _____
 TÉL. : _____ EMAIL : _____

Tél: (856 71) 252 079
 Informations / réservation :
 res@3nagas.com
 www.3nagas.com

LA RESIDENCE PHOU VAO
 (Ex. Pansea Phou Vao)
 3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao
 P.D.R.
 Tél: (856 71) 212 530, 212 194
 Fax: (856 71) 212 534
 laos@pansea.com

RESTAURANTS

L'ELEPHANT
 Restaurant et salon de thé français à
 Luang Prabang. Cuisine raffinée
 dans un décor colonial. Repas d'af-
 faires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong,
 au coeur de la péninsule (près de la
 Villa Santi).
Ban Vat Nong, P.O. Box 812,
Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél/Fax: (856) 71 252 482
www.elephant-restau.com

VIETNAM

AVOCATS

DS-VOVAN

HO CHI MINH
 Saigon Trade Center, suite 503
 37 Ton Due Thang, St District 1.
 Tél: (848) 910-0917
 Fax: (848)910-1096

HANOI
 North Star Building, Suite 404
 4 Da Tuong St.
 Tél: (844) 822-2983/995
 Fax: (844) 822-2984
 Contact: Frederic.favre@vovan-
 bangkok.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
 Ho chi minh
 Jean Desjoyaux Vietnam
 218 Dien Bien Phu Street Dist.3
 Hochiminh City, Vietnam.
 Tél: (84 8) 93 22 109
 Fax: (84 8) 93 22 081

WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

**RESERVEZ
 VOTRE
 HOTEL
 EN LIGNE**

WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

POINTS DE VENTE
GAVROCHE (Thaïlande)

BANGKOK

Asia Book (World Trade Center,
 Land Mark Hotel, Siam Discovery,
 Times Square, Emporium).
Bookazine (Siam Square, Patpong
 (1fl, CP Tower, Silom Rd), Ploenchit
 (3fl, Sogo, Ploenchit Rd), Silom (2fl,
 Silom Complex), Sukhumvit (GF,
 Nai Iert Bldg, Sukhumvit 5),
 Gaysorn Plaza (2nd, Gaysorn Plaza,
 ploenchit Rd), Samitivej (Samitivej
 Hospital, Sukhumvit 49), Zuelling
 House, (1fl, Zuelling House, Silom
 Rd), Nichada, (33/11 moo.3 T.
 Bangtalad, A. Pakkred Nonthaburi),
 Wireless (2nd, All Season Place,
 Wireless Rd).
BNH Shop (BNH Hospital).
Carnet D'Asie (Alliance Francaise)
Davideo (Thai Wha Tower (Sathorn
 Rd)).
Exotic Siam (Oriental Hotel,
 Charoenkrung 40 Rd).
Folies (Nanglinchee Rd, Alliance
 Française, Royal Orchid Cheraton,
 Sathorn City Tower).
JP Travel (Sukhumvit Soi 4).
Kalaë Art et Décor (Soi Suan Plu).
Kinokuniya (Emporium Tower,
 Siam Paragon).
La Boulange (Convent Rd).
Moonlight Shop (Kaosan Rd)
Nana Hotel (Sukhumvit Soi 4).
Nai Inn (Sukhumvit Soi 5).
RX Pharmacie (Sukhumvit Soi 4)
Saraban (Kaosan Rd).
Siamdrug (Patpong)
Style Paris (Sofitel Silom)
The Corner (Charoenkrung Soi 36)
Villa Market (4-7, Sukhumvit Rd.)
 Sukhumvit 49, Ploenchit Center
 (Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab
 (Silom Rd), The Millennia Bldg
 (Langsuan Rd), Sukhumvit 11)

CHIANG MAI

Alliance Francaise (Charoenprathet
 Rd)
Aux Amis Du Monde
 (Ratchamankhla Soi 2)
Back Street Books (Chaingmai Kao
 Rd)
Barfly (Ratchapakinai Rd)
Book Corner (Thapae Rd)
Bookazine (Chiang Mai Pavillon
 Night Bazaar, Carrefour)
Book Zone (Thapae Rd)
Côté Jardin (Ratchamankhla Soi 2).
Gecko Bookshop (2/6 Ch-Moi
 Kao Rd)
Le Gibus (Kampan Din Rd).

Jarunee E-Newspaper (25/2
 Moonmuang Rd).
MK Minimart (Moonmuang Rd).
Prime Café (6 Suriyawong Rd).
Rimping Nim City (Mahidol Rd).
Rimping Narawat (Lumphun Rd)
Rimping Chok (Mae Chok
 Plaza, Maejo).
Top North Guest-House
 (15 Moon Muang, Soi 2).

CHIANG RAI

Librarie Nain (Sooksathit Rd).
Airport Bookshop

HUA HIN

AG Service (59/51 Mooban Huana ,
 soi 112).
Bookazine (Naresdamri Rd).
Delizie (1/13 Sa Song Rd.).
Koh Phangan
Green Planet Restaurant (Thong
 Sala)
Meli Melo (Bantai)

KOH TAO

Le café del sol (Mae Haad)

PATTAYA

Bookazine (Pattaya: Bangkok
 Pattaya Hospital, Carrefour, Central
 Festival, Jomtien I, Jomtien II, Royal
 Garden Plaza)
Clair De Lune (Walking Street).
DK Bookstore (Soi Post-xOffice).
Food Mart (Jomtien, Thappraya Rd)
La Boulange (Third Rd, Pattaya
 Klang)
Le Trafalgar (Soi Lengkee).
News Xpress (Jomtien Beach Rd,
 Soi 2)
Rest. Le Relax (Third Rd).
Riviera Beach Hotel (Soi Post-
 Office)
Roong Ruang Bookstore (Gare
 Routière)
Rumruay (2nd Rd, ex-Bavaria
 Arcade)
Thailab Express (Beach Rd, angle
 Pattayaland 1)
Top's (Pattaya Central Rd)
View Talay I-A (Jomtien, Thappraya
 Rd)
View Talay I-B (Jomtien, Thappraya
 Rd)
Villa Market (Soi Bua Khao)
PHUKET

All season (Nai ham).
Bookazine (Karon, Phuket-
 Bang Ra Rd).
Carrefour
Chulaporn (Chalong).
Coconut (Nai Haan).
CS Minimart (Karon).
CB Minimart (Kata).
Don's Cafe (Saiyuan).
Le pain et le vin (nai ham).
Manop (Patong).
Ohlala (Kamala beach)
PNS Supermarket (Rawai).
The Book (Phuket Robinson
 Central).
The Living Room (Marina Yacht h
 Heaven).
Sengho (Phuket Lotus).
Alliance Française (Pattana Rd,
 soi 1).
La Bastogne

SAMUI

AG Service Assurance (Bophut)
Alliance Franco-Thai Service
 (Chaweng)
Bambou Restaurant(Chaweng)
Bookazine (Samui I -Chaweng
 Beach), (Samui II -Tam bon
 Moorpoed), (Samui III(lamai)-Koh
 Samui)
Chez Tilou Snack & Bar
 (Choeng Mon)
Friendly Market (Lamai)
John's Garden Restaurant
 (Maenam)
Lamai Beach Residence (Lamai)
La Sirene Restaurant (Bophut)
Martin Club & Snack (Chaweng)
Nation Books (Nathon)
Papillon Resort (Chaweng)
Samui Chiangmai Art & Deco
 (Chaweng)
Saaibook (Chaweng)

**ABONNEMENT
 THAILANDE
 912 B / AN
 coupon à télécharger
 sur
 GAVROCHE-THAILANDE.COM**



Healthy World for Healthy Family

Balance your health and living with choices of organic food, fresh fruits, seasoning, rice, and condiments that are chemical free and exclusively selected for the best nutritional quality straight from the farm just for you.



Organic Food เทศกาลอาหารสุขภาพ

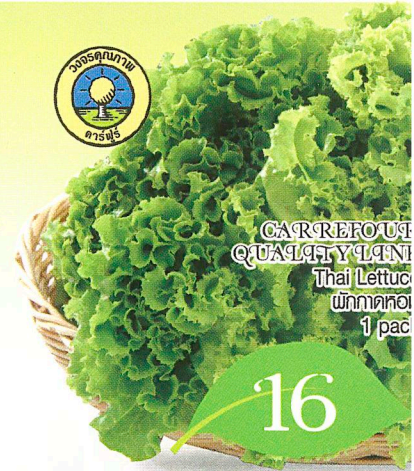
ใช้ชีวิตตามฤดูกาลและสุขภาพดีแบบที่คุณเลือกได้ กับสารพันอาหาร พืชสด ผลไม้เกษตรอินทรีย์ รวมทั้งน้ำสะอาด ข้าวสาร และเครื่องปรุงรสชั้นดี ที่สด สะอาด ไร้คุณค่าทางโภชนาการ ปราศจากพิษ และสารเคมีตกค้าง คัดสรรให้ทุกคุณเลือกเป็นพิเศษจากไร่และแหล่งผลิตธรรมชาติ



HEALTHY MATE
Apple Cider with farm honey and lime น้ำแอปเปิ้ลไซเดอร์ผสมน้ำผึ้งและมะนาว 200 ml.



SANTARUM
Weet Bix Kids แซนตาเรียม วิท บิกซ์ คิลด์ 375 g.



CARREFOUR QUALITY PLAN Thai Lettuce พัทธาค้อ 1 pack



Call Center 0-2800-8099 www.carrefour.co.th

- Carrefour Rama IV
- Carrefour Pattaya
- Carrefour Sukapiban I
- Carrefour Chiangmai
- Carrefour Chaengwattana
- Carrefour Phuket
- Carrefour Chonburi
- Carrefour Ratchadapisek
- Carrefour Ladprao
- Carrefour Onnuch
- Carrefour Ramintr

Desjoyaux

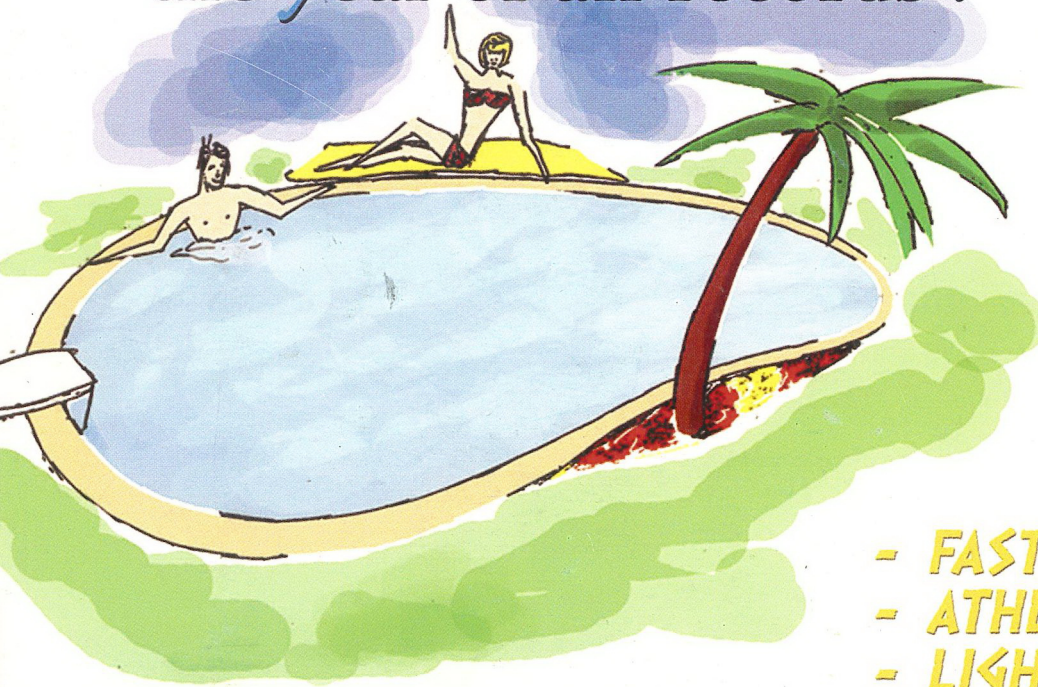
P O O L S

Born in 1928, Mr. Jean Desjoyaux enters his 80th year.

42 years of experience.

On this occasion, the Desjoyaux group is proud to introduce their new model: **OLYMPIA**

2008, the year of all records !



เดสจ็ว็ย

เดสจ็ว็ย



- **FAST** construction
- **ATHLETIC** body
- **LIGHT** budget
- **CONSTANT** performance
- **STRONG** structure
- **RELIABLE** guarantee
- **ENERGETIC** filtration

"OLYMPIA"
CHAMPION
IN ALL CATEGORIES !

ENVIRONMENT FRIENDLY



In addition to the fact that our filtration benefits of a low consumption as well as a silent pump, investing in a Desjoyaux swimming pool makes you participate in "cleaning" our planet ... "Earth". Indeed, the structure (PAC/FORMWORK) of our pools is 100% manufactured from recycled plastic materials. 1 OLYMPIA pool structure represents about 30.000 plastic bags which will never pollute again.

DESJOYAUX IN THAILAND

Bangkok: Tel:+66 2 9889333 **Phuket:** Tel:+66 76 209145 **Krabi:** Tel:+66 75 624553 **Chiang Mai:** Tel:+66 53 283901-2
Hatyai: Tel:+66 74 262934-5 **Phang Nga:** Tel:+66 89 511 1401 **Samui:** Tel: + 66 77 247588-9 **Hua Hin:** Tel+ 66 32 522 900-1
Udonthani: Tel: 042 931 111 **Khon Khen:** Tel: 043 472 513

www.desjoyauxasia.com